× peppernick

peppernick

'en sup' (skånsk.)

(uppkallad efter ingredienserna i maträtten pèpar och pèpar)

1021:13

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peka

pèga, -or, pegte, pegt

han pègte flàure gòna (9 kr.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pela
s.

pèla, -an

en grön pèla = ett grönt strå.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fela
v.

fela

'fila, låta vidröra med fingrarna'

2029:9

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x jela

v.

jèla

jlaska sönder

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pēla, —, -d

× pela

pēla

S. ÅSBO

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pela

pèla, -r, =, -d

= plocka

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x jela av

jela au

jlacka av

Nr 339 Kvidinge. S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gella i sig

gela i se

äta, stoppa i sig.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

339.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

/elare

/èlare -en /l. = -arna

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pelen

pelen, -en

petigt arbete.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pellagris

pèlagris

mänsta och sista ; liten gris.

Nr 33ᵒ Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pelle

pæ̀le, -en, -a, -ana m.

1. yngste gris.

2. yngsta barn av manligt kön.

3. diminutiv av Per, pær.

/mfr. stæ̀upæ̀le, jùudapæ̀le, snùskepæ̀le

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gellevurden

gràlavaren

= om person, som ser liten och obetydlig ut

Jfr gràle = sistfödd gris

han sar pàlavaren ùd.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf J. Billing

f. i. Kvidinge, S. Åsbo hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fen s.

fän
'spetsen, eggen på
slagga'

2590 : 11

Nr 5289 Björnekulla, S. Åsbo hd

Aug. Lantz 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

penal
s.

äv. pinól, -et

ifr äldre sverien

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd 348 s. 126

Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

penal

penål el. pinål (mask.) = grand,
det minsta: ja ha inte en pinål.
han fek inte en penål.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

penal

pinó̲l, -ed. pl. =, -en

litet några år (ända till 4 år) gammalt
barn. Kallades så, när det blev argt och
frunsigt: sé̲ked ed penó̲l!

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peng
s.

klaina hän pæga

= plottra bort pengen

348: 23: s. 4

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peng

pæg. pl. pæga

de e nägt fät, for ja han
èga pæga

J. A

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd
I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peng

pæŋ . -ən. -a , -ənə (Ljusk. 56).

nə̀ə pǽŋə = koppar pengar.

hə̀ə lə̀nə ə̀ŋə pǽŋə ½ (ellə
ìntenónə pǽŋə ½) nój, hon hə̀ə
ìtenónə ə. ə̀ŋə.

339. Kvidinge. S. Håbo hd. Gustaf Silling.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peng II

fjena pǣga, fi'tjäna pengar.

pǣga ska dær tē i à̄la kriga.

væna te pǣga, omsätta i penningar.

han ha pǣgen te sin gū̄d.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peng

peng. pl. -a

ja, da hade ont om pæza

slæza hid en masa pæza te
bönorna ---

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pæŋ

pæŋ. -en. pǽŋa men

b.-f. pǽŋena

di hade tȧ̀ad pǽŋena.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peng 4

han lå:n i sæ:ŋan pa
pæ:ŋana, sa da:i va sùna.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peng

peng pl. -a

dai skola lid me leta peza.

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reng:

hå bejänad ete pöja

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peng

peŋ pl. péŋa

han en hælsan, dæn e vén
mer en péŋa.

hon ha ølát màŋa péŋa

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peng:

folk hade ènte sa gó't
om pèza fö'r te a fjova

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peng

pæŋ, -ŋn, -a, -ana el. -ŋna

han fjöpte sr àla pæŋŋna

Anm. Denna egendomliga ändelse -ŋna
tror jag mig med säkerhet ha konstaterat i några fall (t. ex. fjöltŋŋna, tæŋŋna) — (Jag finner att saken redan är observerad och förklarad hos Bill. § 40:2 e.!)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pengagalen

pæ̲zagå̲len

= girig.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pengabloss

pengablos

"Gås över platsen där pen-
ningar voro nedgrävda, irr-
bloss"

1141:1H.

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pengablos

pǽ̱gablos, -ed, pl.=, -en

blos som visar sig över i marken ned-
grävda pengar.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pengagalen

pénzagálen

=giig.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pengagubbe

pénzagóbe, -en

rik gubbe; även s. öknamn.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pengakarl

pæ̲nzakär̲. -en. -a. -ana

ikkarl. penningkarl.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pengaman

pǽgaman, -en

= pǽgakar.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"
jräungar
s. pl.

jrǽnza s. pl.

han har sa mèed a ha
jrǽnza te

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

NL
Strövelstorp 1937 Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pengaviska

pénzaveska. -an

en pénzaveska eller en veska pénza

en hop penningar.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pengavärde

pẽzavärde, -ed.

penningvärde.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ penn

pæn. -en, r.

= penna, skrivpenna:

(med) hand om pennan, utt. hæ̂n om pænen: så skrevs på handlingen under icke skrivkunnigs namn.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

penningar s. pl.

pänga

pulle se te pänga

(959)

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× penningbunta

pengabuntar

'sedelbuntar'

1141:16

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pennkniv

pènakniv, - en

delarna: skaft, bla, æg.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pinól, -ed, pl. =, n.

litet barn (inkl. fyra år).

dit lila pinól!

de lila pinóled

× penoll (= penal)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1930 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pensel

pànsel, -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pension

pæ̲ne·ʃɔ̲́n el. pæ̲ne·ʃɔ̲́n,

– en

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pension

pangjån, -en

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

persiveriat

penefonérad

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peppar

pèbor ell. pébor. -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peppar

pèvor -ar

Björnekulla by.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pépvox, -n

pépvor

peppar

peppal

S. ÅSBO

Stöja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peppar

pèbor

ára é hon som pèbor

(om en Lōna)

(Skr.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pepparrot

pèparrø̀d. -en. pl. -rø̀dor, -orna

Men pèbor = peppar.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Per Kultas kärra

par höltas fjära

Namn på ens spökskjuts? I denna bet. förekommer namnet i Flackarp, Bara hd.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Per i håle

i förb. lega pær i hòle, i

hamn på en lek.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× perlicka

parléka, -a, -ad

= fjäska, krusa.

parléka för ain = laga den mat han önskar.

gåu dær o parléka

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara noggann X nerlicka, v.
nærlika

Han gam a nærlikar, han arbetar
med en småsak och kommer icke
någon vart

f. t. m. f.
Skräddare 1937

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

perpendikel
× permedink

parmedék. -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

porpersare

Par Parsare 1650: 5

'lie stämplad med två P, till
vilkod av en bekant med-
släkt från Hjemarp i Bjäre
hd'

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

persedel

parsédel, -en

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× persestock

pàrsestók, -en. -a. -ana, sm.

press-stock, pressbråde.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

19/8

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

persilja

paséljа, -an

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

person

parsån pl. -ar

fär-i-tien hade en liden ekkomst,
så kona en fé en famélj på
fé, åta parsånar.

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd
I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

person

parsón, -sn, -or

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×perten (*parten) dj.

parten

'purten, purken, sur-

muren'

165V:31

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gerten

gärten l. gärten

= stött, stucken, trungen

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

perук

parúk, -gn

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peta

pàida

peka. peta.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× petri fång

Petri fång

(1:ste aug.)

(Petrus fiskafänge) 961:13

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gretter

gétor

ja faur seta gétor úvor

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo h

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Petter Rau

Petter Rau

"Cathedra Petri."

961:12

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* pi

pi̲, interj. (i barnspråket)

= fy, tvi: ǿ́, pí̲.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

piano

piàno, -ed obs. ae. l

spela piàno

han mote flota piànoed
atasom tåged flo åu.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

piano

piáno r.

Dɛ ɛ som ɔ vɔr en piáno

(Sk.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

picardon

pekadóŋ

=picardon-vin.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

picka

pèka , -a, -ad

slå, stöta;

peka fýr , picka fyr. en lek med

koppanlanter .

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pickasmulan

pèkasmolan.

= penis

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pickögd
a.

pekǿrd

(bet.)

348 s. 132

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

piga
s.

en soezane piga = kuntig

348 s. 115

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pîga

pîga ellen pîa, -an, -or, -orna.

liden pîa jék i bý:

böjan av en barnramsa.

fästa en pîga, ta en piga i sin tjänst.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

piga II

en pi̲a o en kvi̲a dai gåu li̲a.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

piga

pia -an

pian kan skala sata fyr

te ätamideskåfed.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pïga
s.

pïga pl. -or

tjänstepïga

sòma stèlle va sa stòra, sa
di hade tvàu pïgor.

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pjga

pjà -an -or -orna

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pigetroll

pìgetróll. -ed

Skällsord eller öknamn. / tmehuamn.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pigg
s.

pɛg, pl. pɛ̀ga

vanl. i bet. "barn".

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pigged pl. -a

piggig

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pighus

pìgehûs, -ed

pigkammare; sedermera pìgekåmare.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pigkammare

piekammare, pigekammare

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd 948 s. 109

Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pigkammare

pìgekámare. - en

nyare àn pìgehus. grèbehús.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pigspraka

pìgespråga .-au.-or.-orna

yster piga. som vill vara litet fin. N.P.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyrsticka

pigestickor

fosforstickor

1141:7

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x jigstomra

jigestomra

framfusig jiga

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jika

jìgas

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gil

gil, -en; pl. gilor

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pil

pil pl. -ar

piltråd

de susar i rabons pilar, de kommer snart i vana.

Talesätt om dugandkande oväder.

960:5

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pil
s.

pil pl. pilor

piltråd.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jul

jul-

julorna

= salix

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pil
S.

pil, -en.

piltråd

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pil
intej.

pil

= skynda (till hundar t.)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jile

jìle, -ed

1. en samling jiletråd

2. jiltrå

Nr 339 Kvidinge. S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pile

pìla -ad

samling piltråd; bättlighet av pil.

stǫula pìla, avverka,
avkorsta.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jule, s.

julträd, julebuskar

jula

en nål plöntegad ned jula

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

Bo Magnusson.

L. H.
Stenbrohult 1923

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pile
s.

pìle, -ar,

samling av piltråd

på sate pìle --

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärdesgård, planterad med pil

pil gärde, s.

pil/ærh, -d

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson.

Strövelstorp 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† pilla

pèla, -a, -ad

1. tr. plocka.

pela l'ôta i' sk = äta litet, en smula

2. intr. plocka, peta, skala.

han pèlar pau rùban = han plockar på
ruban; han bàra sédor o pèlar = han
sitter blott o plockar i ensam; han ängen mattan.

1916

Nr 339 Kvidinge, Skåne
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pilla av

pela åu, tr.

= avplocka. bortplocka.

pela målen åu = bortplocka mögel.

jfr. åupélad.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† pillande

pèlane, -d, v.

=plockande. petande

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pillekmarkare

pillekmarkare

'en sup'

1021:13

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pilleri

peleri, -ed, n.

= tidsödande arbete.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pillerisarbete

pelerísarbe, -d, n.

= tidsbestämt arbete.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pillerisvåv

pelerísvæv. . -en, r.

tidödande vävningsarbete.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1916. Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pilslag, s.

pilesla pìlaslà

= art av pilträd.

4385:2

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pi'letråd

pìletrǽ, n., pl.=

den va gàmla pìletrǽ va

plàntade dǽn.

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pilevall

pìlevál - en -a-ana

med pilbuskar bevuxen jordvall.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pilört

pilört, -en el. pilört

ogråsvåxt.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pina

pìna, -ar

opers.: de pínar = det gör ont

de tíjkar pan dan snán tærna
so pínar de vàrj

(B. L.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pinade

pinade

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pingst

pèʒes

om pèʒes

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fingst

finges

(fɔ̀ŋes?)

1110:26

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pingot

pèzges

te pèzges

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pèŋesåtån pingstaftom

pingstaftön

S ÅSBO

Stöja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pingstafton

pingesåtan

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pingstblåst

pèzesblæst

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pingstdag

pèzesdå

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pingstlilja

pèzgeslélja, -an -or -orna

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pingstnan

pèzesnàn

Nr 339 Kvidingė, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pingst-tid

pèzestʲ

ve pèzestʲ

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pingsttid

pìngstə

ve pìngstə = ungefär vid tiden
för pingst (B. S.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pingstvän

pi'ngasvæ'n pl. -ar, -arna

(religiös sekt i nutiden)

pi'ngasvæ'narna, va e de för

sorts lä'ra dai' sprei'ga me!

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pinne
s.

pèŋe

nels pétor kan ìnte jœra en
pèŋe o slaŋ i mokúlen (=
kan e ìnte hænd el. hændor, kan
inte göra ngt i träarbetsväg) 348:23
s. 96

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† pinna

peza rìvan

= förse räfsan med pinnar.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pinna

penga, 'pinnake'

'sätta pinnar i räfsa'

1650:15

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pinnahaar

piŋa-hàk, -en, -a

pinnehaar

S. ÅSBO

Stöja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pinnanavare

pèzanår. -en, -a, -ana

navare varmed borras 1/8 tums hål.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918. Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pinne

kɛ̀ʒa -ɛn -a -ana

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pìzze

pèzza -tn -a -ana

Bg. 339. Kvidinge m fl., S. Åsbo hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finne s.

penge

(962)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pinne

fenga 'pinar'

1141:12

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pinne

pinne, -en, -a, -ana

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pinnet

pengad 'pinnig'

"bemängd med pinnar"

1650 : 3

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pinnhork

pezhórk, -en

ett slags fisk (abborre ?)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finnhål

pengahole

'finnhålet' (i räfstuvud)

1650: 15

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hazelblandad snö * pissnö, s.

pissny

e hård snö

J. A.

Skövdetrakten 1937

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pianssnö

pegsnÿ

= „ smautregon snÿ, inte kÿvon,
mit imælom hål ø snÿ".

348 s. 105

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pinnso

pezsǫ. - en

igelkott.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pinnsvin

pegsvín, -ed. pl.=, -en

igelkott.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pinnsvin.

pèrsvín, -ɛd, =, -ɛn

ör. pèrsvín

= igelkott

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ piona

piǫ́na, -an, -or, -orna

pion.

han blai rǫ́ (i sýnen, vinan) som en piǫ́na.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pipa
s.

pìba -an -or -orna

dànsa ætte hánsa pìba = rätta sig
efter honom.

nú fek pìban ed àned lý.

pìban fek ed àned lý.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pipa II

stöpa piban.

e piban stöpad?

n. önsa piban.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

piba, -n

piga

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pipa
s.

pîva -an -a -ana

1952 Strövelstorp. S. Åsbo hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pi̲va, pe̲v, (pi̲vèad?) pipa v.

pipa

S ÅSBO

Stoja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pipholk

pìbehólk .-en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pipehuvud

pìbehø̀de. -ed. pl.=. -en

(à tobakspipa).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pipehyll

pipehyll, -en

hörnhylla för tobakspipor.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fipplet

fibled

2 fipigt (om bröd)

1110 : 5

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pipmunstycke

pipemonstéke, -ed, pl. =, -en.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pipolja

pìpeòlja, -an

(i tobakspipa)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pipnak

pìberàg. -ed

tobaksaska (i pipan)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pipreusare

pìberønsare, -en

(för rensning av tobakspipor).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pipsill
s.

pibesil, -en, pl. -or

gråtmild inska i gosse, flicka

348 s. 434

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pipsill

pìbesìl, -en

fruntimmer som gäna jämnåriga

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pipskaft

pìbeskåft .-ed

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pipskägg?

pipskägg?

978:4

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

piptång

pìbtóŋ. -en

ellen hògepìbetóŋ, skom.-term.

anv. när man vill göra tvärhål på lådret;

äldre hògepíba.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pip öppen

pib öben, adj.

= vidöppen.

dören stam pib öben.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* piragas

piragás

intej. (4)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× piramen

piramen

i vordom.

a piramen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* pirum
a.

pirom , pl. -a

som säga el. tro sgt som är omöjligt

ja tror du e pirom, ni e
piroma
ja main du e pirom

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

348 s. 115, 131.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gìrum

gìrom

va gìrom

: vara berusad

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pisk

pisk . -en. -a, -ana

också i bet. aga, pygel

han ska få'n i me fan pisk.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

piska

piska, -a, -ad

äv. = pygla.

ja ska fån i me piska-n.

vi ska fån i den piska jer.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

piska II

piska márkus o lúkas : en lek.

Två gossar eller vuxna fingo sina ögon förbundna och försågos med av förkläden eller handduk el. dyl. gjorda piskor. De fattade diagonalt kryssande på golvet benen av en stol och ropade till varandra : márkus (el. lúkas), hör e du (hör el. var äst du) samt mörbultade varandra handlöst.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

piska på

pres. de piskar på

om regn med blåst

960:5

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

piskhylsa

piska hylsa, -an, -or, -orna

den (nu) piskhylsa. Sk.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gislesjuk

gi̲s̲le̲G̲u̲g

= som ej äter vad som helst,
matgram (om havande kvinna
och hängesjuk person, äv. karl)

Jfr Rietz

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*jislesjuka

jislegga

ha jislegga

Se Rietz

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*gislet

gìsled

se *gislesjuk

va gìsled gau mǻden

som är omöjligt roggrann

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

piss
s.

piss

i förb. slå en piss i baken

J 48 s. 130

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pissa

pi̲s̲a -a -ad

de eso dá̲s ɑ pi̲s̲a te kvæl̲, sin (d. nor) nó̲t̲en en halgâ̲um.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pissa

pissa

'spruta fram' (om mindre
stråle)

2898:5

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pissa
v.

pi̲s̲a -a -ad

men du får väl gå u̲t̲
å pi̲s̲a på gå̲u̲n̲?

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pissa nude

pissa onge
(om spädbarn)

978:6

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* pissknagg

pìsèknåg, -en, -a, -ana, sm.

vagel, svulst på ögonlocket.

Enligt folktron får man sådana vaglar, i fall man om morgonen kastar sitt vatten på

fàrstustàinen (= fàrstubron) Ur fàrstustàinana (=

NF 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* pisselt

pi̱selt, -en, pl. -a,

= manslem (kallas så ibland av fruntimmer, eufemism).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gissebragg II

man sades på sådana, om man
gissade gå förstugustenarna;
detta sades naturligtvis för att
undvika osnygghet där året om
och halka om vintern.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pissekona

pìsekòna, -an

gödselkona, samling av kreatursspiss
kring en gödselhög.

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fisskorra, s.

fiskekorg, -n

gödselpål, heter även
(mindre vanligt m.) makkelkorg

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Ströv. 6/2 1937 Bo Magnusson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pissputta

pissepotter pl.
(w. bergods; sältsmuta; bl.
fiskeredskap)

978:20

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fisspottesvarvare

fissepottesvarvare

'skålsvarvare tin brukmakare'

1021:9

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pissevecken

pissegan

annat namn på fruntimmersvecken,
fruntömorsägan. Namnet givet i
anledning av regnandet.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pissevecKan

pissegan

'fruntimmersvecKan'

961:13

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjask

gjask, -en; pl. -a

= tafatt och senfärdig
mansperson Jfr *sjask

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjaska
s.

gjáska

= långsam kvinna, som det ej
går undan för

Jfr *sjaska

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjaska
v.

gjàska

: säla i arbetet

Ifr ˣ sjaska

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjjasket

gjàsked

= sölig, långsam, utan
kläm i arbetet.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pjaslet, adj

pjàsled

porös

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S. Åsbo hd

Bertil Svensson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pjätteda, -a

+ pjattig

liten och kleu

S ÅSBO

Stöja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*pjodd s

pjodd r, pl-a 'gråspov'

äv gåpjodd (med spr-ukat)

enl medd, f 1940, det normala ordet i Åsbo för 'gråspov'

telefonsamtal 1984-01-20 med anledning av program i Radio Malmöhus samma dag

Bengt Pamp

Nr 23847 Björnekulla, Södra Åsbo hd
Bengt Pamp 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pjuck

pjuk. -en. -a. -ana

liten hövälm. liten hög.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1920

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pjunsig

pjönsed
= fnaskig

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pjuska

pjùska, -an

Spergula arvensis

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pjädda '(fågelu) spann'

Strövdstorps sn, S. Åbo hd, fb.

p/ädda

Nr 15740

Hallberg 8/4-76.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hjåk
s.

hjaug, n.

våp. sjåp

han. hon e ed redit hjaug.

J 48 s. 126

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pjåk

pjåug, -ed

pjåkig person.

hon e ed pjåug.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pjänget, adj

pjòzed

dafatt

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S. Åsbo hd

Bertil Svensson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pjäs

pjäs, -en

han e en pjäs = en underlig figur.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fjäst

fjäst

"de (bröt) e fjäst sade man
när limporna voro hoga och
och vackra"

1110:5

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

pjått

pjåt. -en, -m.

= lätt beröring, lindrigt slag.

lega pjåt el. lega pjåten: en lek som består i att man söker ge sin kamrat ett lätt slag, vilket denne i sin tur återgälder. Utföres leken på aftonen, tävlan man om dem som skall få utdela sista slaget = nöta pjåten.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pjätt II

jä dän pjätten, nòta pjätten.

fam pjätten, nòta pjätten.

(Jmfr. „leka datten" „slå datten": Vk., Bl.)

nu fek dom pjätten.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäla v.

fjälla

'hugga kavle'

(959)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pjätta

pjœ̀t̲a, -a, -ad

1. tr. = lätt beröra, lindrigt slå.

pjœ̀t̲a a̲in = beröra någon, när man
„bken pjätten"; gau o pjè̀t̲a.

2. tr. = slå, hugga: pjœ̀t̲a hà̀ve = hugga
(frodg) havre på samma sätt som man
huggen vintersad.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gjätta
II

2.

gjæ̱ta sæ̱

= hugga, varvid ett fruntimmer skulle "ta ogr"

man fick "gjæ̱ta rut, vę̱de" och lång "hą̱nre"

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gsjätta, v.

hugga vässäd så, att den huggna
säden faller intill den bvar-
stående

gsjèl̲a

dan gsjèl̲a sǽn nar dan inte
(kul)
kan̲ mæ̀ja dan

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

J. A.
Ströbebo 1937

Bo Magnusson .

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pjättegubbe

pjæ̀tegó̲be

den som nån man leker pjätt utdelar slaget.

jfr. pjæ̀t.

nu̲ e du̲ pjæ̀t el. pjæ̀tegó̲be.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pjättsäd

pjæ̀tesæ̀

säd som × pjättas; jfr. v. pjätta.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pjäka

pjäksa

en lek vari endast flickor deltogo; lekten med 6 små stenar, som man ån kastar i luften, ån på bordet efter vissa regler.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gjönt

gjóntor l. gjont

= missbelåten

se x gjönt

hon blai gjóntor

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*pjöst fa.

2

fjöst eller pjäst

? 'upplöst, jäst'

2029:9

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pladask

pladáʹsk

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* pladaska

pladåska, -an, -or. -orna. fr.

= stor rosett.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pladra

plödra, -r, =, -d

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† plagga

plàga, -a, -ad

ta. l. = lappa. laga (tages även om person: han va so bót o plàgad = han var så lagad och lappad).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plagga II

2. kråka på oårligt sätt, skinna:

dai plàga'n : de skinna(de) konom.

jfr. aspn:s plagga på = slå. ge stryk.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plakat

plakát

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plakat

plakát pl. plakátor

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plan

plan. -en

= ägofigur. areal.

en stor plan = en stor egendom.
jordsplanen

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plan
s.

plan. -en

ägorna till vist hemman

den va en vanflöa mit på
plånen

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plan

plan, -en

arealen el. ägofiguren tillhörande
visst hemman el. egendom.

plånen jik nön te ånen,
störa vegåu.

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plan
s.

plan, pl. -or

den ägofigur el. areal, som
tillhör visst hemman.

Nr 4641 Höja, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plan(a), s. n. el. r.

plán, -ed (ej belagt i pl.)
el. plàn|a, -an, -or, -orna
dräflak med medar,
avsedd för transport av papper.

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S. Åsbo hd

Bertil Larsson 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plank s. kou.

plank
, plankor, plank
)

(plank?)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

planka

plòzjka, -an, -or, -orna

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× planke

plàŋke, -ed, n.

koll. = plankor.

deva plàŋke derva te vègana.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× planke

plòzjkę, -ə

= planklägging (:2 e. ə:)

(Wijk. s. 238 ='plankor')

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plankgolv

plàzkegól, -ed

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plankloge

plàŋkelå, -en el. plòŋkelå

loge med plankgolv K làrlå

mest på stöne gården; annars vanl. lerloge.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

planta, s.

plònta, -n, -or

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson.

Strövelsmål 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plànta

plànta -a -ad. p. p. -ad.

p. -ada = plantera

dæn va gamla pì̲lat̲æ̲ va

plàntada dǽn.

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plànta
v.

plànta -a -ad

plantera

dé e plàntad

Skörpinge.

Nr 4641 Höja, S. Asbo hd

l. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

planta

plònta, -r, =, -d

planta gràngplónter

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plantera

plontera, -r, =, -d

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* plata

plåda, -an, -or, -orna, f.n.

= större smutsfläck.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plåda, -n, -or x plåt

bleckbricka; fläck

S ÅSBO

Stöja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plats
s.

b.f. pläsen

kan du föda dan pläsen?

348 s. 106

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plats

plas. pl. -or

se hade dai svårt for
a få plàsor
(de som voro i fackföreningar)

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd
I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plats

plas. Jan

dan ble betón plás te bénan

x/ modernisert form

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plats:

men de låg val nästan
på samma plats.

Nr 4641 Höja, S. Åsbo hd
1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plats

plas, -en

han blai åusat mæ plásen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plats

plas, -en, -a d. -or

hær e grøna fösta plàsa (Ytt.)

Dær va so nyög ut mæ plàsor (Ytt.)
(-anställningar)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plats

plas. -en

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† plattena
adv.

plåtena

i förb. plåtena barfött

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

platå

platåu. -en

(sent låneord.)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× plejel

d. plæjle

plæjel, --en ellen plæjl,

plæjlen, plæjla, -ana,

tröskstaga.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x plejel, s.

ruen farsk dai mā plājla.
en plājel beetaun au frai daila. ¿

= slaga
b. pl. plājlana 4/385:1

dail. typen'alektisk form ¿
1-s.

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo **hd**

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× plejlahilla

plæjlahi̲l̲a -an -or -orna

sammanfogning för de olika delarna av en
×plejel. bestående av flera stycken dubbel-
vikna lådbitar.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

E. W. Wilhelmsson. Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† plejlaspik

plæjlaspig. -ed

spikel i honålen, kring vilket hillan med slàuel roterade.

enl. W. L. Wilhelmsson: plæjelspig.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slang!

plugg s.

plegga (pl.)

'dynamitpatroner'

1590:7

Nr 5289 Björnekulla, S. Åsbo hd

Aug. Lantz 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pliggrasp

pligrasp, -en

skomakaretenn.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† pliggsnitsformel

pligsnitsfömel, -en

att putsa skor med på pliggade kanten.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plöjd

plöjord d. plöjd

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† plita

plìda, -an, -or, -orna, fr.

ekakartad blemma på händerna, ettersom

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× plitesten

plìdestàin. -en, -a, -ana r.m.
mindre kvartsten; man skulle ta en dylik,
spotta på den och kasta den så långt man
kunde för att ej få "plidor". Man skulle inte
röra den utan låta den ligga. S. för sannare
fick man »plidor« i handen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918.

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plocka

plo̲ka -a -ad

plo̲ka pä̲ron, taga upp potatis.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plocka bónt

plo_ka bónt

348:23 s. 4

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glockefell s.

gläkefit

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk

T. A.
Skövelstorp 1937

Bo Magnusson .

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plockfett

plòkefit.-ed

fett som plockes ur tarmarna på slaktdjur

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plog

plø. -en. -a. -ana.

plø̀en han rø̀dnar = plǿen

dæn rø̀dnar.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glog

glå, -en, -a

glåa a håror

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

N.F.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plog

plo, -en, -a, -ana m.

man en plo han bära väna
jören (Str.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plog, s.

plog.-ån

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

L. H. m. fl.

Skörderapp. 1937.

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ploas s.

ploas

'plogsläpa'

(för transport av plog)

2899:5

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plogbill

plabíl, -en. -a. -ana, e.

bål = plasók.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ploghilla

plohíla, -an

att fästa plogkniven med.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plogbuvud

plohoeded

'plogbuvudet'

(del på plog)

1899: H

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ploghyvel

plohövel, -en

hyvel som användes för att plöja båden.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plogkil

plogfil. - en

järnkil som fasthållen plogniven i

plohilan.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plogkniv

plogkniv, -en, -a, -ana

= plogrist.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ploykuiv

ploykuiven

'ploykuiven'

2899 : H.

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plogkniv

plȯ̲kni̲v, -en

(fråga 11:r 22 fig 22 g)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plogkropp

plokrop, -en

av uppteknaren försett med 2.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flogkropp

flokkropp

2899:4

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x plogsock

plåsók

det långst framskjutande järn, som sitter under välten och ibland vändes.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flogsock

flòsok

flòsok ela Gær

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

N.G.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flogspade

flogspae

'liten spade för renskrapning
av plogen från jord, lera o.d.'

1899:5

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plogspets

plòspés, -en, -a

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* plogstjärt

plostårt. -en, -a, -ana

handtag på plog.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plagtorv

plotor 'tilta'

2899:11

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plogvält

plovält, -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† plomma

blòma pl. -or

plommon

S. Åsbo cul. Gudl. passim.

Kvidinge. S. Åsbo hd

G. Billing 1889.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× plomma

blòm·a, ˃an, ˃or, ˃orna

= plommon

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× plommeträd

blòmetrǽ

= plommonträd

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plommor

blommor pl.

946:4-5

Nr 4910. Kvidinge, S.Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931. Exc.

V

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plommon

plömen, n., pl. =.

genuin form?

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plommon

blòmor

= plommon

där e två blòmor

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plommonhage

blöinehåve, -n. -a. -ana, ne.

= plommonträdgård.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plommonträd

blommeträ

= Prunus domestica

946:4

Nr 4910. Kvidinge, S.Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

pluddermulja

plodormólja, -an

1. slóddrigt (rörigt) prat, osammanhängande tal.

2. i förb. plodormólja me glö̀ta (el. mòlja me glö̀ta el. glö̀tamólja = massa barn.) 3. smörja, röra, t. ex. i gödselkorran el. mokúlakóran.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pludder mulja

pludder molja

'smörjan, sammelsurium

1650:29.

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo bd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plodormóla, -n

" "

oreda, "röra

× pluddermylla s.

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pluddermun

plòdormòn, -en

patmakare.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

15g.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pluddrerör

plòdrerø̀v, - en

person som talar otydligt.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plugg

plogga, pluggar

(ploga?)

2899: 7

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plugg

plog, -en

De va en tjôkor plóg (Ltr.)
(om en person)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plugga

plòga, -r, =, -d

Dæ ska inte bry de om o ploga
so meed sùl i en (Sth.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pluggsyl

plógsyl, -en. -a. -ana

= pliggsyl.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plump

plomp. -en. -a. -ana. -m.

plump. blåkplump.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plumpa
v.

plompa i sa

äta el. dricka hastigt

en kan jw ènte läga sa på
gåtad a plompa i sa

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd
I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plumpa

plòmpa, -a, -ad

han plòmpar i bǫ̀gen.

fms. plompa nǫ́r = nedplampa

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plumpa

plòmpa. plómpor, plomp pl. plòmpe,
plòmped, p.p. plòmpen.
plumpa. falla. plumsa i vatten:

svæn plomp i váned.

tms. plompa i = plumsa i.

plompa nór = plumsa ned, gå ner sig.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Dillner
1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glunta

glönta

= flaska, som brukas för att
ha brännvin på

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× plur

plüra i förb.

dee inte aned en plüra mög:

sägs om M, som är dåligt gjort och går

sönder.

Sannolikt folketymologiskt efter sup. pur

och subst. × plura.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↓ plura

plùra, -an

liten tråkil, som behöves när man
huggit något till, så att öl inte
passar; kallas även lus.

I Munka Ljungby flùra.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flurr

flurr - flurred

'bepansad fläck av gyttja'

" ja geck nör i flurred (o ellare)

(flor?)

2898 : 8

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo bd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plurra

plurra (pret)
'plurrade'
äv. "plurra i"

(plöra?)

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pluv

plóv. -ed

sólígt väglag. gödselsamling (da. plön)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pluva
v.

plòrva

gå i tåligt väglag.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ plurvct
adj.

plörved

sölig, smutsig (t.ex. om väg)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glusset

glùsed

= grossig

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ plattermen

plödormöz i-en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd.

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ plutta

plòdra -a-ad

putta.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plåna ut v.

plåna tid. —a—, — ad —

då (när människan dör)
a allt planad tid snart

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

J. A.
Skövelsborg 1937

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plånbok

plånebög. -en

åsorsa plånebög.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plånbok

plånabög. -an. fem.

hör kan en jöma alt
möjelit, öna ta plånabögen.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plånbok

plånebög

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plåt

plaut, -en

även i bet. 16 skilling.

en säkstan fø'l-eg (= 33 öre)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1908.

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plåt

plaut. -ar.

Nr 5297 Kvidinge, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plåt

plaut, -en

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plåt

plåut. -en.

Skåpinge.
Om en lågor pläut päu,
sa e de mjed värmare om
vintoren.

Nr 4641 Höja, S. Åsbo hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plåt

plaut, -n, -a, -ana

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plåttak

plautåg, -ed

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plåga

plèja -a -ad

= bara van. bruka. plåga

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plåga

plæga -a-ad

undfägna, föreplåga; sv. pläja.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plågel

plejlen

'plägelu'

(plåjlen?)

1021:11

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo bd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pläjel

plæ̀jel el. plæ̀gl

best g. plæ̀jlen el. plæ̀jlen

pl. plæ̀jla, -na

= slaga

de brugar ál, tí o hæ̀nga po vægana

de dærç plæ̀jlana (Stf.)

(forts.)

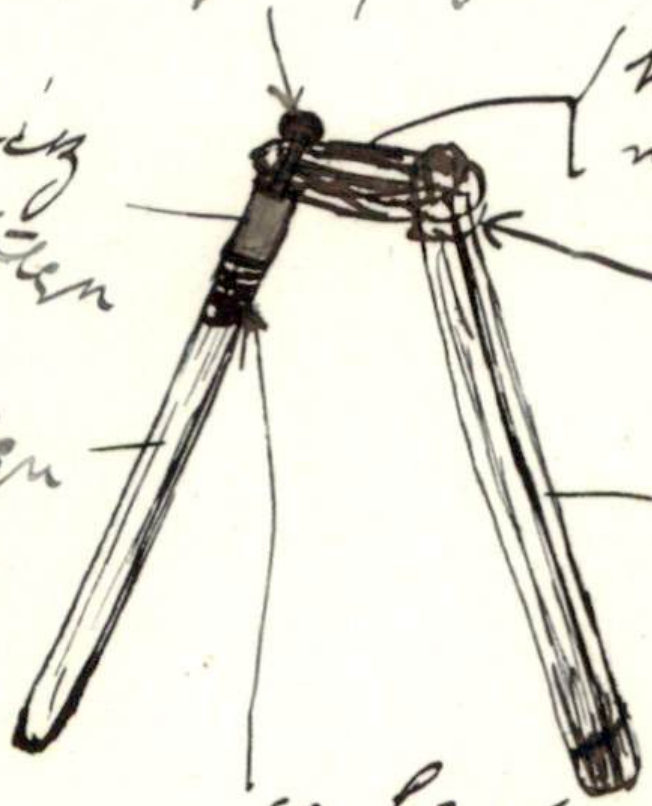
№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pläjel (forts.)

plàjlaspiged



järnring om haunólen

hilan mèngst fìra sona lær (bindas fast med) aulfèg

haunólen (au fèrg ela àlg)

staulen (fìrkontg) (au òskg ela ègg)

so bevíras dæn mæ staultráu om dg behòvs om dæn spréko

(evl. Skr.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× plåjelspik

plèyla spíg, -ɛ
se plèyel!

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pläjla

plæ̀jla, -r, =, -d

= trôska med claga

stan po lø̂gn o plæ̀jla hè̲la

vintorgn, dę va et brå̲ slı̲d (Ska.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gläsér

glasér = nöje

för glasér

= för nöjes skull

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pläsir

plasér

nöje

i uttr.

för plasér

= fr. pour le plaisir; för ro skull

vi gåur so dær bära leta för plasér

(för de'ska' så va')

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd (Skr.)

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× plätt
s.

plåta pl. -a
fläck

de ha millad, så då böjan blai
bara plåta pau agern.

960:5

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× plätt

plæt. -en

fläck.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plätt

plätta

'plättar' (bokmk)

1110 : 1

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ plått

plœt. ˈ-an. ˋ-a. ˋ-ana

fläck, liten yta, plats

de e dœn ˋöpa dœi ligˋga i

dœn plœten

J. H

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plått
s.

plåt: -en

fläck, liten yta, plats

på dessa plåten J. H

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ plättas

plètas

= bliva fläckig L.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× plåttig

plåted

= fläckig.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x plättig

plätted

adj. = full av plättar, fläckig

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plättjärn

plätajärn, -ed

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plätt panna

plätapåna, -an

panna av koppar vari plättar tillagas

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plöja

plöja . plöjde . plojt

1- plöja i vanlig bem.

2. - plöja brädor = spåna bräden.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plöja
v.

sup. plöjt

nor du faun harad de ja ha plöjt,
so faun du veda va ja ha döjt.
(Talesätt; vänta till dess du gjort
samma erfarenheter som jag.) J. J.

J 48, s. 128

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plöjning
s.

plöjneg -en

plöjd jord. jfr x skiering.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plöjning

plòmeg, -en

: upplöjt åkerstycke

(jfr. grönmeg, slåtmeg!)

Där ser vi plògmegen har
hade skrapat åp (Ftr.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× plöshas

plóshás, -en

nedsättande benämn.

Dɛ va en plóshás dæn dæ̀rɛ (Str.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pojke

pójke, -en. -a, -ana
el. jrójk
Vanligare * pàk, pang.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pojke

pöjka. pl. pöjka

Sällsynt under denna form.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grojke

grójke

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson

N. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pojke

pöjka pl. -a

finare än pang; pang är vanligast

vi va två pöjka här i byan

som jek a läste.

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pojk-ai

pl. i mina pöjkaåun

J.P.

Även, och vanligare: pöngaåun.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

polsonger

pulsonger

978:4

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

polka

pólka, -an

en dans.

dansa pólka.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

polka

polka . -an

(dans)

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

polska

påulska, -an el. påulska

en dans. (liknande kambo)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ponnyvagn

pónivån. -en, -a, -ana.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

poppelpile

poppen- eller poffenpile

=Populus alla arter

946:6

Nr 4910. Kvidinge, S.Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

porslin

postelin, -ed.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

porslin

postelín, -ed

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

porslin

paustelin

(B. S.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

porslinsfat

postelínsfád, -ed. pl. =, -en.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

porslinskanna

posteliinskåna, -an, -or, -orna

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

port, -en, -a

port

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

portion

potjôn, -en, -or, -orna, r

= matportion.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pos¹ån, -an, -o²k² portion

portion

S ÅSBO

Stöja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

positivspelare

posentivspelare

1021: 18

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

post

paust, -en

afta: post

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

postgubbe

påːstagôbː, -n

här bor påːstagôbːen hán som
sor páːsten (B. S.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

poshilla

postìla, -an, -or, -orna, s.f.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1916 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Potentia s. fr.

Potentia

(potentia?) '19: de maj mykt gam-
la almanckan, lämplig
dag att så' lin på' 1142: 2

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krukt, f

lerkanna, lerkärl för
förvaring av kan

10 l
krot

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

Bo Magnusson.

I. A.
Ströms Tryck 1913

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pott I

pot̲. ˊen. ˋa. ˋana, s.

1. vätskemått = 1/2 dansk kanna, da. pot.

en pot̲ tra̲n.

fara en pot̲ ø̲l a̲t̲e a̲in = dricka gravöl, bliva bjuden till ngns begravning.

2. pott (i spel)

Nr 3279 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gott II

en got kǫrn, ǫl

en pot ǫ́l = ½ dansk kanna.

hǫ i pó́ten

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pōtta

pò̄ta, -an, -or, -orna

1. stort grovt lerkärl; hade två öron för.

2. nattpotta.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pollmakare

pollemagare

'krupmakare'

1621: 8.

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grottmakare

grötemagare

= benämning på brukmakare
i Ängelholm

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

N.P.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pottemakare

pòtemàgare, -en

krukmakare

st.....

Nr 5204 Starby, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pöllmakarearäcka

pöllmagarearäckor

'brukmakarearäckor'

1021:7.

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pollmakerska

pollemagerskan

'Pukmakerskan'

1021 : 8.

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pottepanna

pò̲te pá̲n̲a.

initiativtagare; den som står bakom något.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

polkás

poffis, -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pottugn

pòtṭ̲ṵ̲n, -en

kakelugn

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† pottvis

pò̲ta vi̲s , subst.,

i Madvenbiella uttrycket i pò̲ta vi̲s :

tfjò̲ba trå̲n i pò̲ta vi̲s , köpa tran

pottvis i fjn. pott.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1916. Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× grannare

grannare

= benämning på den person, som hade hand om överfarten med prämen över Rönnå i Höja sn

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

Höja sn

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grat

grå'at, -ed

va tysk i' prå'ted = med dålig
målföre.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prata

prāta, -a, -ad

prata för = tala för, säga nåt till ngns fördel.

ja tōke dær prātas; e dær nona i stūan?

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prata, v.

prå̀tp, —̀ a, —̀ ad

dæ ska bl̀a prå̀tad det
ska prates

hon e rỳktet prå̀tank
hon vin gärna prata

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

Bo Magnusson.

Skönhetsg. 19 T

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pràta
v.

pràta -a -ad.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pata

pàta -a -ad .

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prata II

pres. part. prå̀tane

han e så prå̀tane

(mattam)

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prata

pràta, -r, =, -d

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pratande
s.

prå̀tane, -ed, n.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pratmakare

prà̲tmà̲gare

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

J. Ingers

W. E. W.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pratmakare

prà'tema'gara, pl. =

de e tvá'u rè'dia

prà'tema'gara.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo **hd**

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prátstund

prà̀tstu̇̀n

de va en trè̀vli' prà̀tstu̇̀n
for mé ó̇̀s.

J. P.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

precis
adv.

præsíst

de e præsíst som a slau -ed
i ed stǫ́vlaskåvt = nå han ingen
botten.

J 48 s. 117

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

precis

adv

prasist

Nr 5297 Kvidinge, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

preçis

prœ̀sis

prœ̀sis bòrtan om bý̀an

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

praeçis

adv.

praesíst

ja kan ènta klàga – praesíst

= just inte klaga.

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

precis

prɛsíst el. prɛsís

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

praqis

adv.

praasi

Nr 5209 Stenestad, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× /preçist

a sv.

/presíst = /preçis

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo **hd**

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

predika

prǣka ellen prǣka, -a, -ad.

tr. och intr.

dai' prǣka so mẽd.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1916 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

predika

prǽka el. prædíka

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

predika (n)
s.

predika, -an.

han håulor en lidan predika
for vos
nue seda dai predikan pa en hål
time

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

predikan

prèka el. præka f. —an

De va vaur árən prest som

for prækan (Sk.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

predikning

predikning pl. -or

predikan

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

predikning

predikarn, pl. -ar

predikan

han holt predikarnar omkarg.

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

predikobok

prækebög ellen prækebög, -en, pl.
- bögor, -orna, r. = postilla.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

predikstol

prækestôl, -en, pl. -a, -ana m.r.

han el. hon ha faled el. trilad
av prækestôlen i da = han eller hon har
fallit från predikstolen i dag (säges om blivande
äktamaken, då tredje lysningen ägt rum).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× freka v.

fraga

'peta, stöka o.d.'

2029:9

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ prɛka

prɛ̀ga -a-ad

peta, sticka.

prɛga ɨ́d ɔ̀vənən paa skomɑ́garən:
en jullek: en käpp med doppsko använde att
därmed träffa ett brinnande ljus, som stod
på en stol; en styrde käppen, en annan sökte
avstyra.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pieka
v.

pièga -ar -a -ad

peta. sticka

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* preka v.

prèga -a -a -ad

peta, sticka

han prega frȳoen ȳ

5260 V. Sönnarslöv S, Åsbo hd.

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

premie

príma, n.

eller prémie, -ed el. -en, n. eller n.

fék du non príma?

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

presenning

bresénen, -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

presenning

bresænning

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

presént

presánt

för afta

nu även presænt

= gåva

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pressa
v.

pressa -a -ad

p.p. pressane = tryckande,

(om värmebölja)

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Preussare

prö̀jsare, -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

~~Gustaf Billing~~

E. W. Wilhelmsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prest

prövetted text

i artikel

978:30

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× previtt, s.
(eg. privet)

antiäde,

prevít

numera användes uteslutande

gan på skånska i stället

M 3272 S. Åsbo hd. Sk.
Bo Magnusson.

J. A. uppl.

Skånelagen

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prick

prick. 1 en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pick

prig · -en

en liden prig = ett litet rum, kyffe.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pricka

preckas (pret.)

'prickades' (om bröd)

1110 : 13

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prins

best. f. pl. prinsana

nu koma prinsana

(aven teologiska Kronprinsens husar-
reg:te. J.J.)

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd 348 s. 122

Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prins

b. f. pl. prinsana

kon-
= prinsens husarregemente

(= prinshusarana).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× prinsapåk

prìnsapåug, -en, -a, -ana

ung prins; barn eller yngling.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× prinsel

prínsel, -en. pl. prínsla, -ana, s.
lådermensel, vari vägkosten medföres under
långre resor.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1919

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× prinshusar

prinshusår, -en, -a, -ana, m.

= stamanställd vid kronprinsens husar-regemente.

bl. se te grunshusår

= stödja sig.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prinshusar

prinshusår - en - a - ana

husen likh. Kronprinsens husarreg:te

detvar mer ansett att vara skånsk husar än
"prinshusår"; de senare voro mindre ansedda
på grund av sitt leverne.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pris

pris. -ed. -or. -orna.

hon blar èna prison.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x privet

previt, -en el. -et, r. och n.

= avträdeshus.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

procent

procént n.

gaŋ nǫr et hålt procént (Sh.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

process

prosés

lega i prosés mæ jèslezena:

tågesom ynglinga. tom blotö ha skäggfjun-

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

processmakare

prosésmagare. - en

1. = advokat. 2. = processlysten man.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

profession

profesjón, -en
yrke
va e dæ te profesjónen
va ha dæ for profesjón?

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grogortion

grogefjón

l. grofefjón

en fjaur ljna i grogefjón

l. grofefjón te sina

ezkónston

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prost

prost. -en

prosten krog

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prostmamsell

prôstamam(e)sèl, -en, -or, -orna

ogift prostdotter.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prov

prov, -ed

fan te prov (B. G.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prova

pröva, -r, =, -d

tr. o. itr.

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

provdös, s. f.

pr̲å̲v̲t̲ø̲s, -en, -er, -erna

kvinnlig arbetare,
som går omkring och bär
provbitar av pappersrullar.

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S. Åsbo hd

Ruth Svensson 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prùta

prùta, -a, -ad,

inte.

la prùta mœ se.

prùta pau nod.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pruta

pruta

(pruta)

1021:5

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

puntande

pùntane, -ed, v.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

puntare

pùntare, -en, pl. =, b.f. -ena, m.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1916 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pruten

prùten, n. -ed. -enare, -enast

adj., benägen att prunta, pruttsam.

han e ålti so prùten an se.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pŭtén, -na

puten

adj. (om pers. som gärna vilja pŭta)

S. ÅSBO

Stöja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× puntesa

puntesa, -an. -or. -orna. f.

puntsam kvinna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pygel

pyl

sin sa fek vi pýl àli
hópans

5260 V. Sönnarslöv S. Åsbo hd.
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pygla

v.

pỳla -ar -a -ad

aga

sin pỳlar på dom

s.t

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pygla

pŷla, -a, -ad

bi sko fŏn i me pŷla fœr.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pryl

pryl, -en

kåpp utan krycka.

en stor pryl.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

präm

pram

'fäja'

(pram)

1021:23

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pråm

pram, -en. -a. -ana

torde mest användas i bet. „landbrågsfärja"

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1909. Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pråm

pram. 1 en " mask.

vard. i bet. färja (som fraktar
hästar och vagnar över ån)

stora pråma

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pråm II

dær ha vad prám dær
bråen e.

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

praim

praim, -an

färja, använd vid överfart över Rönnea -

Nr 5204 Starby, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

/pråm

/pram, !an

landsvägsfärja; färjeställe

dæn /prámen i höja, de e

nók mæ̀ga æ̀n sin dæn slæ̀pas.

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pràm II

ópad ɪɷnɛáu dɛn va

nók fèɛɛ pràma

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pråm

pråm. 'an

i'bet. fäjä på Könnedå

de e enta så fälit mäga ån

sin ad dan jik en pråm op

te trånarpa bro'.

5260 V. Sönnarslöv S, Åsbo hd.

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pråma

pråma, -a, -ad

tr. och intr., föra på pråm:

dai prama sæ i da.

tms.: prama över: pramsvénen

prama me över = pråmkarlen Sven förde mig över på pråm.

NF 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1916 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'pråmare

pramare

'färgkarl'

1021:23

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pråmare

pråmare, -en. pl. =, b.f.

pråmarena = pråmkarl.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1916 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pråmkarl

pramkar, -en, -a, -ana, m.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pråm-man

prammán, -en. pl. prammána.
-ana

prámkarl. fåjeman.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1916 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pråmpengar

prampäga, -ana

avgift för transport med pråm.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prämställe

pramställa, -ad

färjeställe (över ån)

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fråsa

fråsa

'smalt talglös'

Kall väl vara: fråusa

1110:12

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* präsa

präsa, -an, -or, -orna f. r.

= talgdank, tunt talgljus.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× prästedalla

prästedåla, fr., se × dalla.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prâst

prest. -en. -or. -orna

tjera ete bröne te prästen: en lek.

prästens = prästen och hans family.

prästens ha tad te lög.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prått 16

läsa för prästen = undergå
konfirmationsundervisning.

prästen o hönen fjäna föån me mönen
klökaren o hänen ha sáma vàne.

nbsp.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

präst III

èŋa bǽ̱tor (el. bǽ̱dor) klò̱kare
en ámsa̱ta prǽstor (d.v.s. de veta
hur prästen ville ha dt)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo Hd
Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

präst

prest, pl. ~or

en rädi präst

(van A-H. Gjanghoff)

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prått

prest. -an.

prästen i 3:e pers. sing. =
kyrkoherden
då gina prästen.
Vid tilltal säges herrkehärden.

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prāst

prest, -en. -ar. -arna

prästarna dai ha tad
gåden åu dom hålians
= prästerna äro nu inte så hänsyftna
som förr.

5260 V. Sönnarslöv S, Åsbo hd.
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästabonde

prèstabǫ̀ne, -en.

innehavare av prästlönehemman,
arrendator av annexhemman.

jfr prestebonden i Lunds stifts
Landebok 1569. pag. 100. under Sönnarslöv
5260 V. Sönnarslöv S. Åsbo hd. sn.

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräsbonde

gräsabonde

= arrendator av gräsbofältet

(Jfr Skönelotsp Nr 3272)

Obs. ett i Skåne vanligt ord

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× prāstabonde

prèstabǫ́nn -an

amendator av prâstgård eller annexhemman.

prèstabǫ́nnen han haųlor èntə hǫ́sen i ònnrə.

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd
Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästbonde

prästabåne, -en

anordning av prästgård eller annat hemman.

Nr 5204 Starby, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräst bonde, s

grästa bo-n, -n

arrendator av gästbostället

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson.

T. A. m fl.

Skövel

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästbondeställe

prästabonastäle, n., pl. =

prästhönehemman i annat fors.

två prästabonastäle

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästbondeställe

prästabonastæle, -ed

= den utarrenderade prästgården

de hören prästabonastæled

te

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

E.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästboställe

prästa bostäl|e . -ed

utanendera del av prästgården och

för annat än de av prästgården och

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× prästbultare

prästabóltare, -en, pl. =, m.

kall som en prästsmöj.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

präskfamilj

prästafamelien

= präst + hustru + barn

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

präskfolk

prèstafolked

= 1. prästen och hans fru

2. prästens tjänare

prèstafolked, dai jenze hem

nu

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mästfru

prästafrue -an

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästfru

prästafru, -en, -or, -orna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästgård

prästagården – en

prästagårdsen lägor bägan óm

tjörkan

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästgård

prästagården -en.

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästgård

prèstagåun -an

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästgård

prèstagåˌn – en

de hǿr menor prèstagåˌnen

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästgårdsjord

prästagårdsjörd, -en.

Nr 1641 Höja, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästgård

prästajel, -ed, m. =

pastorat

/b kall och prästkall

J48 s. 104

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måstkall

måstakal

pastorat, kyrkoherdetjänst

Nr 10830 Kvidinge, S:t Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästkrage

prästakråve, -en. -a. -ana.

bot. = Chrysanthemum leucanthemum.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästkrage

pl. prästakråga, växtn.

senare leden regn. på v.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästmöte

prèstamóde, -ed.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästapäg

prästapäng -en

präst:son, minderårig el. halvstor

så hade prästapängen två

stora höga. J. P.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

präst-sladden

prästasládon, n.

sqvaller i hela socknen, som bäres fram till prästen.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

präststigen

prästastig -en

kyrkostig

5260 V. Sönnarslöv S. Åsbo hd.

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

psalmbok

Salmebog

1021:18

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

psalmodikon

salmödikon

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

psalmvers

sålmavåns, n., pl. =

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ptroa

ptrå̲a , -a. -ad

(på håsten)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× puckelryggad

pökelryggad

= puckelryggig

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pudding

pùdeg, -en, -a, -ana

det va stùra pùdega i fjýl

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pudding, s.

pådrag, -a

T. A. m fl.

Skövdetrakten 1937.

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gruddingform

bödenzsform

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

puffa av

pofa åu . - a. - ad

= knuffa iväg.

pofa ain åu.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

puffas
dy.

pò̲fas

1. knuffa varandra. 2. kuffa.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

puffert

pó̲fort, -en, -a, -ana.

ett stags pistol.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pugga

pòga -an -or -orna

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pugga

pȯ̀ga -an

Bufo, groda.

kæ̀ila pȯ̀gan

J. H.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× padda

pòga, -an, -or, -orna

padda

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pugga, s.

pò|g|a, -an, -or, -orna

padda

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S Å-bo hd

Bertil Svensson 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pugga

i förb. ulka pògon =

" ulka upp spyon "

(jfr × pugga i äldre serien)

348 s. 99

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× puggespott

pògespòt .-ed

det spottliknande men finnes på ängarna
sommarmorgnar (= pògespì)

Nr 339 Kvidinge, S. Asbo hd

E. W. Wilhelmsson. Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× puggespy

pògespi. -ed

" det spöktliknande men finnes på
ängarna tomma morgnar ".

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

~~Gustaf Bitling.~~
E. W. Wilhelmsson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ puke

pùge. - en

spöke 4.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utklädd halmdocka, som sägs ut som den onde

gubbe, -n

* gubbe, s.

Han hängde en gubbe i träd

Fr Bralens uppteckningar
från Röke V. Sö

gubbe - n gubba
'spöke, fågelskrämma'

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

L. H.
Skörbacka 1927

Bo Magnusson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"puket

fuged

"kenskR, kuslig, ruskRig"

1142 : 14

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× puket
adj.

pùlged, neutr. =

dysten. hemsk

Stenestad enl. bva Wigström

Stenestad, S. Åbo kd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*puket, adj.

pùget
kuslig; iakttaget i uttrycket
mórkt a pùget
mörkt och kusligt

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S Åsbo hd
Bertil Svensson 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemsk. spöklik * grufsig, adj.

grufvlig n.

va örngrufvan dær e nysalt

grufvlig (grostån har intrâffat
dân)

J. A. uppl.

Strömsfors 1937

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* pukig

pùged . n. =

= hemsk.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pulka

s.

pùlka, -an

smörja, smuts

här e en förskräkeli pùlka

W. S. W.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo h:d

Gustaf Billing

Bg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pulka
v. 4

pŭlka d. pỳlka

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gulle

gùle, -en; pl. -a

= hattkulle

pùlen pau en hát

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pulle

pùlę, ÷en
(mögkulle

(eng. pole?)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pulpet

tulpét -en

snedklaffbyrå,
sekretär

Locket på denna kallas lå'men

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pulsa
(t plussa)

plussa, -a, -ad = pulsa.

plussa i snö = pulsa i snö (om människor och djur).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pulsåda

pulsåna, -an.

20 årig ungdom.

4642 Stövelstorp 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pulsåda

pulsåˌuna , -an

pulsåden

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo **hd**

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pulver

pólvor
= krut

han hade bara pólvor te
skoten

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pump

pomp. -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pump

pompa

pumpar, pumpstock-

ar

(pömpa?)

1021:16

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pump
s.

pomp

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pump
s.

pomp. -en

Nr 4641 Höja, S. Åsbo **hd**

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pumpa

v.

pòmpa -ae -a -ad.

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pumpa

pòmpa:

pompa stóvla = sy runt foten i tulan (tades fön). Skom.-term.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gumpa

gòmpa

= vägtrumma

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pumpa

pòmpa, -n

: räma för vatten under en väg.

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pump-grop

pòmpegrȯb -en -or -orna

dräneringsdike el. täkdike. (utfört av sten)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

~~Gustaf Billing~~

E. W. Wilhelmsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pumpskyddare

pòmpaky̲dare, -n. pl. =, m.

pumplagare.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918. Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pund

poxg . ´ed . pl. = . ´en

= 20 skålpund = 8 1/2 kg.

torska te pó̲xs . = tósha kù pund = på
usättning eftèn vaje utrósha pund såd;
jfr. poxgäpa och poxtörskare.

Nr 339 – Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

/pund

/pun, n.

= 20 skålpund = 8½ kilo.

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pund, s.

pong

= 20 skålpund

4385:2

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pund

pɔŋ

vɛ tɔrkɛ tɛ pɔ́ŋ sokalad (Ptr.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pundare

pòzare, - en

en pundsvikt.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pundskäppa

pozgäpa

en skäppa säd som torrstheman innehåller ss.
insåtning för varje uttorkat pund.
Med föda 28 eller 30 timmar; utan föda
14 a. 15 t.

törska äte pozgäpa

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pundtröskare

poxtörskare, -en

tröskeman som erhåller ersättning efter
vaje uttröskat pund såd.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*pundtröskare

postöskare

tröskkarl vid större bondgård,
vilken såsom lön erhöll en viss
del av den tröskade säden, vanligen
var 16:de tunna. Denna sålde man
i de flesta fall till bonden.
(se fäv. pog och akedéra!)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

spung

spongen

'(spenning)spungen'

o?

1021:5.

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pung

pog. -en

dæn e tómas i pógen = tomhet,
låns : mtsk på n.p. Tomas.

dæn som ìnte sar óp mæ øvenen,
fæun sai óp mæ pógen. Talesätt.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

punktlig

pönte(l)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

punsch

konj. -en

Nr 5209 Stenestad, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

puijo

pójjo.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pujolök

pójsløg. -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x puscha

póʃa, -an

= skóka.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ puss
adj.

pos el. póson
= stött, pulten

hane pós el. póson

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× passa lu

pres. de pó_sor té el. de pó_s té.

= explodende.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× puss
v.

de pós té

= explodera.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gussa

gussa an

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pussla
v.

pōsla = pyssla, sysla

pōsla mea 'n (om maskor och djur)

pōsla ō'm

J48 s. 134

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pussla II
v.

ha so med smaut o gau
o posla (sysla med)

948 s. 134

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pusspåra

pó:spæ:ra, pò:senpæ:ra, pò:tenpæ:ra,

-an, -or, -orna, m. fl.

1) lättstött person, i synnerhet ungdom (vid lek).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pusta
s.

pùsta, -an

liten arbetspaus.

en hål pùsta

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pusta

pùsta, -a, -ad

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pusta ut

pusta úd , -a , -ad

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd.

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ puta

pùda, -an, -or, -orna

= dyna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× puta
s.

pùda -an -or -orna

kudde, mindre dyna.

dœr e dœn rùa pùdan dœr
lœnt òpe J. H.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

puta
s.

pùda -an

dyna, kudde

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

puta

pùda, -àn, -or, -orna

kudde.

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ putevår

pùdevòur, -ed, pl. =, -en

dynvar.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

puts
adv.

puts

i förb. puts väk,

alldeles borta. kan inte uppletas.

han e puts väk.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo **hd**

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

putsa

pùtsa -a -ad

fɔ́mla de e sonahɛ́n te

a pùtsa mɛ

jte Fremmel

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

putsa
v.

pùtsa -a -ad

t. ex. om putsade väggar.

Nr 4641 Höja, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

putskyvel

pútsh-övel, -en

(snickarterm).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

putskäpp

pútsfjäp, - en

två blyertspennor lång träpinne att

putsa läder med.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

putskäpp

pútsftʃɛp -an

ett skomakareverktyg

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

putsvax

pútsvás, -ed

svart vax, som användes av skomakarna
till avputsning av skor.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* putta

pǫ̀tta, -a, -ad

= knuffa, stöta; år. = spela biljard.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× puta v.

pò̀ta -a -ad

stöta, knuffa

--- pò̀ta dom te sì̀an sa gránt ---

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x puta
v.

pò̲ta -ar -a -ad

stöta, knuffa

--- pò̲tar den a'n

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

putta tär

pota té, -a, -ad

stöta till, knuffa till

pota té na!

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× putten
a.

poten

stöt, sammulen

= × mutten och × puss

J 48, s. 116

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× puttenpära

pò̲tenpè̲ra, m.f., se × pusspära.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pycke

pòke . -ed

leksak.

dit tòke e katens pòke.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pylka

pylka

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* pyre

pyre, -ed. pl. =

litet barn. pyre

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pyre

pyre, -d. pl. =, n.

litet (och krickt) barn.

dit lila pyre!

de lila pyred.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1920

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† pyrig

pỳri, n. -t; komp. -are. adj.

= livlig.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1920. Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pjyrken

flitig

* pyrken
adj.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

pyrken adj.

2

pyrken

'strävsam, flitig'

2029:7

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pysa
v.

pỳsa, -or

koka över

de pysor öj sa fåselit.

J. H.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(x) fysa

fyste (pret.)

fyste, kokade över

1141:15

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pysa

pysa, pres. pys, pysor el. pyse;

pyste, pyst = 1. pösa om kaffe.

2. = vara stucken, vid dåligt humör.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

/ysa II

de ýs, de ýson el. de ýse.

han gaun o ys el. ýson.

om du sédon o ýs.

om du sede o ýse.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pysig

pysed, n. =, -ar, adj.

pósande, om mostou.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pytt
interj.

pytt eller putt

jå' pytt = jo pyttsan

= det går inte, är inte sant.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pytta

pýtta, -an. -or. -orna r.

1. höns. höna (i barnspråket)

2. tusenhöna (Bellis perennis)

3. högfärdig flicka.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1920

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gypta, s.

bellis perennis

gyltor, pl.

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson.

T. A. m. fl.

Skörd 5/6 1913

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pytka, s.

pytka, pl. pyttor

= Bellis perennis

976:2

Nr 4910. Kvidinge, S.Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pytta

pỳtta ec. pýtta ; pl. -or el. -ór

= höna

(vanligast är pl. pýttor, som väl när-
mast får betraktas som en smek-
sam Deminutivform i st.f. höns)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* pyddor

pỳt|or, -orna

växtn. = Bellis perennis

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S Åsbo hd

Bertil Svensson 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pyttsan

pútsan, interj.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1916 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på

adv. och prep.

pau .

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på

pao

--- nårr en titta nämmor pao -en

Nr 10252 Höja S.Asbo hd
O Anselm Persson 1943 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på

pau (prep.)

(959)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på II

i förb. la pâu se gâu ellu

la pâusegâu.

han ha lad pâu se gâu mêd ellu

han ha lad (so) mêd pâusegâu.

la inte pâu de gau.

du lar so pâu de gâu.

Nr 339 Kvidinge, S. Asbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pɑ̀

adv. & prep

pɑ̀ɳ

svagton. pɑ̀ɳ eller pɑ

fɔ́r i tíden frk dɑ̀i lɑ̀ va a

va sa fjèskada pɑ̀ɳ-ad . b.j.

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på

adv. & prep

pau

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på

adv. & prep

på Stockton.

på Stockton.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pa°
asv.

pau

sa läes dan en bröda pau

te vår föga.

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på°

adv. & prep.

pau

de va lön te a klä' sa pau!

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på

adv. & prep.

pau

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på

adv. & prep.

[illegible]

Michelsfall

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på°

adv. i pregn.

på̲ stenkton.

på svagton

vägen stå på̲.

på̲ i akttaget i hela socknen.

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på
adv. & prep.

pau. Starkton.

ja tror nästan ja ha
nyckeln pau me.

Nr 5204 Starby, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på

adv. o prep.

pau; svagton. även pa

Nr 5209 Stenestad, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på II

Obs. bruket av på fh antal:

på otiòta, år 1888

på sekstiòta då va de de tòra

åred.

Nr 5209 Stenestad, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på

pau

obet. ofta: po

adv. o. prep.

№ 1571 * Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× påbindeläder

paubézelíer, -ed

läder å pélhsnäst-

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påbredd fr.

paubraidda

"paubraidda (med snör)"

1142 : 21

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påbygga

påubögd

(tillbyggd i höjden)

Skåpinge.

Nr 4641 Höja, S. Åsbo hd

l. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påding, s.

pàdiŋ, -a

fluglarv

dar e pàdiŋa i tønan

där är fluglarver i tunnan

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S Åsbo hd

Bertil Svensson 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pɑ̊g

pɑ̆ŋg . pl.-a

gosse. pojke

nɑr pɑ̄ vɑ pɑ́ŋg

5260 V. Sönnarslöv S. Åsbo hd.

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x påk 9

påug. -en. -a, -ana

= gosse. pojke.

va dai påugana voro rôlia!

va dise påugana voro rôlia!

e du forstôrad påug, som jör sô l

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918 Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* pik II

véken au pàuganas tàvla e dita ?
(ellen e dine ?)

véka pàuga vore i bàuden ? ja
véd inte véka . (d. va de va for
pàuga .).

va dai pàugana blai rædda !

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× påk III

9

en låior påug (dak.: stygg).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pråk IV

9

pång. 2. = sònalòka = dl sista av
vin. sprit, öl eller mjölk som blir kvar
flaska och bjudes ngn ; han (hon), gift eller
ogift anses genom att förtära dl ha utsikt
att få en ton.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påke s.

paug

'pojke'

pauga pl.

(959)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× påg
s.

paug , pl. -a

-en

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pàg:

fȯ̀r, i mì̱na pà̱ga à̱n,

nar já va pá̱ng ---

b.f.

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×

påg

pæŋg pl. -a

ja ha sprøjad som pæŋg a

fjøjt ta fjør ---

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo **hd**

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Xpåg II

va pàŋga kan hitta pàŋ!

dær va en pàŋg som ble
ijélfjönd; dai kone gaŋ nan
ánstàns en på véjen a lèga.

Tilkàgg 1953.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

päj II

--- de förista ja va ude
a fjènta som päug

bkelund

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pög

paug pl. -a

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pråk

pråug ´en ˆa ˆana

pojke. gosse, son

... fjöva a ta hem tøj te

pråugana a får mø. J. A

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+pàk ~~jojk~~ s.

jaug. -ín, -à, -ána

L. A. m. pl.

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson.

Skövde Jan. 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ påg

paug. -an. -a, -ana

gosse, pojke; åv. = son

han har téleme en paug, som

e rektor.

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jag

jaug jl. -a

A.

Nr 5204 Starby, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× påg

pauŋ, -gn, -a, -ana

pojke

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1864.

påk

påg. — en — ana

Lås pang

gasse

pågen sprenger a skriger

Prosaanding

Paulina Nilsson 1933

1864. Stenestad. S. Åbo

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× påkablädda

pàugablǽda, -an. -or. -orna, m.

liten struntpojke, pojkvasker.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× påkabläa

påugabläera. -an. -or. -orna. ≠ m.

pojkvarken. liten pojke

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× påkabora

påugabora

Skällsnäs

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× påkabyting

pàngabýdeŋ, -eŋ, -a

pojkbyting, -ɛlyngɛl.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gråkabål

gràngabæl

= ej vuxen grojke, som är

"mushrågeln grau nod vs"

Nr 339 Kvidinge. S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× påkabål

pàugabœ́l, -en. -a. -ana, m.

„pojkvalp.“

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ påkabånget

pàugabœzel, -en, -bœzla, -ana, m.

= pojklymmel.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

päkdävel

paugadävel

'pojkjäkel'

1021:12

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pågklase

pàngaklàs, -n

Den dær pàngaklàsen han
betàlte hèma for màden

(B. P.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× påkakärra

pàugafjára, -an. -or. -orna. f.

flicka som gärna är i sällskap med pojkar.
pojkflicka.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918 Gustaf Rilling

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gråkalort

grångalort

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ påkapsa

pàngapàse, -en, -a, -ana, m.

obehaglig pojke, obehaglig pojke.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† påkaslödning

pàugaslödnez .-en

skällsord.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gråkasnärt

gråŋgasnart

= 1. liten pojke

2. jiska för en liten pojke

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× påkastork

påugasjirk, -en, -a, -ana

= pojkvarken. - byting etc.; liten pojke.

jfr. × toll.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* påkstomning

pàugastómney .- en

pojke med bullrande och vindlös framfart.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* påkastöding

pàugastøden, -en, -a

pojke i upprättaren.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pågatåg

pàngastǫ́l, -en

(fr. storehåj!)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x påkastöting

pàugastø̀dez ,-en. pl.-a

halvvuxen pojke

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pågsyrk

pågasyrk, -en, -a, -ana

pojkstackare, pojkvasker,
liten (stackars) pojke (också har
vanl. en liten ab medlidsamhet).

vanligare är den kortare formen
syrk (se d. o.!)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× påkatroll

pàugatróll. -ed

Skällsord eller smeknamn.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gråkatulting

gràngatultenz

= gosse i sneg

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gråkavalp

gråugavalp

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo h

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* pökavase

pàuga vàse, -en, -a, -ana, m.
= pojkvasker.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× påkavrusen

påugavrusen, -ed, adj:

somsenut som en pojke, pojhakhg.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×påkaː

paugaaur

'pojkaː'

1657: 31

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ påkaår

pàugaàur, n.-pl. = jöjkaår.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pågå-år

pàugaàur, n.pl.

fór, i mina pàugaàur

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pågår II

ja va bara nästan i
pågaåsen.

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd
I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pöja-ä:r

i mi:na pö:ga ä:ur

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påhällen
a.

pauhäulen

som hållen sin vara dyr, men
vill köpa billigt

J48 s. 116

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× påhållen
a.

pauhåulen

1. spacan . 2. som hållen sin ena dya

J 48: 99

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gråhällen

grauhäulen

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påhållen

pahållen (akc.?)

'som står på sig fråga om

priset på en vara'

1021:2

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påhällen

pauhållen (poa.)

'sparsam'

(pau'hål-en 2.)

1110:9

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pål

pål, -en

en fjälke som fjärdes runt ikring pålen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

~~Gustaf Billing~~
E. W. Wilhelmsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pål

pål·a , -n. -a. -ana

två·u vi·da pål·a

da vi·da pål·ana

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pål e

pàu̯lę, -ɛn, -a, -ana

Anm. Det vanliga ordet är pæl

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gålle

gòle

= häst

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pålångs adv.

paulangs ?

'på långden'

2899: 18

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× / åsa x.

posa

hänga i klungor från

flustret (om lin)

1649 : H

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† påsagris

pòsagris, -en, -a, -ana

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påse

pàsa -an

a sa lìded mâd i pàsan.

(äv. = mindre säck)

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påse

dæn gàlena sǿen løb
ùdanikréz, man (meðan) dæn
lòmska bed hǿl pæn pòsen
(hâr = mindre läck) 348:23, s. 94.

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påse

pṑse, -en, -a, -ana

åsen = mindre säck.

dær reg hṓl pan pṑsen.

(= påsen spruck).

de ha vad i sḗk ègan de kom i pṑse

ansyn.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påse II

dai sko slaa sina pòsa ihóp =
ingå äktenskap;
även om två karlar som förena sig om
ett företag.

Nr 339 Kvioinge, S. Asbo ha

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påse III

de e èjen som setor sina
pòsa ve dóren = en som gör
sig gällande.

Nr 339. Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påse

pòsa, ˆ=en, ˆ=a, ˆ=ana

ne dó e de gót o ha rént bró
i pòsen om en smòlorna e smán

(Ftr.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† påslag

pòsalå, -d

dai ha pòsalå: umgänge, gemenskap; låna av varandra, dricka kaffe hos varandra.

dai ha so méd pòsalå mæ hinan.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gråsiggå

la gråsegan

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo h

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påsk

pauska

"tii pauska"

'tii påsk'

1110 : 26

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påsk

pauska

961:12

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× påska

pàuska

= påsk.

bàga bàga kàga, làga na i àuska,
jòma na te pàuska,
vòsta hójt óp te fùlana . (bruarim)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1909

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påskafton

påska åtan

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd.

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påskafton

påskaftan

961:12.

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påskbloss

pauskabloos

'påskeld'

(pàuskablås)

961:12

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påskdag

pauskadå

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påskdag

pauskadaa

961:12

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

postkadå

påskdag

påskdagen

S. ÅSBO

Stöja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påskdagsmorgon

påskadagsmåren

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påskgille

påskajille, -ed

(sannolikt såsom i Sydskåne) ett sammanskottsgille av byns ungdomar vid påsktiden.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påskalamm

påùskalóm. -ed. pl.=, -en,

dilamm som åt slaktfet vid påsk, påskalamm

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påskliga

påskaléja, -an -or -orna

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påsklördag.

pauskalörda

lördagen i påskveckan.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påskmat

påskamåd, -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påskregn

påskaräjn, -ed

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påsksnö

påskasnö, - en

snö som faller vid påsktiden.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påsksysla

pl. påskasyslor

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påskrysslor s.pl.

påskrasysslor

'trollkonster, varjehanda vilskepelse'

961:12

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påskasysslor s.pl.

pauskasysslor

, hokuspokus, trolldoms-

konster'

(962)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påskägg

pauskaägg (pl.)

(pàuskaág)

961:12

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påskägg

pàuskaæg . -ed. pl.=, -er

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× påskörta

påuskakärta

påskblomma

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påslag

påsla

'islag' (väst.)

1021:14

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påsmed adv.

pau sue

'på medden'

2899:18

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påstå
v.

pastáu , -stá

de vil ja ènte pastáu

já dai pastá déd, ad ---

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.fngers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pästa

pästaäu , pästø

di pästø ad hon spøga mé .

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påstå
v.

pret. pastō

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pästå

postáŋ, -r; postǫ; postáŋd

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påstående
adj.

paustáuane

tvåsåken i sina påsttående

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påta

pò̲da, -r, =, -d

= peta, choppa

ibl. i förb. po̲da ihj

han po̲dar ihj grä̲s te grì̲sana

(Ltr.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råta, v.

rota, böka

råda, — a, — ad

råda óp nåd

han gáun dær a råder, han
går och rotar, rotar (i jorden)
(något förakteligt)

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

J. A. m. fl.

Skövdetrakten 1932

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påta
v.

pø̀da -a -ad

ø̲

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påtagen

påutån . pred. adj. = utsuppad.

bli påutån me nod = bli utsuppad på
ber gärning.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ påting

pò̲deg - en. pl.-a

fluglarv (= sydsk. pò̲deg)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× påtvälnad

påutvälnad, p.p. av tvälna påu
=påfylld. Se under ×tvälna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påtvärs adv.

pau tvars

'på tväen'

1899:18

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× påvunnen

påvózen

i'alt. hane staked påvózen =
kort om huvudet.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× påvägnad

pauvåunad

påkostnad, bekostnad

de skole vå nôn pauvåunad.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd.

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pål

pœl. -´en. -`a. -ana

pål

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1916 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× päl

päla

'guderpålar'

1021:16

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† pål

pål. -en. -a. -ana, r.

Vätskemått = 1/4 av en pott. (= da. pægel).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gäl

gæl

gæ̀lana

= fjunderspåle

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pål
s.

pål. -en -a -ana

liten påle.

Nr 4641 Höja, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*gäl, s.

liten gäle

gæl, -a

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

Bo Magnusson.

J. A.
Skövde 27/6 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pāl

pa̲a̲l, -ɛn, -a, -ana

= påle

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pål
s.

pål

(liten påle): tjuderstake

han kan ènte spèsa en pål
a slaŋ i en jösəlstäk

uttryck för att vara synnerligen opraktisk.
enl. B. S.

V. Sönnerlöv, S. Åbo hd 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pålafull
adj.

neutr. pèlafult

et pèlafult glas : glas, fullt
av så stor kvantitet dryck, som motsvarar
ett gammalt nymått, en pål : jfr
Rietz 497 b.

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd
I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pålaglas

pål-aglås. -ed. pl. =, n.

dichoglas. ölglas (eg. glas som symmer en pål, se x pål.)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pål

pals. ˊen. ˋa. ˋana

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pälsmössa

pälsmósa, -an

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pän

pæn, -en

= penna

ex. se dägred

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pån

pån, -t, -are, adj.

= nätt, prydlig.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*pän

pæn, -or, -t, -a

fin, vacker, skälig

Ex. se skobäjden

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gängsmurka

gräzasmurka

= ont om gängar

dær e sóden gräzasmurka

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo h

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*pănkniv

pæ̀naknív

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gränsa

grän, -en; pl. -a

äldre grän

Nr 339 Kvidinge. S. Åsbo h

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pära

pèra, -an, -or, -orna

1. päron

2. potatis. Synonym: pantófla.

ta óp pèror(-na)

de fad pèrorna buyr ja me inte óm.

dan blar so lidena pèror.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pära II

dæn kor pærorna

= den korgen potatis.

dai pærornas skål e fjökare en

dises.

dise pærornas skål e fjökare en

dòra el. dòras (man kan två fat samtidigt).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pära III

vel du ha päron? ja.

vafornöna? agústipäron.

dai äude vår sin pära men
vår sin pära (men ain pära vår/
de va en jävla höna päron du há.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 pära IV

stèkta pæron

stùade pæron

rauskálade pæron.

pæronna egràda.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pära, s.

päror, pl.

= Solanum tuberosum

946:3

Nr 4910. Kvidinge, S.Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pära I.
s.

pära pl. -or

1. päron (frukt) 2. potatis.
i den senare betydelsen även pantoflor.

se II.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* pära II

nä e de bäga dèlon;

för saa dai inèn "pèron" an

"pantóflon".

b. f. f. ç:a 1890.

"pantoflon", han e mäza kalan dom

for "pèron".

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pära

pära m. pärar.

betydelse ?

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräna, s.

gratakis

gräna, -or

fr. grantoffla

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

J. A.

Skörde Juni 1927 Bo Magnusson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grära

grära, -or

= grotafis

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

allm.

Höja Bo Magnusson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pæ̂kå, -n, -ok̂ pära

pålon

S ÅSBO

Sōja

26 s.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pära

pä̀ra, -an, -or, -orna

= 1. päron; 2. potatis

Anm. Ordet användes mest i den senare betydelsen (jfr. fröjtapä̀ra!); omvänt är pä̀ra den vanligaste benämningen på potatis (jfr. pantófla!)

Ex. se häja på̀r!

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärebräske

pärebräske, -d, n.

potatisblast.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918. Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pårebulle

pàrebóle. -en. -a, -ana

= potatisbulle.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

19-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× päredoppa

pärédöpa, -an. f. r.

potatisdoppa, vanligen bestående av kallad surmjölk; ellr om vintern tunn gröt + salt.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärefan

pärefån, -en, pl. =, n

= potatisblast.

pärefåned (holl.) ellen pärefånen ha vènad.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

päregröt

päregröd

potatisgröt, potatismos

2900:2

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pæregrót

pœregrœd, -en

potatismos

smœrhœlan i pœregrœden.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1920

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"päreshacka

päreshacka

'hacka varmed man kupar
footatis'

2899:24

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* pärehandel

pærehánel

potatishandel.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* pärehandlare

pærehånlare, -en, -are, -arna

potatishandlare.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärejord

pärejör. - en

potatisjord.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärekista

pärekista, -an

kista för transport av potatis, som anbringas
i arbetsvagn.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× påneknapp

påneknåp pl. -a.

grodknoppen på potatis, som legat lagrad till vårsidan.

Obs. knap, ej "knopp".

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† päreknort

päreknäurt, -en, -a, -ana, m.

misbildat och småvuxet päron.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärekorg

pärekör. -en. -a. -ana

potatiskorg.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× järekraba

järèkraba, -an

= rammed kakt gratatis
krassades

Nr 339 Kvidinge. S. Åsbo h

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärekrok

pärekróg, -gn

(användes vid potatisupptagning för att räfsa fram potatisen)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

päreland

pärelann

potatisland

ed lided pärelann ve hused

Nr 10252 Höja S.Åsbo hd

O Anselm Persson 1963 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pårland

pærelán, -ed

potatisland.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" päreland

" pärelann

'potatisland'

1899:9

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo bd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"päreland

"päreland

'potatislandet'

1141:12

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× päretråd

pærgtræ

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärla

pärla, -an, -or

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

päron, s.

päron pl.

= frukten av Pyrus communis

946: 7

Nr 4910. Kvidinge, S.Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'påron mjöl

'påremail

'pta hiomjöl'

978 : 6

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pårsmjöl

pærsmåil, -ed

potatismjöl.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pärems

pèremò's, -en

potatismos; vanligen pèregrò'd.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärieplockare

pärèplókare, -en, -are. -arna

potatisupptagare.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× päreplockerska

päreplókorska .-an

potatisplockerska .

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× "pärerad

"pärerace

'potatispärer'

2899: 3

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* pärerad

pärerå, -n

en rad växande potatis.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x päresjuka

pæreʃúga, -an

potatissjuka.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pärestekare

pærestégare, -en

en som steker potatis.

nÓ som en pærestégare.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärestaekr

pärestaekra

'potatisstaekar'

1142:26

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× järestycke

järesteke

Jfr × järeland

Nr 339 Kvidinge. S. Åsbo h

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärestånd

pæ̲restæ̀un .- ed

pstatisstånd.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärestöt

pærestød. - en

= potatisstöt, i nedre änden tjockare träskaft varmed potatis stötes.

lífstis pæregrød.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*järeskreda, s

järonkaut; järonskrabba

järåskraja

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

Bo Magnusson.

F. t.

Skövde Tingsl. 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

päretäd

päretä"

946:7

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pårevatten

pårevän, -ed

vatten vari potatis kokes.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärla

pàrla -an -or -orna

mått som pàrla i gúl.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärlig

pàrled, a-=, -are. adj.,

tom har svett pårlor.

smaugl'óta blai so pàrleda i sýnen, nor dai sòva.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× päror pl.

"päer (pl.)

'potatis'

1110 : 3

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pösa

pȯ̀sa, pȯ̀ste, pȯst

pres. pȯs l. pȯ́sor

= 1. flåsa
2. pösa, vara dryg

Nr 339 Kvidinge. S. Åsbo h.
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(”pärsande?) x ”päsane s. n.

”päsane

’den tid man arbetar medan

vlostenderna’

1142:20

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo bd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ påsande
s.

påsane

bet. 4 Yf Kvinge 3273

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pöl

pōl. -en

vallenpuss.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pölsa

"pölsa, 'kov'

"en smaugebid pölsa"

979:10

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pölsa

"pölsa

'Rov, pölsa'

1110:31

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pölsa

pölsa, -an

korr.

den fegs böd för den pölsan som e för lög. (talesätt)

se II

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

~~Gustaf Billing~~

E. W. Wilhelmsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pôlsa II

ältez ha en äne o pôlsan dæn
ha tráu. I o gêr en dæn
pau miten, so faur dæn tráu endáu)

ellen

ältez ha en äne, mæn pôlsan
ha táu : om nôgot besvârligt arbete,
som man fått slut på ellen tom fôrstår.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1909. Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pôlsa

pôlsa, -an

koun

koga pôlsa

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo **hd**

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pölsehorn

pölschorn

1021:7.

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pölsekok

pölsekog

'Kokning av Kow'

1110:31

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pölsemakare, s.

konditorsmakare, charkutterist

pölsemagasin

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

Bo Magnusson.

T. A.

Skönelista 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gölemakare

gölsenmagare

= anv. i senare tid om dem, som äro slaktare och göra skarv av ibland sämre vara: gäneloarne, otiskrag

Nr 339 Kvidinge. S Åsbo h

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pölspinnar, s.

M.

pølsepiza

slåntaggar, som stickes i
ändarna på korvfjälster

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S Åsbo hd
Bertil Svensson 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pólvät

pǫ̀lvȧud

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rabba

råba, pl. -or

råon di e långa; råborna

di e rånna.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× racka

råka, -ar. -a, -ad

köra mycket ärenden;

även i förb. råka o fläka.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rackare

råkare, -n, pl. =, m.

1. rackare. hudavdragare { tog huden av hästen och kastrerade.

2. rackare. skunk. fähund. (Skåltorp) skojare

fras: leva råkare: föra vilt liv, uppföra sig tom en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räkare II

fi: för räkaren!

två: för räkaren!

en räkare te kär.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rackare s.

Rackaren

'Rackaren'

(959)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räckare arbete

råkare arbe, -d, n.

Skamligt arbete, varande handling

de e inte nod råkare arbe o tjösa en grän tös.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rackarebänken

råkarebänken, en bänk strax innanför stugdörren. Längre in i stugan fick inte rackaren komma.

Synonym: tiggarebänken.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råckarekula

råkarekúla, -an. -or. -orna. fr. (m. ɨ)

= håttkrake.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rackarestav

b.f. råkareståven

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rackvagn

rákvån

vagn som man hör omtalas i många ärenden.
flackar omtalas.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rackvagn

rákvån

= flackvagn. flákvån.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rad

rå. -n.

jå (ell. han) e mé. bära för rån
ska va lóg : tåges av ell. om den. som
ej har anledning att vara med. som ej borde
vara med.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rad. s.

i två taor
i båda raderna

4385:1

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd
Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 rad s.

2 a

2 a

2590 : 15

Nr 5289 Björnekulla, S. Åsbo hd

Aug. Lantz 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rad

ra, -en el. ran; pl. rar el. rår

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† radfaren

radfären, n. -ed, -nare, adj.
= beskedlig.

han sär inte so radfären ùd.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x radfaret

rafäred, predik. adj. neutr. = lätt

dee inte so rafäred å o ta te mylan.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x radhånd

reuta. rahént

= bekväm, praktisk. behändig.

nue e de ånelöns rahént me

tönskaned.

de e so rahént.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× råhänt

råhænt

adj. n o. adv.

= enkelt, lätt att utföra, behändigt

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× radhänt, adv.

bekvämt, lagligt (i vanlig
(än vevhästhand)

vɛhant

dɛ e sa vɛhánt

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

Bo Magnusson.

Skövde Jan 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

radiö

rådie. – en

flytt nd (1920 talet)

de e en bra uppfinning, dendär

rådien.

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

radio II

rådie. -en

han såe i rådien ---

Nytt ord (1920- talet)

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* radlång
a.

ralóg, neutr. ralǫ́nt

lätt att handskas med, om inskor och
även djur, samt arbete (= rahǫ́nt)

de arbed e inte so ralǫ́nt

348 s. 116

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× radlång II
a.

han e inte so ralög

I Sybskåne han ral(d)/lång bet. "frikostig"
Anm. vid exc. J.J.

348, s. 116

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

radlång

ralóŋ

lätt att handskas med (om människor och djur)

1. = trall: hon e ìnte so ralóŋ.

2. låte: de e ìnte so ralâ'nt.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

radsåningsmaskin

rasåningsmagin

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

radsåningsmaskin

räsåningsmaskin 14. -or.

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rådvänd

rävänd

= lätt, behändig.

en rävänd åka.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

radänga

radǽnga, -an, -or, -orna

= sladǽnga : ramsa, prat, visa.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raffel

ráfel, -en

styk med kåpa.

de ska fan ráfel.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× raffelbuljong

råfelboljög

dobasning.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raffinerad

rapenérad

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raffla

råfla, -a, -ad

göra stryk med käppe.

ja ska råfla de.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raxsa
v.

rà̲vsa -a -ad

ra̲vsa té̲ sa

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raft

rat. -en,

Numera (1889) neat raft.

Billing. Åbom. Gust. s. 137

Kvidinge, S. Åbo hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raft

rat, -a

= taktäckningsribba

tilja a råta

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

N.P.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raft

rat ˈen ˋa ˋana

stör. lång kåpa

bl. a. anv. till underlag för
halmtak.

Nr 4641 Höja, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× raga

råva, -a, -ad

gi illa stå ostadigt; rubbas; ragla.
vackla.

den sto o råva, so di va nästan
råda (om en klocketapel i V. Sönnarslöv)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ragata

ragáta

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rak

råg el. rågor

råg kniv, skomakarstorn K krómkniv.

va råg som ed spig.

~~va nóktor som ed spig~~.

va råg som ed jus; råg som en syl.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rak
adj.

rag pl. -a

råga fönster (om fönster med rak övredel i st.f. valv; om V. Sönnarslövs gamla kyrka)

Nr 5297 Kvidinge, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Raka ox!

Raga

"Raga haser"

'Raka haser'

(Rāga)

1142:1

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rak
adj.

rag

de va bara en rag fjorka

I: kyrka utan korsarmar; om Broby gamla kyrka.

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rak

adj.

r <u>ng</u>

yngre medd.

formen r<u>a</u>g torde också förekomma.

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rak

rag

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raka

råga, -an. -or. -orna

redskap varmed rakas. spec. bakugnen, i denna bet. även bågarensråga.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raka
s.

råga, -an

(skållond!) en lög råga.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raka

ragan

'rakan'

1110:10

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raka

råga, -an

(ugnsraka

Ex. se blankett!

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raka
v.

rägga -a -ad

ragga tögge (bet.4)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Raka

Raga omkring
(i bakgrunden)

1110 : 9

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kaka kej

Kaga kl

978:4

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rakbenad

rågbånad

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rakbrote

ragebrote

978:4

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rakehacka s.

Lagehacka

'hacka som användes för att få stenarna i stenhögen att rasa ner' 2590:10

Nr 5289 Björnekulla, S. Åsbo hd

Aug. Lantz 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rakkniv

ragekniv

978:4

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kaklåda

kagelauda
innehöll nästan alltid bl. a. en
"oljestain" och ett "tryske" grant
papér" att lägga på eventuellen
ev.

978:4

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rakpinnaharva

ràggtrzahára

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rakt
ad.

ragt
helt, alldeles

de e ragt fit, for ja kan
iga præja

J.A.

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

- kaktyg

redskap.
'kakdon'

928:4

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rakvatten

ragevann

928:4

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*raljera

raleĵera

= skänta

Yfr *aljera

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*kalgéra, v.

skoja

algéra

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson.

Skördetorp 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rall s.

Ralla (pl.)

'tippvagnar'

2590:17.

Nr 5289 Björnekulla, S. Åsbo **hd**

Aug. Lantz 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ralla

rål̲a . -a. -ad

=gå (om vägsträcka, när man kör. och tid)

de ral̲ar a̲u = 1. kl gå undan ned körandt.

2. tiden går fort.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rallare

rå̀l̲are, -en, -are, -arna

(jfr rå̀l̲eb̲u̲se: skållous).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rallebuse

rålebúse. -en

Skånsk.

rålebúse óp o rålebúse nór.
åkri ska ja si rålebúse mér
"sades av Petter Pauls dotter i Åsup."

Nr 339 Kvidinge, N. Åsbo hd
(O. Ljungby, N. Åsbo hd.)
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ram
s.

ram, ram, -en. -or. -orna, rm.

1. = ram, infattning.

2. en mosse omgivande kant, där annan grund börjar = kant av fast mark kring mosse.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ram
s.

ram. ¹an ; även ram

(å tavla)

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ram
s.

ram. 'en

rámen va ènte sóden som
te kàrana; den va liàsom en
dóbel rám.

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramboden

ràmebòen
(endast i best. form sg.)
avdelning, där ra-
mar för pappersbalar, lådor
o.dyl. tillverkas.

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S. Åsbo hd

Bertil Svensson 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

korp

Ramn, s.

ram:-en

Dan e hít sa ramen gåvar,
talesätt då det är mycket varmt

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

T. A. m fl.
Stråmsnäs 1932

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramma

v.

rõma -a -ad

råka: träffa.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramma

ràma, -r, =, -d

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rämmelbuljong

Rämelboljong, -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rann

ran . -en. -a, -ana = korp.

leg o leg du lade stud

te röton o rana asa de ud.

(Slutrim i majsån för dem
som ej ville motage majsängarna)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

deva hit so ránen gàba.

de e so vårt so ránen gàbar.

svårt som en rån.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramn

ra'n, -en

= korp

de e lit' sa rá'nen

gå'var (allm. talesätt)

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

Höja.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ramsig

råmsed

som här form av ramsa;

en råmsed vïsa.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rand, s.

raun, -ar

en mjor ráun nú (om
vänad)

kvant?

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson.

J. A.
Ströbeck 1923

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rand

råun. -en, pl. råunor. -orna. fr.

dö råun = dödrand (i bröd)

men: en tög råun

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Raud

Raen

1110:24

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rand

raun, -en

den yttre raunen där häng

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* randa

V.

rånna, -a, -ad

= lå°

rånna rögen pau non.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

randig

råùned, reute.=

en gamal gråu råùned kát.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

randig

rönd

en rönd tröja

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* randsnittsfummel

ränsnitsfömel, -en

* fummel att putsa bottnar i skohanten med, när skorna äro färdiga i vämes.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ranföj

ranföj

ȷra ranföj æte nöd

en e au me

ȷr Bara × ranföjt

Nr 339 Kvidinge. S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ranka

rònzka

i förb. ria ria rònzka, rida ranka

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rant

rant el. ránton ; även ront

rakryggig. stätlig. med vacker hållning

en ránton kár.

en rónton drág.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rapa

råba

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rapa v.

Räba

(råba)

2029:10

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rapp
s.

i råpad

i en hast.

så skola de gå'n i råpad

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rapp
s.

i' ráped = i' hasten, i en hast

èla blai' dai' vàuda i'
ráped

I. A.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rapp
adj.

rap

adj., rask, kvick

va ráp som en jùna .

va brå ráp .

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rappa e.

Rappa de

'skynda dig!'

963:2

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rapa sig

råpa se

= skynda sig

råpa de! skynda dig.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rappa sig

råpa sa, -a, -ad

skynda sig

ja' far råpa ma

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rappakalja

rapakàlja

stuntpat. (gemint dialektord ?)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rappenerad

rapenérad

skyndsam (!)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rappenerad pa.

Rappenerad

'rapp. flink'

1657:28

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rapphöns

ráphöns, n. pl. =

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rapskala

rapskåla, -an

1. = rask travare.

2. om kvinna; rask. rapp.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x räpskala

räpskåla. -an. -or. -orna

1. rask. flink flicka;

2. snabbt sto.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rappskalare

rapskålare, -en

snabb häst; rask travare.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raps

raps. -'en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rar

rar
ej.

rar

dee rår jör.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raring

rårerz

en liden rårerz

= ran gosse l. flicka

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rask

rask

fisk. kig

e han rásk ?

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rask
adj.

rask

duktig, ky

hon e rask, så hon e öpa

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rask

adj.

rask. reut. rast

st

Nr 5204 Starby, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rask

rask, n. rast

hàndla rást

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rasp

rasp

(Skomakeriterm): verktyg varmed klacken och kanten raspas.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rasp

rasp

(ett redskap ?)

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rasta

rästa, -a, -ad

låta springa; ge någon motion.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rasta

rösa el. rösta, -r, =, -d

Anm. Formen rösa är den vanliga i
ifr. bet.; huruvida den äv. förekommer
i tr. bet. lyckades jag ej utröna.

vr. fejga rösa sæ (Ifr.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd
Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† rat

rat, adj. i'rute. och adv.

= behörmt. behändigt. praktiskt

få ha so rát.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rata

råda, -r

= klippa ?

rada án

Sannolikt formellt id. med repa: s

rata; men detta verb finns icke i Skåne-målen i bet. "försmå". /-s.

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rava
v.

råva, -r, =, -d

= yra, stappla.

vackla

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↑ rava

råva, -a, -ad

= vacka. ragla.

bösed råvar.

han va full, so han råva.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ravalja

ravälja, - an

en lång följd, en lång länga, t.ex.

en ravälja små hus, en rad av hus.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ravel
ral

ral, -en

benämning på hela ovan-
läktet på hus med med
halvtak

Nr 3725 Höja, S. Åsbo hd
Bo Magnusson 1938.

H.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ravíner

ravínor, pl. = månadsord, månadsskift.

skriva ravínor = skriva skymfande utfall eller meningar. Ofta skrivna spikas (ibland) upp på fiendens husvägg.

Paa svénsens dóra va dan skreved o spigad óp nona ravínor

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918 Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

recept
s.

resæft, -ed, pl. = el. -a

1. recept. 2. överlåder

348: 23 s. 97

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kasēft, -ad, — recept

receptē

S. ÅSBO

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

recept

resäft, -et

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× reda

rȧ̀ra, rȧ̀rde, rart; rȧ̀rd
rȧ̀re l. rȧ̀rar
pres.

de rȧ̀re han, hon inte
= det bekommer henne ej
de rȧ̀rde han, hon inte
= det bekom honom, henne inte

= reda (håret)

= rȧ̀ra se te a ta hém

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo h

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda II

räïa häured . reda häret = kamma.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Bilding.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda

kala

'reda ut (hårt)'

978:2

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda
v.

rèda -ar pl. -a, -a, -ad

klara (delvis resp.)

nué rèda daj predikan på en

hål tìme

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda
v.

rèda -ar -a -ad

klara, utreda

ja kan knápt rèda dèd

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda
v.

rèda

klara, utreda

de kan ènte jå rèda

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× reda

rèda

betala

pa skolę po rèda hanom

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda upp

mer. rejon óp

nue rejon jà óp fèzrana

J. H

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rede

råre, -en; pl. -a

= 1. rede

2. bädd, säng

kryba an råren

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rede

rå:ɛ, -en, -a, -ana

kós, do sedor ja jo o fjédor i mun
åjen råɛ
(Str., frisinnad, då han, efter att ha
sorgit över prisförhöjningen på
brännvinet, fick höra att det var
den frisinnade regeringen som
hade djärkad brännvinet)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redig

n. redit

riktigt,verkligt

ed redit skrao te fruntömmor

Nr 10252 Höja S.Åsbo hd

O Anselm Persson 1963 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redig

rèdi

en rèdi blók (jfr. blok 1.

de va rèdit jile: ja de va vàuad.

en rèdi fàte.

en rèdi dróns..

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redig

~~riktig~~

rede

"en rede fyllesmuda"

= riktig, verklig

1021:19

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redig

rèdi

i bet. riktig

hæska ina rèdi kråg

I: anv. att läga upp vatten.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redig

rèdi

en rèdi präst

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redig 4

i bet. riktig:

ɛ̀la va dɑn rɛ̀dia bɑ̀usa te
vɑ́rt kvɛ̀g

te ɑ bòrja mɛ sɑ jɑ̀re dɑ rɛ̀dia kɑ̀gor.

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd
I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redig

rèdi = riktig

men de ble jo liàsom en

rèdi tráp.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redig

rèdi n. rèdit

i'bet. riktig, verklig

de e rèdit àvgrunsjyn.

Wä'nl. Trollpackekäringens hål.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redig:

M. rèdia ráib, (rep.)

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redig:

de e tvåu rèdia prätemägarn

(riktiga, verkliga)

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redig
adj.

rèdi, reute. -it

riktig, äkta, gedigen,

s'ingrad va rèdit a östan

va rèdi.

(om hemtillverkat smör
och ost) 14:2.

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redig

adj.

rädi

riktig, verklig

en rädi flåga

St

Nr 5204 Starby, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redig

rèdr, -t, -a

= stor, väldig

Du kan tró dær blę pantóflor som va rèdra (Str.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redigt
asv.

rèdit

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* redigt

redit
= ritchigt

4385:2

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redigt
adv.

rèdit

de kan ja knápt rèdit sí'
(säga)

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd
I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redigt
adv.

rèdit = riktigt

han slø i predikstølen, så
de rèdit dåna øte - ed

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redigt
adv.

rèdit

rèdit brå.

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redigt
adv.

rèdit

han lìasom èrte vele
kya pá̱u se rèdit

Nr 5204 Starby, S. Åsbo hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× led(e) kam

kaue kom

'gor kam

978:2

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x redkam

råiekóm, -en, -a, -ana

grovkam, redkam, hälften grov och hälften fin(are)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1916. Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† reds

rais

endast i förb. te ráis, till reds, reds.

va te ráis.

stæla te ráis.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rødskæl

reskæle

(reskæl)

2899:1

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redskap

reskåb . -ed. pl. =. -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

~~Gustaf Billing~~

E. W. Wilhelmsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reell

reja̲l

= ordentlig, redig, någon (något)
som man kan lita på, karaktärsfast

jfr. akora̲t

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regera

regéra

= väsnas

regéra grau au

= förebrå med hårda ord

Nr 339 Kvidinge. S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regemente

rejemänte

1. haula södent rejemänte
grau ain
= hålla ordning med ngn
2. förebrå med hårda ord

Nr 339 Kvidinge. S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regera

rejéra, -a, -ad,

intr., vånas. Domdera

rejéra pau ain = ge ngn ovett.

rejéra för nod, för något.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1919. Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rɛgn

rɛ́jn . -ed

de sɛ̀tər ɔ́p te rɛ́jn = molnen
tamla sig kïa regn.

Ɔ̀sane rɛ́jn.

de teknar se te rɛ́jn, antar sig.

Nr 339 Kvidinge, S:t Åsbo hd
Gusteaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regn II

flugorna e ära mod rägn

= när regn förestår.

rägned sedor val inte

fast

de blar rägn i månen mä (när de

regnar och solen skiner).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regn III

réjned staún som spø i bàke.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regn

rään

solen vran rään

säges om strimmiga moln under solen

960:2

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Regn

" "

Räen

" " "

"Räen" eller "Toga" 1142:9

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regn
s.

regn

skula for regn = söka
skydd mot regn

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd 1918 s. 114
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regn
s.

regn. -ed

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regn
s.

regn. -ed

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 regn

regn. Led

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regn

rejn, led

de blan rejn ijen.

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regn
s.

regn. 1 ad.

1955. Skövdestorp. S. Håbo hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regn, s.

rain

(rejn ?)

/-s.

4585:3

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regn

regn, -ed,

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regna

rèjna pret. ˋa, sup. -ad

rèjna de i gåˌn? f. H.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regna, v.

rèjna, —a, —ad

de rèjna rät så brå i fåns
det regnade ganska mycket för
en kort stund sedan

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

J. L.
Skövde [illegible]

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regna

rèjna, -a, -ad

de e fålit va de rèjnar méd. ja
de e vånad.

de rèjnar som fjæ̀r i bàke.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rèjna

rèjna -ar -a -ad.

om de rèjna den fórste agústi, sa skole de rèjna i fórsti vèkor.

(vèkor, sup. lån)

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regna

rèjna -a -ad

rèjna de dá' lr̥ta ---

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regna

rèjna -a -ad

de blàuste a rèjna

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regna

rèjna -a -ad

de har rèjnad mèad

Nr 5204 Starby, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regna
v.

rɛ̀jna -a -ad

Nr 5209 Stenestad, S. Åsbo **hd**

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regna

rǽgna, -r, =, -d

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regnbåge

rejnbóge, -en.

Rsju. påverkad form; jfr i

Perstorp räjnbue

1-5

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regnbåge

räänbogen (läs: räänbågen)

Senare leden vspr. formad

Räänbågen stå i auen, han dran vann.

960:5.

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regnbåge

regnbåge, -en

Senare leden resp. påv.

åla regnbågens färger.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

Reguet ej.

Raised

'Reguej'

961:9

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regngubbe

pl. räingobba

i bet. svarta moln

960:3.

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regnig

rægned

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regnmölla s.

se mölla

rèjnmyla

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson .

Skövde [illegible] 1923

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× regnmölla

rǽgnmyla

rǽgnmylor

= afta återkommande regnskurar

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regnskur

räinskur

960:4.

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× regnskuna

räknskorna

(sing. eller pl.?)

Regnskun

960:4.

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regnstubbe

räänstobbe

del av regnbåge – anses betyda
regnigt i förståtteningen.

960:5.

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kåjöl, -i, -a ejál

ärlig, ledelig

S. ÅSBO

Stöja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rektor

rektor

han har tjäna en pång,
som e rektor.

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

religiös

religés d. -or

en religéson mån

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rem

rem

rèmorna

mæ rèmorna spænda

fát

= med fastspända remmar

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

H. Bo Magnusson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rem

rem, -en, -ar, -arna

se hila!

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

remedia

remédja, -n

= attikaly

her é lèla remédjan (Skr., pekan-
de på en stenkross med traktor,
som skulle säljas)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† remetera

å. remetåira, -a. -ad

g. remetéra etc.

remetera öfv = rada upp. räkna upp,
ramsa upp (folketym. för repetera ?).

Nr 330 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rennene

rènnene, -ed; pl. =

= en hylla med ribba att sätta
grytlock och tallrikar på

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† rempleng

rèmplen, -en, -a. -ana

smal tyg- eller läderbit.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rems, s. r.

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S. Åsbo hd

rém|s, -en

(belagd endast i sg.)

remsa, som skäres bort från kanten av papperet i pappersmaskiner och rullmaskiner. V. Sönnarslöv.

S. Åsbo hd. Bertil Svensson 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rèmsa -an -or -orna

ùlna rèmsor om màgen

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rentyg

rentøj, -ed.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ren

S.

rain, -en

rainonna

= dikesren

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

N.P.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ren

s.

rain. -en. -or. -orna

åkersen, vågren

(el. nôn)

fjora te ráins med nödi köra två i bredd,

tí att man berör vågrenarna (?).

= säga nya lemning-

fjora te ráins med nôn. -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1916 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ren

s.

pl.

Rainer

'åRrenar'

16SU:20

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ren

s.

ɾaɳn, -en, -or, -orna

(likesren

ja har sɔ̊d ɾɑ́ɳen

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ren a.

n. raint

de va den vintoren här va så raint

fårvänne mä sny

Nr 10252 Höja S.Åsbo hd
O Anselm Persson 1763 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ren
adj.

rain

spec. i förb. blai ráin = befrias från
lâten. (efterbörden); om ko som kalvat.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ken

a.

kain

e du kain = är du fri från lus

978:1

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ren

adj.

rain

da va se rainа a grànа

J. A.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rena

Raina

'gå upp gräuser'

1650: 23 le.

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lenett (L)

s.

granäta, -an

(Upptaget bland namn på fruktsorter.
J.-J.)

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo Hd 248 s. 101.

Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Ren Lårdig

rain fåri

= rendig

978:1

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×

Rengrop

Rainagrob

'gräusdike'

2899:13

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

renklo
s.

rézklæu , -ed d. -d, pl.-n
d. pl. rézklæu , best.f. -n
d. rézklo

Nr 10830 Kvidinge ,S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc. 348 s. 101.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

renovera

renevéra el. renovéra, -a, -ad

renevéra el. renovéra i laùdorna

= róra om, oreda.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rennakad

rainnagad

utblottad

han blai rainnagad

/acc. g' utsatt, möjl. ˊ ˊ -/ J. J.

J 48 s. 133

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

renskad

rainsägad

han blei rainsägad

hår = barskrapad, utblottad.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

renäfsa

rä̲inrä̲vsa, -te, -t, pres. -or;

räfsa ren:

stè̲ked e rä̲inrä̲vst, åkerstycket är räfsat rent.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918. Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× renräfsa

rainräfstes (pret.)

'renräfsades'

165V:22

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Renråfsande s.

Rainröfsaned

'Renröfsningen'

1650:23a

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

renså

rènsa -a -ad.

J. H

m. fl.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rönsa

"

Rönsa

" "

"Rönsa opp" = 'räfsa bort kärntor, kross o.d. från den slagtröskade säden'

1610:14

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rensa v.

Rönsas (pret.)

rensades

"vatten fåror hvilka rönsas upp den
så behöfdes" 2899:22

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W.E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~ransa~~ rensa

rønsa, -a, -ad

de rønsar magen, sae pigan, nor hon fek trilenza

= säges, när många stora kort måste ges ut för ett litet

rønsa piban.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i bet. utplundra:

dai rønsa hûsen for dom.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rensa
v.

rönsa -a -ad.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 2 Rönsa, —, -t rensa

Räcsa

ç ÅSBO

Stöja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rensa

rènsa, -r, =, -d

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lensa
v.

lönsa -a -ad

lönsa ån

5260 V. Sönnarslöv S, Åsbo hd.

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rense
s.

rönse, -ed

uppresning; spec. = uppsamlandet av hö som blivit spillt på marken vaden transporten mot gården.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

~~Gustaf Billing.~~
E. W. Wilhelmsson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Rense

"Rönsed

'Renset det avrensade'

1650: 27.

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

rensk"akta

rensk"akta

'f"ardigskakta linet'

1142:24

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

renskära, v

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S. Åsbo hd

rènfjæra, -skar, -skared

skära av kanterna på en pappersbunt, så att de blir jämna och så att bunden får exakt de mått, som köparen beställt.

Bertil Svensson 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x
Ransskällesa

Ransskällesor

'gamla vanda skäkleskor'

1142:23

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Renstem

Rainastainen

'Renstenen'

1650 : 23 b.

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rengasten

råinaståin, -en. -a, -m.

gränssten, råmärke.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rent adv.

raint

alldeles

kvengan kom raint ao se

Nr 10252 Höja S.Åsbo hd

O Anselm Persson 1963 E:c

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rent
adv.

raint

en ska söba ráint for áin dór
(d.v.s. innan man anmärker på andra)

348 s. 69

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lent
en.

raint

andes

raint ente

1949. Hucks. S. Åbo kl

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rent
adv.

raint

de e ráint for gåled

J. A.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rent

ut.

rent

alldeles

ja rent forvånar me,

ad hon sedan stila

6.A

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rent adv.

raint

963:1

(raent)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rent

rå̲int, adv.

= alldeles

hane rå̲int forå̲sad. alldeles utsikten

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

19..

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rent

ad.

reint

alldeles. helt och hållet

ja. ja töke nu pa senare

tiden e de bleid reint tösed

m. f. 1863.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rep
s.

raiḃ eller raiv, led

båda formen hos samma medd.;

yngre reḃ eller reṿ. Björnekulla by.

de e rèdia ráiḃ

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 ep

r a i b , -´ed. pl.=. -´en

G i̇ d a p a u r á i b e d .

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rep
s.

i förb. gida paa nåibed ;
han ged paa nåibed
= ej gå i land med något företag.

348 s. 105.

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2cp

raak

(raak)

1630:16

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rep

reb, -ed, =, -en

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kap. s.

kap m.

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

P. v. uppl.
Skönelopp 1937

Bo Magnusson .

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rep, s.

rair

= rair, n.

4385 : 1

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

repa

rèba, -a. -ad, tr.

= dorepa. repa:

reba hór, repa lin;

reba àine(ris) = avstryka barren från en-
buskem; reba fjær = spricka fjäder.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lepa

rebade

det "revade" eller "rebade"

?

(om lin)

1142:8

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo bd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

repa

leva

"fiskrepa"

1021 : 14

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

refsa

rebad ainers

repat ens

978:17

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1921 EKC

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

repa
v.

rèba ~ rèva

båda formen hos samme individ

Spannarp
"

reba åu knòporna
a laga i brännvin.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

repa

rèba, -r, =, -d

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reja av

reva án, reva án

= reja av t. ex. fjälunen
av lin

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

H.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reparation

reparaʃɔ́n, -en

bära gruʉnan staʉ̀n, sa

blɛr de reparaʃɔ́n.

(och inte nybyggnad)

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reparation

reparatsön pl. -or.

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reparera

repaséra -a -ad

Då va dan en jälpebrö som di fjärde ijon, nar di repaséra bröen.

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reparera

reperéra, -a, -ad

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1920

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× regna

regna

= rynna

ha e l. ha regnad

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa
s.

råisa, -an, -or, -orna

hor jälor råisan? = vart skall du
resa? (vilken gå).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa

rä̀isa gnes. räisor

= resa. uppresa.

räisa börst (om katten t.ex.)
l. börstor
han räiste se paa ùna.
när svinen bli onda : räisa
dar börstor

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa II

rå̀isa i bet. resa takstolen. sätta takstol på nytt hus.

nor sko dai rå̀isa ? (se. långan).
e lå̀ngan rǻist ?

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa III

vem sír du dar skole résa?

Nr 339 Kvidinge. S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Resa v.

Reser (pres)

" "

" ude o reser "

979:2

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ɾesa
v.

ɾæ̀ˌsa , ɾæ̀ˌsoɾ , ɾæ̀ˌsta

ɾæ̀ˌst .

= fˈödas

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa
v.

rɛ̀i̯sa, rɛ̀i̯sta, rɛi̯st

uppresa, höja

rɛ̀i̯sa se på ɛ̀n̯a

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa

rà^sa el. rè:sa, -or, -te, -t

itr. el. refl. rà^sa (rè:sa) se

= resa sig; stiga upp (om morgonen)

ò:rnana da^ rà^ste po æ:na (Sk.)

han rè:ste se tí:la om mà:rnana (Sk.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa bort

resa (el. raisa) bort, raiste,

raist

han e bortrest

han ha rest bort

348 s. s

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa på

resa d.

raisa

raisa pàu

'stiga upp(ur sängen)'

961:3

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa på

v.

raisa ráu, raiste, raist

= stiga upp, om den dagliga

uppstigningen.

Nr 5208 Björnekulla, S Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reta sig

rajsa se

i bet. "stiga upp"

Nu fann ni gan hem o lägga jän,
sa ni kan rajsa jän i mauen
tillia.

Nr 6014. Björnekulla, S. Åsbo hd

Otto Olofsson 1953 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× resegille

råsejle, -ed

gille på kvällen, sedan takstolen är rest på ett nybyggt hus.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reservoar

reservoár, -en, -a, -ana eller -or, -orna

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reservoarsloch

reservoarslög, -ed, pl. =, a.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1916

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reservoarsmått

reservoarsmått, -ed. pl. =, n.

Mått för vattenreservoaren i kökspisen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x resonne

resonne, -ed; pl. =

= ak

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kesmä, -d, —

x resme

Lavreax

S. ÅSBO

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x resmet
adj.

rèsmed

sén e rèsmed = han gått i'at.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Resolverad

Reselverad

"ikke Brussby"

1021:1

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

restaurant

restoráŋ -en

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

restauration

restraktion - en

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

restaurera

k·p· restorért

nä, ja va forvédan e vå i
dan fjörkan en gay nar dan
va restorért.

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd
Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

restaurera

k.p. restaurérad

restaurérad för lät sin

(om kyrkan)

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resteriet

rasteri̲et
(endast i best. form sg.)
den avdelning, där
lumpen (se *lasar) sorteras

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S. Åsbo hd

Bertil Svensson 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ASKÅS -EN -OR -ORNA

(inlånat)

1954. Björnekulla. S. Åsbo hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ retirat

retterát, -en

utväg, resurs.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

retiera
(+ rätterera)

rätterera

= ställa till rätta ; åv. = stiga upp.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lev
s.

lev, n.

= efterfrågan

den e sodert lev ute peron

948 s. 133

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↑ rev

rev. -en

= sida (på människa el. djur).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× revare

rèvare,

sjukdom hos hästar, som réva hit och dit.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ reve

rève, -en

benämning på två bommar i en vårvtol;
lille rèven, på vilken rèkan
småningom kommer; störe rèven, på
vilken varpen föres.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

revel

Rävel

'sandrevel'

(rȧval)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* revel

rǣvel, -en, rǣvla, -ana

tvånslå på enklare dån.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

nevel

s.

rœl, -en, rœla, -ana

tvärslå i bråd-dörr.

denna form överensstämmer med kulla-
målets form. I Kvidinge rœvel pl.
rœvla enl. Silfverstolpe i Bjäre härad:
rèvel.

Nr 4641 Höja, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

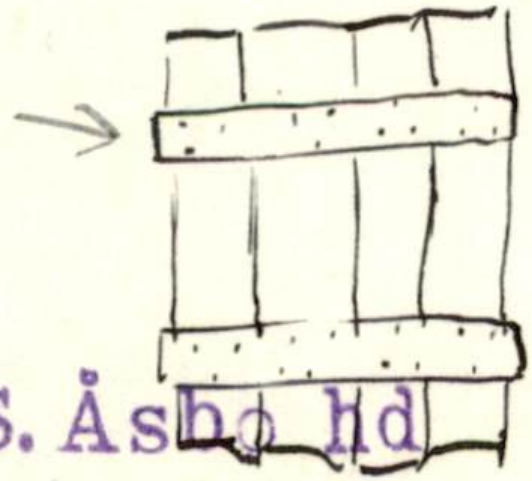
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× revel

rével r.

= tvärslå

på ska spika en rével på
löjed



№ 1571 Stenestad, S. Åsbo Hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× revelsben

révelsbén, -en

= revben

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* revelsbensstek

révelsbainsteg. - en

= revbensstek.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† revika

réveka.

= något avrivet tyg;
avrivet tyggstycke l. avriven
tygbit

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rheinländer

rènlændaren

en dans som förekom under 1800 talets senare
årtionden.

(I sydskåne: reyléndaren).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ribba

rèba, -an. -or. -orna

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ribba
s.

rèba -an -or -orna

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ribs

resp. 'röda ormbär'

2029 : 10

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ribs

resp. m.

(rått/vinbär.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ribs

ribes, s.

svarta risp

= Ribes nigrum

röda risp

= Ribes rubrum

946:4

Nr 4910. Kvidinge, S.Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x 12bs

n. pl. 12s/p

röda vinbär

Senare vinbär

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ripp, s.

usp

vinbär (ribes)

J. A. m. fl.

Skörebygden 1917

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ribs

resp

vinbär (röda)

(Ribes!)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ribsabuske

rèspa bóske, -en. -a, -ana

vinbärsbuske.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ribsbuske

rèspabóske

vinbärsbuske

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† riska

rèka, -a. -ad te. och inte.

= rubba; vackla.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ricka

rèka, -a. -ad

intr. = försätta i rörelse:

påugen rèkar pau bóred.

de blar inte áu, so länge já kan rèka

pau hoded s: så blir inh as meten jag lever

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1919 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† ricka II

2. vara försatt i rörelse:

bǫ́red rèkar.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rickig

rèked, n. = , -are, adj.

= ostadig (om föremål):

bǿred e so rèked.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rickla

rèkla, -a, -ad

= rèka, jfr. × ricka.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ricklig

rèkled, n. =, - are, adj.

= rèk̲ed, se × ricklig.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ icklig

rèkled, a. =

= ostadig, som lätt rubbas.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rida

ree (pret.)
'red'

961:10

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rida

rìa . -or . re . rêd . p.p. rên

pres. rior

(sällan rèed, rèen).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rida

rìa . re . rèed

Höja. S. Åbo hd.

H. Hallqvist 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rida

ria, -or, re, rej, rejd

pres. pta riang

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rida in

ria ér, re, réd

vänja vid ridning; om häst.

ria ér hästen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ridbjälke

ri bjelke, -en

bjälke som är anbragt under el. över
en annan för att stödja den.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lidhäst

ríhæst, -en, -a, -ana

yngre än ríög.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ridspö

rispö, -ed. pl. =, -en.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ridsäi

rísaùr, -ed. pt. =, -en.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ridök

ri'ög, -ed, pl. =, -en, ridhäst.
äldre än ri'häst.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rik

rig

illa rig = mycket rik.

kansa bön e rig.

kane rig som dan danske kögen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hane rig som tról.

den rige månen gaun i bröd=
höll möglan.
pårsens erïga.
dai pårsens e so rïga.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rik III

ja ska si vos, ad han e rig.

dai riga saunana, om böndena i
Sänna by.
au skaen blar en vis man inte rig.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rik ord.

Rig

2029:24

(Rig)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik
adj.

lig el. ligor

x/

den månen kan ble möke
ligor

x/ Repr-form

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rik
a.

Supel. :

han e mæ ain au dai rigaste
= bland en av de rikaste.

J 48, s. 127

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rik II

a.

ller:

han e ain au dai nigaste

848 s. 127

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rik

rig

han va lìa rig som
kórzen

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

M.
Höja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rik

rig, obest. pl. riga

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rik

rug, -or pl. -a

best. f sg. -n

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rik, adj.

rig, -t

dar blar inte riga gaued

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk

J. A. m. fl.

Skördetag 1932

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rikedom

rìgedòm, -en

nor dar e flùor om jùl, betýr de rìgedòm; dær blar lìa mòga tùsen, som dær e flùor.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riksdagsman

riksdagsmän, -en

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rikstalen

rikstálor ellen reksdálor

b. f. reksdálorem

en tusen rikstálor bælor kár

(= ligare).

han ha en jéj, som staun hanom i

hóndra reksdálor.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riksdalen II

Den som inte tar väre pau
tólgalagen fáur ália reksdálaren.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riksgäl

rékʃœl

i förb. en reksdâlon rékʃœl.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likshushållare

rekshushållare, - en

(speciell bet. 4)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rikkig

rèkti, rèkti, n. -it, -ìare, adj:

rikkig, verklig.

en rèkti el. rèkti hålare = en verkligen utmärkt springare.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riktig

rèkta, -t, -a

el. rèkta

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x riktighet
L

rèktihe'd

rättighet

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rikhighet

rækthéd, -en

=rättighet

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riktigt
adv.

räktit

-- om ja ska räktit följa
sängen ---

Nr 5297 Kvidinge, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riktigt
adv.

räktit

de räktit vénon i húsen

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rim

rim

de gaur paa rim sa Gidengrim.

ùdom rim o resón.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rimfrost

rimfröst

Men rimfröst tyer på goer åsgång.

(960)

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rinna

rìnna, -a, -ad

rìnna pau grøden.
rinna pau grøden om jul,
nor dai skràba grìdan
l. fzèlen

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† rimmet

rimmed

belagd med rimfrost

kavatråna e rimmeda

960:6.

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räng

räŋ. -en. -a. -ana. r.

1. räng.

2. känning på horn och i träd.

1e gammelt e träd, som en kan räkna
räŋa te.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1915 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ring II

jòma réjen, en lek.

jòma, jòma réjen, sót o gót o
vél. (samsa åtföljande leken).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ring

ring, -en

spec. = ring av dansande.

stor-ring, namn på en tur i kadriljen då alla dansande ta i ring - denna tur i inledet kadriljen.

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ränga
v.

reza

reza ej häljen

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd 348 s. 125

Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringa
v.

rènga, -a, -ad

renga svin, ringa svin, föra med rosing.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänga

vänja . -or. pl. -a . vände . vant

vänja sámen : om sammanringningen till gudstjänst. Männen brukade lysta på mössan, när ringningen hördes och när de gingo in på kyrkogården.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringa II

reza ej julen, ringa in julen,
om ringningen i kyrkan julafton på e.m.

i veked ora rejor de
reza ej hälgen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringa III

règa for lig. ringa för lik.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ringa v.

Renga - rengde, rengdt

'ringa med klocka o.d.'

2898:5

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rinja
v.

rìnja, rìnde, rent

hìma i mit hìm dær
stø di' for a rìnja.
(nämn. i kyrkan)

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd
Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringa II

pass. ringas

då skola den ringas ôse

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rènga

v.

rèŋa, rèŋde, reŋt

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringa samman

renza sámen (till gudstjänst)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringare

rèzare

kyrkoringare . kyrkotjänare

gla rèzare

Den som kallar som tillfälligtvis ringa, t.ex. de 4 Karlar som på stenhusets vägnar utförde själringning efter någon avliden.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringare, s.

byrkoringare

ringare

bent ringare Bengt ringare
(namn på en
gammal byrkoringare)

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

Skördetag 1917 Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringklocka

rezklóka -an

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I, Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringla

rengla

'ringla, flyta sakta'

2898:5

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Linna
v.

pres. pl. reza

" nor mozen færan se te, o
ezan ovenen reza " anfört som
def. på u. flåbba, se detta belägg.

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd 8 s. 102
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rinna
v.

riŋa pret. rant

p.p. riŋanes

de e riŋanes vån

Nr 4938 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Linna
v.

pet. rant

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rinna
v.

rinja. pres. rinjor

dan rinjor ud, sa dan
rinjor ud te ajuan

(om en bäck)

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd
Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rinna

rèŋa, rant el. raŋ

pres. réŋor pl. rèŋa

règan réŋor nór ad hàgan pau -n.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rinna v.

Renga - rang, - ronged

1898:5

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rinna

rèŋa, -or, rant

so rànt dɛ po vɛ̀gɛn (Sk.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linna
v.

lèŋa, pres. léŋor

pret. rant.

Nr 5209 Stenestad, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rinna
v.

rèŋa, pres. rèŋor

da rèŋor de på gåled

Ida

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringtrumla

reŋtrómla, -an, -or, -orna f. e.

= ringvåll.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

rinket adj.

renked

'istadej'?

"den snoppeda e for renked

o röra i stassma""

963:2

(rènked?)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rinna ut

så rezor den ud i vègeàu

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rimel

Rengel

'Rämd'

2898:5

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nis
s.

i'utt. fåu nis te sin åin øg

348 s. 124

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nis
s.

nis.

fau nis te növen

348 s. 106

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ris

ris. -ed. pl. =. -en

i bet. aga, pryga:

du fau ris i rompan.

fau ris té = få ris dåtill.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ris II

bega ris te sin åin rög.

fan smånga rised.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva sig

riva sa

bliva rivig

de borjar a riva sa

(om ett gammalt fruktträd)

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

Risboke

Risböge

'Bokrisike av boke som
vätt på mager mark och därför
blivit risig' 1650: 15

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* risbränne

risbränne

'risbränsle'

(för bakugnen)

11H1:10

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärsbunke

ärsbunke . pl. -a,

ärshög, spec. som säljes å
"bränneauktion"

Nr 6014. Björnekulla, S. Åsbo hd
Otto Olofsson 1953 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

risengröt

risengröd, -en, rm.

= risgrynsgröt.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1920

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× risengröt

risengröd, -en

risgröt, risgrynsgröt.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

risgrop

risgrop, -en -or -orna

dräneringsdike utfört av ris. (ersis och alris)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

~~Gustaf Billing~~

E. W. Wilhelmsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

risgrop

risgrob

'risdike'

2899: 13

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

risgrynsgröt. s.

risengrynsgröt

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk

J. A.
Skörkeltorp 1937

Bo Magnusson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

risgröt

risengröd

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lisgårde

lisjöre, -d. pl. =

lisgårdesgård. sfr. stavgårde.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rísla

rèsla, -an, -or, -orna

kvist, gren

jf. brísla

ja har stopad rèslor dær. Tólęd

(Sk.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* risme, s.

havrevippa, - at

rèsma, - or

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

J. A. m fl.

Ströbelsboda 1937

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Risnapps

Risnapps, "löntack, risknip"

2029:7

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

risnapp

risnäp, -en

ett slags grov kniv, använd då
man skar ris från träden.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

risnapp, s. n.

risnap -en

skära att hugga ris med

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S. Åsbo hd

Bertil Svensson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rispelbär

rispelbär, n., pl. =

vinbär d. rispelbär

eller = - -

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rissel

résel, n.

såll med stora öppningar; säden går igenom.

bosset (bósed) blir kvar.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rissel

réegl, réelg?

jfr. saul!

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rissla

rèsla, -a, -ad

sålla i ×rissel.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x
ɾɨssla

ɾesla

'gɾɛnɾuskɑ'

(ɾɛ̀sla)

1649:4

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rissla

rèsla, -r, =, -d

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

list

lest, -en

(i ugnar)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rista

rèsta, réston eller rèste, rèste, rest;
= rista, skaka.

ja rèste-n, jag skakade honom

påugen réston (i) trēd = pojken
skaken trädet.

tjärezen rèste pau hōded.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rista II

dep. rèstas

intr. = tkaka:

tösen va réd, so hon rèstes i hàila

krópen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rista

resste 'fret'

'riste, skakade'

1142 : 24

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resta

~~resta~~, -a, —

rista, skaka

S. ÅSBO

Stöja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rista

rèsta, -or, -te,

han rèste som ed àspelöv (Sk.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rista av

resta åu (böjning som rèsta)

= åskaka.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918. Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resta ner

resta nȯr (böjning som rèsta)

= redskaka, skaka ner.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rista upp

resta óp , rèste, rest

skaka om

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

~~Gustaf Bring~~

E. W. Wilhelmsson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4 ristan
s.

b.f. restan

sjukdom som yttrar sig i skakningar.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nita:

hon en nitar (d. naular)
hin pau vägen, komon han.

J48:23 s. 94.

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rita

rita, -a, -ad.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

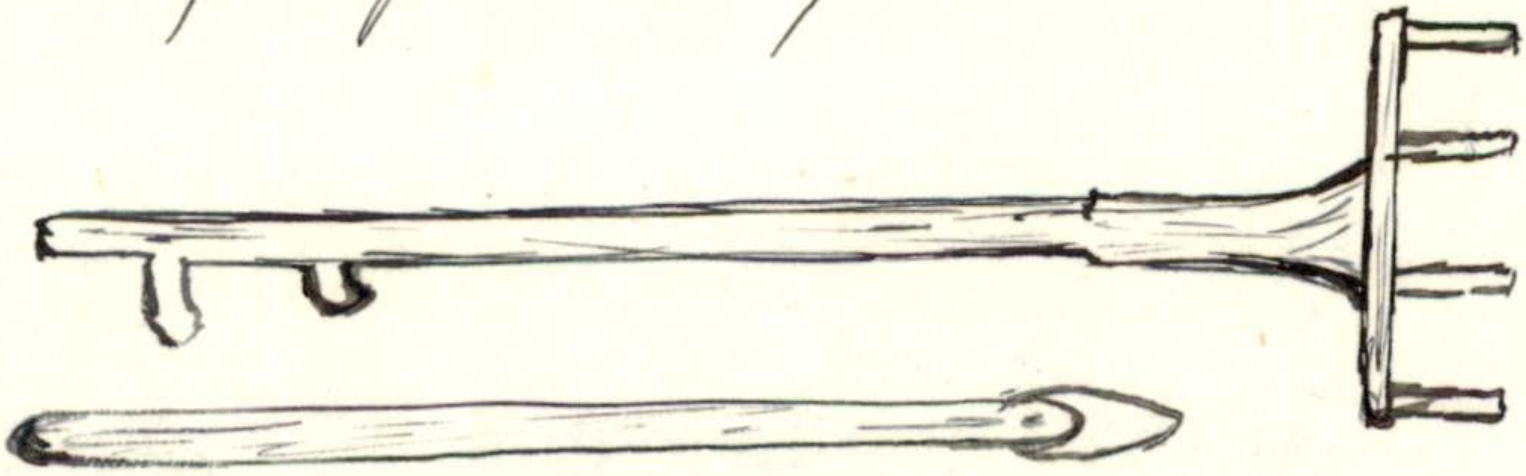
rits (?)

ris, – en

1. den rits som drages upp när man risar tjär

2. äv. redskapet (se riva!)

Exempel på redskap som användas:



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rids, s. r.

síts, -en (ej belagt i pl.)
maskin, i vilken
man skär och riksar (se d. o.!)
kardong.

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S. Åsbo hd

Bertil Svensson 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ridsa, v.

ri:t s|a, -a, -ad

att med riksens (se d. o.!) dissor åstadkomma smala fördjupningar i kardongark. formen med -t- sep. piv.

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S. Åsbo hd

Ruth Svensson 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ritsa

risa, -a, -ad

med kniv, spade etc. draga en linje eller skåra,

tms. risa ut, tr. = frånritsa, frånskilja

risa ut klènor me klènespóre.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ritsa (?)

rìsa, -r, =, -d

rusa tór = skära ut torv

Hjỳza tas upp ur mossen och
bredēs ut på en slàtta i ett jäm-
tjorkt lager, sedan rìdar man, d. v. s.
man skär ut fyrkantiga torvstycken
med hjälp av särskilda redskap eller
en hỳtjuga (jfr. rus!)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ritspets

rítspes, -en

Inchaeterum: anv. att draga streck med
t st-f med blyerts.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räfsa

räfsa, -an, -or

*riva, s.

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk

Bo Magnusson.

J. A. m. fl.
Ströv[illegible] 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× liva

liva, -an. -or, -orna. f.n.

låfsa.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Riva s.

Riva

'Räfsa'

1142:9

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Riva

Rifvor

'räfsor'

1021:17

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× riva

riva f. -an, -or, -orna

Launa man riva.[2] — ja man ja e ræ ni tar na tú for hon e so dåli

(B. F.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lìva
v.

lìva, lev, lèvad

òla hade daj' snart levad-ad
i'tué.

J. H.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd
I. Ingers 1950.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

siva II

dær kona dai siva-d åu.

J.A

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lèva
v.

pr. pl. lèven, n. lèved, pl.
lèvena

den ándra lèzan som e
lèven sa kalad.

di' e lèvena

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säva:

de gàmla, som e sèved,

sakalad

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva
v.

riva, rev. revad.

s.p. reven s. revad

pl. revna

1953. Kvidinge. S. Åbo hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rèva

v.

rèva

sup. rèvad, p.p. rèven, reute.

-ad

de e mæ rèvad

dæn vá jin et hús lâu; de e rèvad sin vi kom hid.

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sèva II

så låŋ dær et gamalt hús
for Gùtan, som e sèvad.

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd
I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva
v.

rîva, rev, rèved

--- sa di rev -ad vák

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva

v.

riva rev revad

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I, Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva

riva rev rèvad

pr.p. rèvan, neutr. -ad

de' hùsad e rèvad

Nr 5204 Starby, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva av

riva åu, rev. rèved

/a rivon min klòka åu

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva ner

riva nör, rev, revad

de e revad nör, nä pa
sistan

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rivare, s. f.

r i v a r/e, -en, -e, -na

kvinnlig arbetare,
som ur stora ark river ut
kuvert och skrivpapper för
hand.

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S. Åsbo hd

Berta Larsson 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rivare

Rifvare

'grov slipsten på vilken
nya oslipade lår slipades'

1650:10

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rivdrag

ripvedra

'räfsdrag = drag
med räfsan'

1657:22.

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rivedrag

rivedrå. -d. pl. =. n.

drag med råfsan.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rivdrag

rivedrå n.

jfr. spådrag!

Dä har åkn vad mä o tåd
et rivedrå (Ftr.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund.

× rivehuvud

rivehöed ellen rivehöd, -ed

råfshuvud. tvårtså å råfsa.

Rivehuvudt förenas med skaftet (skå(v)ted)
dels däigenom att dt senare glöggas i dt
föra, dels genom två stivor, en vid vart
sida.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rivhuvad

rivehoed

'räfshuvud'

1650 : 13

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rivejärn

rivejärn, -ed

1. köksredskap. 2. agt fruntimmer.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rivjärn

rivejärn, -ed. pl. =.

1. rivjärn

2. avbigga

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1920

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rivepinne

rivepèŋe, -en, -a, -ane,

råfspinne.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rivpinne

rivepengana (best. fl.)

"räfspinnarna"

1650:15

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× niveskaft

nìveskå(v)t, -ed. pl.=, -en

= rås-skaft.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Rivstake

Refvestage

'skaft tin räfsa'

1650: 1t

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo bd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rivtyg

rifvetöj, räfstyg = räfsredskap

165U:13

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ro

ro

s.

for ó Gyl-

= på skämt, för nöjes skull

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

20 II

de e bæ̀tor o ha lì̀ded
mæ rå̀ en mềd mæ å̀rå̀.

Talesätt.

Nr 339. Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

10
s.

i fråb. för nöjyl d.

för öjyl

348 s. 121.

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

10, s.

nöje

rå

ha råd au nad, ha nöje av något

Yr Per Larssons samlingar
från Bjäre härad

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk

Bo Magnusson.

J. L. uppl.
Skövdestorp 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ro:

ha rø' au

= ha nöje av, förtröstan

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rø
s.

rø

= nöje

ha rǿ an de lárna

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

N. P.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ro

ro

ha ró aŋ = vara road av

daŋ ha ró aŋ o fra spektákel (Fh.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

20
v.

va de gånana, sa hade
di ega, sa di rådde dom
över

raml. vid fårjestället,
höja pram.

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* robank

rôbank, -en

ett slags metallkyol. (att ta finare)/.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rock

rok. -en. -a. -ana

(klädesplagg)

roken e so illa fåren.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rocka dräjare s.
\ tinverkare av spinnrockar
rokadræjare

rokadræjare | ora roka

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

J. A.
Stövelstorp 1937

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rockadrejare

rökadrejare, -en, pl. = , m.

rockmakare, rocksvarvare (hjulverkare el. spinnrocksm.)

d. dreier = svarvare.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

19/8 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x nocke

va pau noke = vara på förslag.

J48 s. 104

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rockhuvud

Rökahöd, -ed

= spinnrockshuvud.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rock-klyga

rökakl̀jza, -n

Del av spinnrock

rund el. åttkantig skiva med utåt uppstående pinnar, varpå lind sättes under spinningen.

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rocklomma

rökalöma .-an-, or .-orna

rockficka.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rockmakare

rökamågare. -en. pl.=

spinnrocksmakare

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röda

jus- de rönar

de rönar i väster, de blå blåst.

960:2

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^Rol I

Rol n. roled best.sg.

'ett Rol = ett lå liknan-
de en paddelåra att "slå degen"
(den sursöta) med'

1110:13

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Rol II

Rol n.

= 'den paddelåra vanned
lakskorna i Rönneå rodden'

1110:13

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× RoL

RǪL. -ed. pl. =. r.

1. år.

2. åformigt redskap varmed degen bearbetas.

de störa röled
= varmed degen bearbetas

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rolig

rôli, pl. rôlia

va dai pôugana vore rôlia! va dise pôugana vore rôlia!

en hâ inte rôliare en en jör se sål

(sägs när man skämtar och gör sig roligt av ingenting)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rolig

rø̀li, -it

de tøkte dai lì̀avel va rø̀lit

samma bet. som i repe.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rolig

rål'i. -it

samma betydelse som i' rspr.

de va ènte rålit ihål'on
-å-

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rolig
adj.

di hade lìa rålit au dèd

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rolig IV

dan lèla-nǫ́lia, namn på
en gammal dans, då texten var:
kò̀man-pǫ́uga, kò̀man-pǫ́uga
vi' ska gǫu ta hǫ́na
enl.
H. W.

Se vidare Sv. Landsmål XIV: s. 351.

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd
Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rolig

rø̀li', reuta. -it

samma bet. som i repa.

de va rø̀lit hø̀i̯la ti̯den

de va se mǿd te rø̀liare J. H
J. H

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rolig

rål'i, n. rålit

samma bet. som i resp.

de va rålit a vå dan ude.

J. H.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

roligt

rǫ̀lu

= trevligt

de va rǫ̀lut a fǫ̀na

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

N. S.
Höja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

roligt

va roligt ha nu

'vad har ni för roligt'

1142:1t.

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

romanbok

romånebög. -en. -bögor. -orna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ropa
v.

ròba

ròba pau mlaek = sjuk

jh kalva

348 s. 99

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ropa

rø̀ba, -ar, rø̀pte

ja ropte ég ed (på auktion)
(Gtl.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ropare

ròbare, -en

ropare vid auktion.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

105

rosser pl. = rǫ̀sor

946:5

Nr 4910. Kvidinge, S.Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rosa

s.

`rò̱sa

= ros(väkt)

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

N.P.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rosa

rò̲sa, -an, -or, -orna

= ros

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rosenblad

Rosebla

(bladet på sportlåren)

9,78:17

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. F. Wilhelmsson 1931. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rosenbuske

rǫ̀se bǿske, -en, -a

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rose(n)/Land

s.

Rôselan

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd 248 s. 101.

Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rosenpära

rosenpæra, -or

= rosenpatatis

dh e rosenpæror

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rosenpäron

rösenpäron pl.

: rosenpotatis

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rosj

rø̀ɪɛd

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rosland

rôselán, -ed

tr. åkergärdsland med rosor.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rost

rost, -en

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*röste, s.

bottensats i byggkar, återstoden av
mäsken, sedan mesten utdragits

röster

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

Bo Magnusson.

T. t.
Skövde [illegible] 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× roste

rôste, -en

enis ellen halm + en tegelsten, som
skall hålla dt på bollnen a byggc-
kant.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rostehål
s.

rösta hol

hål i bottnen på byggkaret

(/sh x roste, rösta, i äldre texten
= bottensats i byggkar)

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd 148, s. 132
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rostig

röstad, -a

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rot

Rod

(Rød)

946 : 1

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rot

Rod

"pau Rod"

'(man köpte) på rot'

11H1:10

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rot

rød, -en

Så fik den ene sådan båt i fjär.

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

not
s.

nød. -'en

di ha nèstan bàra en nød
nét nén.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo **hd**

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rot

rod, -en, pl. rödor

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rölöta

rodablode eller rodablöta

2898:3

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Roterings Karl s.

Roterings Karren

'soldaten'

(959)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rothehållare

rodhólarę, -n, =,

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rotting

rute, -en

fan an rutegen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rot-tröske

rödatörske, -ed

ett slags tröskningsmetod på Tomaps gård; säden sattes i stora vrag (kärvarna på lut mot varandra hårt packade) och tröskades af ett stort antal samtidigt; i motsats till rèta tàrsked.

Sfr. vrag

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

E. W. Wilhelmsson Gurstaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rotyka

Rodyssen

'Rotykan'

"med tvenne bett i olika riktning"

1899:1

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödа

rö̀da, -an, -or, -orna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rova
s.

rȯa pl. rȯor

rȯor di e lȧza.
a

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rova

rȯ̀a, -̀an, -̀or, -̀orna

folk har o fȯ̀da nue dora rȯ̀or
nu (B.P.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rovland

rø̀elán̲. -ed.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rovland

roelanned

'rovåkern'

(Rövlånad)

2899:9

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

roustycke

röesteke

Yfr. rouland

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ubb

s. (4)

ob

i förb. ta ob o stob

148 s. 101

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rucka
v.

rò̀ka

rò̀ka frám a te bā́ga

(en klocka)

lo-äng

4642 Strövelstorp 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruckel

rúkel pl. =

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruïnera
v.

ronéra el. runéra

förlöra

va ja kan samla o forvaïva
kan du roné:ra (runé:ra) o
fordaïva.

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd 248 s. 105
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruinera

ronaira l. ronéra (d. ruinéra)

- fördäiva. förstöra.

jora fortráid o ruinéra

(d. ronéra)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

339. Kvidinge. S. Åsbo hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruinera

runéra, -r, =, -d

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ruka

rùga, -an

véked vel du hælst ha, bòzke ve
lòga ela rùga ve stét?

(gåta el. kuggfråga).

(betyder: en flock får eller en lort)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rukka s.

Ruga

'tog av spelning'

2029:10

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rull

Rylla

'Rullar'

"rena rylla dromlatobak"

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 ull

2 yl. -'en

1. ulle i allm.

2. mangelstock.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rull

rø̲l, -en

= rulle

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rulla rylla)

rỳ̀la

rỳla sin hát́

han rỳ̀lar sin hát́ l.

hátten

= festa

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rulla

Rullas (part.)

'Rullades'

1110:21

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rulla

rø̀la -ar -a -ad

dæn rø̀lar sa i æ̀n knùda.

B. J.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nulla
v.

nyla -a -ad

han spnägde sa, sa di
mota nyla -n.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rulla

rùla, -r, =, -d

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nullbena
s.

nýlbaina

= ogräs i trädgård och på åkrar.

(=Polygonum ent. Vide, Sydsvenska
Växtnamn s. 243).

348 s. 135

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† rullebår

rỳlebȯ̀r, -en, -or, -orna, s.r.

†rullbår, bår för forsling av vägfarande, ss. torv, gödsel m.m., vars ena ända vilar på ett hjul och vars andra ända bäres upp av den som sätter båren i rörelse.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rullefjel

rylefjél, -en

mangelbräde, med handtag försett
bräde varmed mangelrullen hålles i
rörelse.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rullgardin

rylgardin, -or

og nä rylgardinorna, gus
' fönstored o brugåred
fram

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rulljord

rölljör, -en (B.P.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rulle/pölsa

rylepölsa, -an

rullkorv.

rylepölsa, -an.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rullestork

rỳlestȯ́k, -en, -a, -ana, -m.

se rỳletȯ́j.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rulltrissa

rålatrisa

del av spinnrok

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 * 4 rylletia", s.
användes att mangla kläder på
rylletræ n.

rylletræ ad tæ kläi pau

Jfr. Brunnby

jfr Fellberg rulle

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

T. A. m. fl.
Strömb. Lex. 1937

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rulleträ

rýlaträ, n.

mangelträ; handtag i form av en träkåst på ett bräde varmed man för mangelrullen på bordet.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rulleträ

rỳleträ, -d. pl.=. n.

se + rulletyg.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rulletyg

rỳletöj, -ed, pl. =, n.

ett slags primitiv hushmanger, vanligt bland manglades i hemmet, bestående av ett cirkelrunt trä (rỳlestök) kring vilket linne sveptes, och en avlång fyrhantig med handtag försedd tjock träskiva (rỳleträ), vanligt

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rullstyg II

rullen tvättes i gång och bearbetades. Detta arbete kallades att ryla klår = rulla kläder.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rum
s.

rom. ¹/₂ d. pl. =. ¹/₂ m.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rum

rom, -ed

så fek en läga måden äga

i rómed

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rum
s.

rom, -et

de stora rómed

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rum. s.

a
rom,-ed

dan hade två rom

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

J. A. uppl.
Stenbrohult 1937

Bo Magnusson .

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rum
s.

rom. led

i de stora rómed

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 rumpa

rómpa, -an, -or, -orna

i bet. hundsfott på släde.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rumpa II

rènt som sólen, svórt som jòren,
try báin o áin rómpa.
(gåta om ett pannjåm).

óp ma rómpan, gùla!

ta ei rómpor.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rumpa s.

Rompan

'Rumpan'

(rômpa 2.)

(962)

Nr 4910 Kv'd'nge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rumpa

rómpa, -an, -or, -orna, fr.

1. rumpa: sätet, stuss: dröj om rómpan = fet och bred i änden.

2. svans på djur: hästarómpa, kórómpa. den faur rés i rómpan.

slænga rómpan: rumla på en lek.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd.

1918 Gustaf Rilling.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kumpa
s.

kòmpa m. -or.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rumpa

rómpa, -an

svans, stjärt

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rumpedrag

rômpedrå. - ed

intet verkligt föremål; blott att rama folk med:

kan du gan o låna dora rômpedrå?

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rumpedrygg

rönpedröj. n. -t, -ar möjligt. adj.
fet och bred i ändan (om människor och djur).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rumpegarn

rómpegárn, n., pl. =

ett fiskfångstredskap

nära i den båken den hade

vi da kåla "rómpegárn"; di va

spända på en båge. J. B.

5260 V. Sönnarslöv S, Åsbo hd.

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rumpehärad

i utta.

vi' sko resa te römpeherads

teg ; ja haulor op

se II.

(Da. rumpeherads ting)

948 s. 128

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rumpehåcad
II

bnl. medd. av cand. mag. Åge Rohmann även det i da. dial. förekommande uttrycket Rumpehaneds ting en handgriplig bestraffning gm slag i bakdelen. J. J. anm. vid etc.

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rumpeläder

rompelär, -ed, n.

svansrem (del av selon å häst)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1916. Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rumpläder

rómpeläer, -ed

Det läder som läggs om svansen på en häst

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rumpeskaft

Rompeskaft

'en sorts lieskaft'

1650:6

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rumpetång

rómpetóng. - en

med långa hår beklädd del hos nöt-
kreatur; höftens ock.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rumpig

rómped, rumpa. =

kortvåret:

kórned e rómped = nåi en del av

spróten åi kort.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rund, adj.

rénor

rent

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

J. A.
Skövde 1917

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lund

adj.

lun

den lina kypan

(om abboden på Sönnarslövs gl. kyrka)

Nr 5297 Kvidinge, S. Åsbo **hd**

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lund

rozz, rózor (n. rozt), adj.

= rundhånt, fukostig.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rund

run pl. -a

runa stæjon

rabonna di' e runa

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rund
adj.

run runt. runt

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rund

roŋ, -ar el. rónor, runt, rùna

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† runda
S.

rùnda, -an, -or, -orna

= rond, rundtur.

ägahänlaren för en rùnda vår
månda.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† runda

rönga, -an, f. r.,

i uttrycket slå an rönga i tué = visa utomordentlig fikonstighet.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1920. Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

runda
s.

runda pl. -or

rond. rundtur

så skola di gå'n vesa rundor

Nr 5208 Björnekulla, S Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rundfil

rundfil, -en

Inichautem.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rundkåvel

rännfjävel

(Strichaetum) hybdelse ?

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rundligen

rörelsen

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rundning

lånegg, -en

= runt jord-l. sädesstycke, -bit

Nr 339 · Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rundning

rönn, -en, -or

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rundstycke

rónsteke, -ed. pl. =, -en

ib. -ena, -enen

gammalt mynt.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1909. Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rune, s.

rom i fisk

rhinn, -n

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

J. A. uppl.

Skönabro 1927 Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*runne

runne

nu runne, -en; pl. -a

= fiskrom

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

2

Kåna, -n

× Kåne

fiskkorv

S ÅSBO

Stöja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rune

rune, -en

(fisk)ryn

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lunga

lòŋa, -a, -ad

inte = ljuda dovt:

de lòŋar som nor en slåur pau

en tòŋa.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rungsla sig

rögsla se, -a -ad

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× runnen

rögen, n. -ed, adj.

svår att klyva (om trä): stöken e rögen (täges om masurbjörk).

Flera ex. från V. Åsbo.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lunt

adv.

lunt

lunt ikkéz pàulen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

~~Gustaf Billing.~~

F. W. Wilhelmsson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

runt
adv.

runt

runt om

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

runt
an.

runt

runt om

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

runt

adv.

runt ända runt

där man jäk óp te klòkorna,
de jäk runt (om en
spiraltrappa i tornet å Höja gl. kyrka)
hora runt

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

runt

adv.

rort

rort ikrig

5260 V. Sönnarslöv S, Åsbo hd.

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lunt om
ad.

lunt om

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× runten
adv.

rónten

runt i förb. r. ikríg

ja skreg e da gåba rónten

ikríg me J. H

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

runtenomskiva

Runtenomskiva

'brödskiva över hela Ra-

Ran'

1110:4

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

runtenoms-skiva

rontenóms-skiva. -an. -or. -orna

bródskiva skuren runt kring kakan.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

runtenoms-tycke

rántenomsteke, -ed. pl.=, -en

brödtycke (-chiva). skuret runt kring brödkaken.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

runtomkring

rántgen, kréig

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rusk

rusk. -ed , n.

= rusk. ruskväder.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruska

rùska, -a, -ad,

opus.

de rùskar i da.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ruska

röste (prat.)

'uppryckte'

1141:12

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ruska

"Rösker (pres.)

'ryker av' (med handen)

"rösker gräs"

1650:20

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ruska

röst

'ryckts' (upp. om lin)

1142:7

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruska

röska

"röska löi"

'ryska upp linplantorna'.

114

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruska

ruska, -a, -ad

(om väderleken t.)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruska

rǿska rǿsten

= ruska, uppryckа,

dar rǿsten hǿr

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

N. G.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Ruske

Ruske

'oxe vid linbråkning'

1142 : 26

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rushig

rùsked, n. =, -are, adj:

rùsked vær = rushväder.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Russel s

Rössel

"lidelsesamhet"

2029: 10

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× russla

" rössla

' ruskra om '

2029:10

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rusta

rösta, -a, -ad

1. göra tillredelsen.

2. rumla, stoja.

rösta med -d.

dai rosta brå mêd

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rusta

rȯsta, -r

ja tror élof han rȯstar se té
o aga ty hȯ (Sk.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rustare

rösstare, -en

" "

" som lever om i rumlare.

han e en rösstare.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rusthåll

rosthaul. -ed

ria for rosthauled.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rusthåll

rǫsthǫ́l, -ld

åv. = rusthållshemman

yngre rùsthǫ́ll/ld,

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rusthållare

rösthållare pl. = .

innehavare av hemman med

rusthållningsskyldighet.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rustibus
(ruste-buss).

rôstebo's, -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruta
s.

lùda pl. -or

spec. = fönsterruta

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruta

rùda, -an, -or, -orna

(äv. ytmått!) (1 tumland = 16 rutor)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruten

rúdor

1. ruten (kort)

2. kläm. fart: dær e èjed el. inte rúdor i en;

dæ e en rúdors kar.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruter knekt

rúdor knæjt

(i kortspel)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rutten

rödden, rödet, rödena;
-enare, -enast, adj.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rullen obj.

"rödena

'rullna'

(rödena)

1650:23 b.

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rutten

röded

"röded trä"

'(rutet) murket trä (användes ri
vet och torkat) som fröske'

11H1:6

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rutten

adj.

röden

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lutter
adj.

lödder, lutte. lödet

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 2
Rödén, -d, -na

rutten

rütten

S ÅSBO

Stöja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruthna, v

den rödna ente sau lätt som
löughalm au aan sä.

4385 : 1

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruttna

rödna, -a. -ad. inte.

plöen kan rödnar.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rutna

Rödna

1142:5

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rultna
v.

rödna -ar -a -ad

vrzana rödna ör

(på mölan)

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruttna

rȯ̀dna, -r, =, -d.

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruva

rùa, -an. -or. -orna

tåsthorpa.

nu rén dæ rùan an rœven
so de blœ̀a
sades av Ola kal, när Per Pilson
i Kohagen stack med en högt
kort

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"rya v.

rya se

'jämna sig'

1650:27.

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Rya v.

Rya sc

'beklaga sig'

2029:10

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rya sig

rỳa, -r, =, -d

refl. rỳa se = jämra sig,
beklaga sig

næ vafor skolę ja rỳa me; dę
vorę jo ötrægda mänt (B. F.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lya sig

lya sl. -a, -ad

= beklaga sig.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryck s.

ryck (ryk?)

"ed ryck"

'några enstaka gång'

961:2

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryck
s.

rök

en rök = en stund.

Nr 339 Kvidinge. S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rychig

rǫ̀ked

kane rǫ̀ked o nǫ̀ked i komǫ́red

(om häst: het eller orolig vid ansen).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sykvis

sȯ̀kavís

i förb. i sȯ̀kavís = periodvis, stundom

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tyckvis

i rökavis

perovris, emellanåt

de ha vad trägad i rökavis

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyckvis

i rökavis

= periodvis, emellanåt

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryckvis
adv.

i rykavis

tidtals, emellanåt

ja ha frösed sa fåselit

i rykavis

f.-tt-n

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryckavis

rykkavis

i utt.:

< rykkavis = periodvis

< rykkavis so har han brå o gjöda (Ög.)

jfr. < fjärevis.

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rygg

rog. -en. -a, -ana, -m.

1. rygg. bålens bakre del: hans krögad i rögen; Guda rög a. om katten. b. om person. isht åldersstigna, som gå med krökt rygg; han borjar Guda rög.

rata rög a. vila under arbetet; 2. för. komma sig ekonomiskt.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svæj i rógen, med insvängd ryggg. ryggg II

2. baksida: rógen paa stólen.

3. den jordremsa, som vid plöjning begränsas av två fåror; rog fón = 3 famnar.

laga i róg: om sista plöjningen på trädan. óv = plöja.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryg III

rànna rógen pan non = pygla. Hà

bega ris te sin âin róg.

tég i rógen.

lega báinen pan rógen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1491

s.

1 og, -en, -a, -ana

Nr 5208 Björnekulla, S Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

499

øg. Len

han e sa krøgad i øgen.

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1499

nog. Den

per kan kone lega fiolen

pa nogen a spela lia vel.

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1499

1499. -en. -a, -ana

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggа
v.

rö̀ga -a -ad

förse ryggåsen av ett halmtak med
ny halm

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2ygga

2ögа , -a, -ad

tr. = ygga (tak); lägga halm i takåsen.

/jf. *yggning.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggа

rógа, -a, -ad, imperativ rógа, rog,
intr. = ryggа. låta hästen gì bakåt:
la hæsten rógа! rògа de!
rógа mæ hésten!

Imperativformen rog användes blott i tilltal
till häst.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918 Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rygga

rigga, -r, =, -d

= læga riggatræ på

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggbast

ryggabastad 2

'ryggbastet' (skönts. om ryggen)

1142:8

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ryggaklapp

rygaklæp pl. -a

" ryggaträ ä halmtak.

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggslag

rygglåv

del av selen

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tryggning, s

röggningen, b.f.s.

4385:1

= det yttre av takåsen.

1-s.

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ryggning

Ryggningen 2.

'Ryggningen'

1142:15

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lyggning

Lögnen, -en, (a.)

den halm som ligger på takåsen och de medelst tränaglar (i senare tid järnlänkar) förenade träpar, som fasthålla halmen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggning

rygnen -en

ryggåsen, utifrån sedd.

--- robójsa såd hær öje på
stora huset på rygnen a
stèda ---

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd
I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggning

rygg, -en

takås, takvinkel

den va mörad me graästén

ænan ö/r i ryggen.

(om en skorsten)

Nr 5208 Björnekulla, S Åsbo hd

J.Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ryggning

rygg-rygg, -en
– takås

hus o. för dig e. sokalad en teknad
öp över ryggreglen

(Str.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggning

rögnes, -en

takås, takvirkel

så sjk läjs åd rögnesen

Nr 5209 Stenestad, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggrad

rìggrá, -gn

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggrem

rygrém, -en

del av seltyget: rem dragen mellan dækelen och länstéke.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ryggeriva

rögeriva, -an

ett slags hästsjuka (?).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggskott

ryggskȯd. -ed

= värk och styvhet i kosryggen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggskrötta, s.

ryggskrötta, -n

da / är sau ont i rygskrötan
det gör så ont i hela ryggen

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

T. A. mfl.
Skövde [illegible] 1932 Bo Magnusson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggstöd

rygstö, n.

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggaträ

rygga trä, pl. =, -en

par vis hopfästa tjocka trän över
ryggningen av ett halvtak

jfr[x] klippaträ

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggträ, s.

trästycken, hopfästade med träpinnar, som läggas över ryggåsen på halmtak för att fasthålla ryggningen

= rågatråe

Se bilden Snedstyrer, s.

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

P. V. A. L.

Bo Magnusson.

Skövde 1897

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tyggsträ

tvärsträ, -d. pl. =.

två medelst en trånagel eller liknande tvär/
en jämlång förenade trän, som läggas över halmen
på taksen för att fasthålla den.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918. Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggatrå

rögatrå, n., pl. =

(över halmtak — se andra saml.)

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggstrå

rygga trä, -et, =,

benämning på de stockar som läggas på ett halvtak på båda sidor om takåsen

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyggaträ

lögatré, -ad, pl. =, -an

(på halmtak)

Nr 5209 Stenestad, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ryggtråd, s.

~ryggatråa, : b. pl.
parvis hopfästa grova trådstycken på
ryggsmygen av ett halmtak. 4385:2

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd
Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggåsstuga

rygåsastuga, -an, -or, -orna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggåstak

rogåusatåg.-ed

med tòror (torvor) òvanpåu

bèdorna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryka

roŋ (pret.)

'rɔ̄k'

(rɑ̄g) "om de so roŋ å mongen"

1110:5

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rykka

Rygger (pras.)

"de rygger"

1141:4

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryka

ryga. rog. röged

å'v. = hastigt lossna, spricka etc.

dær rog hól paa pösen.

rygga o ræna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryka

ryga rag

åskan rág skriz

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

H.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryga, råg, rågad ryka

rygga, råg, rågad

ryka

S. ÅSBO

Stöja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyka

inf. lygga

mest liasom lrt smola, som

kona lygga

I: *smile tänk man på vid rökning
av fläsk i öppen skorsten.

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryka

rygga, -or, rog, rögg, rögd

pf. ptc. rögen, -d, -na

Anm. Ofta hörs k i st.f. g, måhända ut-
gående från den i betonad ställn. nukt.
vanligd pret.-sg.-formen

kòrkana va rogna upp i fläskehålsen
(Sk.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryka av, v.

rỳga áu, rág, ràged
gå av, brista
(särskilt om papper i en
maskin)

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S. Åsbo hd

Bertil Svensson 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryka av

ryga åu, rag åu

lossna, hastigt gå sönder

cnl. B. S.

1950 V. Sönnerlöv, S. Åsbo h

ryka av

ryga åv, rag, ragad

= lossna, brista

där rag sèlajàren åv.

A. W.

Nr 4641 Höja, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryka itu

ryga itu. rog. roged

= hastigt lossna eller springa av.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

~~kö²tia, —, -d~~ rykta

rykkia

S. ÅSBO

Stöja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lykta

1 öjta . -a. -ad

1 ö̀jta ö̲gen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rykta, v.

rökta, —a, —ad

röka ögon rykta hästarna

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

J. A. m. fl.

Bo Magnusson.

Skönabäck 1913

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ryktare s.

röytaren

'ryktaren'

(röytaren!)

(959)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rytare

rÖjtare, -en, -are, -arna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyktare

löjtare -en.

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryktare

rå̊ptare, -n

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyktborste

r öjtebörste, - en. -a. -ana

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rykte
s.

rökte, -ed

rökte gaun för mån.

Nr 339. Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryktey 8 s.

(uttrycksätt att ut märka att
något är rökigt och därmed obehaglig
ryggtey
de va ed rælit ryggtey
(d. v. s. arbetet i bastuna)

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

J. t.
Skövel Kon 1927 Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rytta

rytta
manyla

978:15

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W.E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rykleträ

rykleträ"

'de båda redskap som an-
vänds vid handrensning'

978:15

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryma
v.

rym̀a pres. rým̀or = ha
rum för. hysa

j̀a èrta fordé, for dem rým̀or
m̀ed

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rønnæli × nymmelig

vidlyftig; som handlar raskt.

Dæ va en rønnæli jækorte o
kona gåv.

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rymna

i utt.

rymna ó

* rymna
v.

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lynka

rönzka. -an. -or. -orna

de kan väl göra gott i non rönzka:
tades då någon ej ville mottaga ngn und-
fägnad.

(Anm. Detta säges i Sydskåne när man
intager någon medicin)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lynka II

de fylar óp i nan nòzka

= gòr gott någonstädes.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rynkesäck

rögkesack

(gammaldags kvinnoplagg) J. J.

348 s. 119

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nyckespelare

nȯzkespelare

på skänt

= bäljaspelare

= som spelar dragspel

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rynketråd

rönzketrâu, -en

tråd som snöpen samman tyg.

ja mau rönzketrauen

sleds l. sles

Nr 889 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lysa
v.

pres. ja lys el. lyser

pret. lyste el. lös

148 s. 119

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ryska, v.

ugyryska

ùt
ryska, — ta

Y
ùt
ryska hår ugyryska lin

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

J. A. m fl.
Ströbergs 1918

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rycka v.

rȯtka, -or

= rycka av (gräs) utan att ta upp roten

han rȯtkor gräs o slår me

(Sth.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nysk massa, s. r.

nýsk màsa
(övriga former ej belagda)
pappersmassa med
långa fibrer beroende på
kold malningsgrad.

Nr 4629 V Sönnarslöv, S. Åsbo hd
Berdil Svensson 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryelig

ryseli

hän = vädrj

en ryseli formånga ska de

ha vård

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryslig

rysch, -t, -a

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lyckja
nsv.

lyselia

lyskigt, vackigt

sa Gökeli, sa lyselia snäl va han

(om kyrkoherde A. H. Gunghoff)

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rysliga

adv.

rysela

ja hade rysela brå

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

N.T.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rysligt
adv.

rỳselit

dǫ́ vǫra din mǫ́r rỳselit gàmal

Jf

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rysligt

rỳselit, adv.

rỳselit grän.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyckligt
adv.

lyckalit

ja. den e lyckalit sa grant.

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyslig
a N.

lyslit

ja gyvar ma sa lyslit

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyssja

lùsa -an -or -orna

ett fiskeredskap

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rysvärdig

rysvärdr, -t

= rysch, fäsch, ovärdr etc.

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryta

röda

'böla (om djur)'

2029:10

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rå

rau, raut

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rå för

ran får, randa får

han randa inte fárfad

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

N 8

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så om

rau óm

vem rau óm dæn fjæpen! de jør
dæn mánen, som bór dær öpe pau
bàken. blir: dan bór öpe pau
bàken.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rå

adj.

rau, reut. raut

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rå°
adj.

reuta. rått = råkallt

de e bra rått i da.

960:6.

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W.E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råd s.

rau

"ja vek rau"

(962)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råd

råu, n.

laga op råu = rådslå.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råd

raa

h. = utväg, resurs:

der blar val nôn raa.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rad II

✓ den som böge ute vår
máns rau ----
(här synes fortsättningen fattas)

Nr 339. Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råd
s.

råu, n.

ha ráu te = tillgångar etc

tjèva fina bila, de ha dai ráu te

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råd
s.

råŋ, n.

ha råŋ te - ha tillgången, mkt.

inen folk hade ènte råŋ te a

fyèva sa mòke (!)

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råd II

da hade åkri råån ta
a sköda mådan krta

MÅ.

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd
Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råd
s.

rau

do e den egen rau o bekóma

348 s. 130

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råda, v.

ran, — de, — t

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

J. A.
Strövelstorp 1927

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råda
v.

råna, pres. raur

1. lèga de ráur, sa lådabènta.
2. sèda ebrå, men lèga de råur.
3. han ráur se sål.
4. la vos ráu en goz.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råda

råna, raur, rauðr

rana mæ = orka med, hinna med

ja raur ukr mæ ed, som matilda
hon sír (Ekr.)

om dan ok rana dom sæl... (Ekr.)

rana fór = rå för

hán rauð om húsit? (B. F.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rådlös

raulǿs

dee bǽtor a va brolǿs en

raulǿs . ordyn .

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råg I

råk. -en

Obs. konstr. de las råken = dt lass rågen = dt lasst råg.

ve dæn tien dai koga rå

(tidsangivelse)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råg II

riva rusen ógan = rycka undan
från maskinen.
nor vi hösta rusen
ta av den nye rusen te
hop
den nye rusen

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råg III

rùa gl.

= rågåkran

ta rúen áu

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

339

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råg

976:6

Nr 4910. Kvidinge, S.Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råg. s.

Rhl. - Lu

T. A. m. fl.

Ströv. Torp 1937

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kag. s.

o långhalmen va mäst au ru, för
ruen ga den bäste långhalmen.

4385:1

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råg

rut, -en

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råg-agnar

rå-ån-or , -orna

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rågboss

rubós, -ed

lös råghalm.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rågboss s.

Rubos

(rubås?)

(962)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rågbröd

rubröed

'rågbrödet'

1110:14

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rågbröd

rubrö, -ed

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"Råghalmsband

Ruhalmsbaun

'av Råghalm snodda band

till Kärror'

1142:9

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råghalm

rughálm, -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råghöst

rughóst, -en

råghord (och tiden för denna)

nu e de rughóst.

i rughósten.

han va hær i rughósten.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rägjord

rèjär -en

de ska jå sí de. ad sódan
rèjär fezs èn̈te i skåŋne
Skåpinge

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rågkler

rukläir, -na

= rågkli.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rågklippa

rukléppa, -an, -or, -orna

kåve av råghalm.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1 2
Kumél, -ed rågmjöl

rågmjöl

S. ÅSBO

Stöja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rågnek

lhenég, -en, -or, -ona.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x råg-nek

rå-nég, -gn, -or, -orna

Ex. se gålen 1.

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råg sikt

Rusätte

mjöl

1110:15

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rågstack

rustak -en, -a, -ana

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rågstubb

rågstubb, -en, -a, -ana.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rågstycke

rugsteke, -ed. pl. =, -en

= rågfält

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rågstyke

rusteeked

'rågstykket, rågåkern'

2899:9

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rågtrave

rutnåve eller rùatnåve, -en, -a, -ana. jfr. trave.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råg vippe, s.

rug vippe

946:6

Nr 4910. Kvidinge, S.Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögon

ett ögon, -en, -ögna, -ana.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rågång

rågång -en -a -ana

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rågång
s.

rågång, -en

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råggång

raggóz, -gu

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rågångsväg

raungózsvæj. - en

väg som utgör rågång.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råka, s.

rångla, -an, -or

dan sål rångor, skåde,
krångor

M 3272 S. Åsbo hd, Sk.

J. A.
Skövde 1917

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råka
v.

råŋga -ar -a -ad.

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råka
v.

råuga -a -ad

lö̲ka råugar mä̲n.

Nr 339. Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råka, v.

ràŋga, —ĭ la, —t

ja raŋkte gula kràŋgabæ
jan gåled

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

J. A.
Ströbro 1923

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råka sig

pret. rauga se

de rauga se so ad ---

(kände sig) J.J.

J48 s. 134

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råmjölk

raomälk

den första mjök som mjölkas sedan en ko har kalvat.

Nr 10252 Höja S.Åsbo hd

O Anselm Persson 1963 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råmjölk

rallmälke

(raumälke?)

1110:20

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rångla
s.

best.f. rànglan

" luftens riktning mot andningskanalen "

348:23 s. 97

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↓ rångla

rò̀ngla, -an, -or, -orna

lång stam ell. spjäla.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rångla
v.

rångla, -a, -ad

de rånglar i bröstet = rosslar.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rångsla sig

rångsla sl. -a, -ad

= röra på sig.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Råå

Råsor (raus?)

strimmor, rader o.d.

"våta råsor öfver en åker"

2898:10

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Råå s.

lauson (pl.)

skicket, gångar, la-

jer

2590:3

Nr 5289 Björnekulla, S. Åsbo hd

Aug. Lantz 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ råsa

råsa

(~~gjöres. av upptecknaren.~~) rand i' marken;
Stång av hö; höjdsträckning.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råskala

rauskåla, -a, -ad

(om potatis).

rauskålade päron

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 åsten
s.

1 åu stén , -en.

lersten, obränd tegel

- sten, ung påv. form.

5260 V. Sönnarslöv S. Åsbo hd.

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råsten

raustáin, -en, pl. -a, -ana

den (kollektivt) = sing.

stryga raustáin (forms)

= lersten, råtegel, obränd tegel.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råsten

råusten, -en

tersten, obränd tegel.

Senare leden vspr. på v.

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Råstensvägg

Raustaensvägg

(råsten = sotlorkat tegel)

1142:11

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rålla

rötta, -an. -or. -orna.

nor kåtten e börte, spèla (el. dànsa) rötorna pau bård ed el. pau bordènen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lég o lég du lâde stúd
terötor orâna åsa de úd.

Slutres i majvisan (för dem som
ej ville motaga majsångarna).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råtta

rõtter pl.

978:8

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Råla

"Röller (pl.)

'Råtor'

(Rötor?)

1110 : 21

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kål, -n, -ar

rätta

rätta

S. ÅSBO

Söja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råtta

råtta -an -or -orna

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råtta

rå̀tta, ÷an, ÷or, ÷orna

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× råttekrut

råtekrud, -ed

= rosenik.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råvalkad

rauvalkad

råbarkad.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råkan légor pau blégen
(på blekning.)
råkorna lega pau blégen.
råkorna lega te blègnens.
lina råkor, linneråckor.
en råka Lèret.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcka III
s.

blèga rækorna

en rækа vév.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcka

s.

rèka, -an. -or. -orna f.r.

1. räcka. sträcka. rad.

2. vån. vårt tyg i helt stycke.

draja rèkorna.

dra rèkorna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918. Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcka, v.

räcka

4385:1

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcka
v.

räk̀a, rà̀te, rat

pres. räkor

de e brå̀ nor de å̀ina kan räk̀a de
ándra, sa fjå̀rezen som skar de sísta
gå̀nsasnùled dån dån gå̀usen hade fò̀rt
de fórsta äged. ordstå̀.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* råchelänk

råkelæzk, -en, -a, -ana, r.

varp (till väv) som (skall) bommas upp (på

bågrèven = vävbommen = vèvlæzk.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× räkpinne

räcke penga pl. (för
fastkållande av flis blek-
ning afhagda vår-säkor

928:15

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× 1 råckepinne

råkepèze, -en. -a. -ana. m.

pinne varmed på bleket utlagd linnevåvnad fästes vid jorden.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rädas

pres. rä̲s

já̲, de rä̲s já̲

= befara. fruktar

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nådas
v.

pres. nås

de blev ente te bäton for
däd – då nås ja de blev våra

s: om motböckerna avskaffas.

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd
Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rädd
a.

red

han va red, so röven pasla.
den, som e red, tåkon ad de
paslar i vår krog.

348 s.101

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rådd

redd

men han e ènte redd
for mé ela nån

näml. katten . J.H.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rädd

red. pl. -a

får va da sa rèda

J.H

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rädd

rɛ̈d

va dai' pàugana blai' rɛ̈da!

va rɛ́d for spöge.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rädd
adj.

rädd

hon blai så rädd, så hon
svima

5260 V. Sönnarslöv S. Åsbo hd.

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rädda
v.

rädda -a -ad

... så hade vänt hem
blev rädad

Nr 4641 Höja, S.Åsbo **hd**

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näfsa
v.

nɛ̀vsa el. nɛ̀sa, pres.
nɛ̀vs el. nɛ̀s el. nɛ̀vsor el.
nɛ̀vse, pret. nɛ̀vste el. nɛ̀ste

348:23 s. 97

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räfsa

rävsa, ~an, ~or, ~orna

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råfsa

råvsa, -a, -ad men råvste, råvst

ha du nú áuråfst? = slutat råfsa.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räfsa v.

räfstes (pret.)

'räfsades'

2899 : 23

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råfsa
v.

rɛ̀vsa, rɛ̀vsta, rɛ̀vst

di rɛ̀vsta ó'r ed

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd
I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räfsa

rèsa, rèstę, rest pres. réstor

ofta: rèvsa, -r, =, -d

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räfsare s.

räfsared

räfsandet, räfsning-
en

1650:28

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ råfse

råøse el. råse

råfsning

dee e so med råøse el. råse

348:23 s. 97

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× räfse

räfsed

'det man räfsar ner från
höstackarna när man "stäcker"
dem'

1650 : 23a

(rävsad ?)

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× råfse
s.

råvse, -ed

1. råfsarbete.

2. vad som finns på ett stycke att råfsa.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ råke

rège, -en

salv

ja kan inte svälja règen.

règen regor nör ad hägan pan-n.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

~~Gustaf Billing.~~
F. W. Wilhelmsson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räpe s

räge el. rege

'spott, valv'

2029:10

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rākna

rǫ̀kna , -a, -ad

de e ìnte o rǫ̀kna mæ.

hane ìnte o rǫ̀kna mæ.

rǫ̀kna : spec. = rǫ̂kna till en lek för utseende av viss funktionär.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råkna

råːknaː -ar -a -ad

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räkna
v.

räkna -a -ad

di räkna på -- = ansägo,
menade

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råkna på

rækna páu

göra sig råken på

ja rækner páu ad du kómer.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räkna upp

räkna åt

de e ènte gått a räkna åt allt

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räkning

räknen, -en

svara räknen = motsvara utgifterna

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rälians, adv.

rælians

ung. samma bet. som
*kolians dvs. tämligen, ganska, mycket

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

J. A. U. L. m fl.
Skånska [illegible]

Bo Magnusson .

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ful
rål

* råleg, adj.

nad rålut språng
tåla vr
vi tala ett fult språk

J. A. m. fl. № 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Skönberga 1937 Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rälig

rǽli, reuta. -it eller ˋ—

de va fǽselit sa rǽlit.

hen e sa rǽlit. J. H.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rälig

rœ̀li. komp. rœ̀liare

(se andra saml.)

den va rœ̀liare a fjœra ópfor fór

i: backen

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† rålig

rælli d. rælli, reutr. rælit

= fsl. elak. dålig

en rælli hœma = en vådlig hop med ...

rælit kàfe.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Räleg

Räle

"Räle Räreng"

'Jul Räreng'

1021:25

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rälig

rœ́li, -it

de e rœ́lit a sèkla hém

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rälig

rälli, -it ellen rälli, -it

(se övriga samt.)

dare mèad gránt a mèad

rälit.

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× räliq

rǽlu

de e en rǽlu gróyka

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

N. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rālig

rǽli -t, -a

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rälig

adj.

rälig

den va se Sörens räli

5260 V. Sönnarslöv S, Åsbo hd.

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rälga

rælia, adv.

försäljd, välsäljd.

hane so rælia dómm.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rälighet

rælihéd

elakhet

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nåligt
adv.

nælit

næ, for de blåuste se nælit

J. H.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rälight
adv.

rælit

de smäga rælit

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rälus

rälus

skållsord bildat till adj. räli.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× "rälinsa

rælinsa

skällsord bildat till adj.
ræli

= anv. om kvinnor

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rāna
v.

rǣna

i bet. spricka:

rǣna ifrån

r 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rånna II

dæ'r ska ja rèna sa lå'nt

J. A.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rännа

rænna, -or. rænde, rænt
spinga.

rænna te vájs.

rènna so tænna tòas.

rènna mæhál vérg = vara ute i ogjort
väder.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låna emot

pret. han rende inöd dar =

hans företag hade följa framgång.

348:23 s. 94

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rännare

rännare

som är ute och går mycket

för rännmass!

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd.

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† råänemaska

råänemåska, -an. -or. -orna

= råänesa. Se † rånnesa.

bal. W. E. Wilhelmsson: oftast kvinna, som springer omkring bl. grannar o. d.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rännmass

rännmas, -a

som är ute och går mycket

för rännare!

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† rånnesa

rånnesa, -an, -or, -orna, f.

= fruntimmer som gåna kåjen bort (från sin sysselsättning) och icke ung kvinna som begav sig till höjen om nätterna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† rånnesnärja

rånnesnärja, -an, -or, -orna

= rånutnara.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lånsten

lèneståin, -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rönnsten

rönnsten -en

(senare leden resp. pån.)

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rännetjuder, s.

tjuder med en tjuderpåle i var ända

rænetjyr

rænetjyr mæ en pæl

i vær æna

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

T.t.

Skönelycke 1937 Bo Magnusson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rănta

rènta, -an

ha péga pau rènta

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råta

råta, -an, -or, -orna

ingalvar i Slakthjin.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ränta

rænta, ˋ-an, ˋ-or

De målvor som användas till föda (lunga, lever etc.)

Anm. Ordet tyckes förekomma både koll. o. i pl.

spisa rænter

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råntepengar

råntepæŋa, -ana

råntemetet.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rapa
v.

rǣba, pres. rǣbor

rapa.

Nr 5208 Björnekulla, S Åsbo hd

L. Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rär

rör

da. röden

membrum genitale hos djur.

hör e rör.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt
s.

rætt

fau rét pau ain so han jör de
han ha lövad.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rått
adj.

rått, rutt. =

råd. = rått.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt
ad.

rätt

= medsols

960:2

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt

rätt

"göra rätt för sig"

'betala'

1021:2

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rått
adv.

rœt

de e rœt mèŋa áun sin

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt
adv.

rät

väva rät o slät

: tyg vävt med 4 skaft och 2 trampor.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt

adv.

rät

ta rät, återföra i sitt rätta läge;
på tal om vickningar o.d.
han tog ed rät a bebånt ed

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätta
s.

rätta

i'utta. gau te rätta ma ain.

ta se te rätta

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lätta

lätta, -an

1. = låtsida.

2. = högra handen

lätan eller låtan.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta sig

sätta se. -a. -ad

dai vela inte sätta dom ete

döra ärnen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Gråmanstorp. N. Åsbo hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rättantid

rètanti

= i rätt tid

kòma i rètanti

Nr 339 Kvidinge. S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rättelse

rätelse

ha rätelse au

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rättfram

rätfram, r. -t, pl. -a, adj.

rättfram, som tåger såsom han tänker eller vad han vet.

han e so rätfram att se.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1924

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rättighed

ràktihed

de har en ràktihed
te a hå

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

M
Höja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rättighet s

räkthed

de ha dar inte räkthed te

N. L. m. fl.

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Skånes Fors 1932

Bo Magnusson .

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rättkluven

rätklövd

= rättklöfvens, redbar.

hane ente so rätklövd.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rättoppochnersnock

rättoponnorsnok, -en, -a, -ana r.m.

= kavaj. accent 2

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rättvis

rättvis

Hur mycket e en rättvis klocka?

I: som går rätt.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råv

rœv . ˊ- en, ˋ- a, -ana

svälta rœ́ven : en lek.

han e en rè̜di rœ́v = råvaktig
(= en rè̜di mè̜kel).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råv

råv pl. råva

råva di jåga di rått tit.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råvaktig

råvàkti

hon e so råvàkti.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× råvarumpa

råvarömpa pl. -or

fs. vårtn. = bpilobium angustifolium

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råvrumpa

s.

råvarumpa

= "stor växt vid gropar med röda blommor"

(bnd. tidigare belägg av W. S. Wilhelmsson
= Epilobium angustifolium / J.J.

J48 s.135

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mörumpa

räfvarumpor

= Epilobium angustifolium

946:5

Nr 4910. Kvidinge, S.Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rävrumpa

rèvarómpa, -an, -or

Epilobium angustifolium

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* råvarumpa

råvarômpa -an ; -or -orna

växtn. = Epilobium angustifolium

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S Åsbo hd

Bertil Svensson 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lāusa
v.

lœ̀usa , lœ̀usta , lœust

5260 V. Sönnarslöv S, Åsbo hd.

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lâusa
v.

lɑ̀usa, lɑ́usor, lɑ̀usta,
lɑust.

Nr 5204 Starby, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rävsa
v.

rœvsa, rœvste, rœvst

ja ha vad a jølpad a rœvst

J. H.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rännstreck, s.

bovstreck, skälmstycken

rävastrega, gl.

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson.

P. V.

Skövde 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× råvtavla

råva tåvla. -an

dra råva tåvlan = spela råv

(råv + 18 jås ; 9+9 tärningar. vita och svarta).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råvaväder

råvaväl

utte · för ovåder.

960:8

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x "Räv-väder

"Räävaär

'dåligt väder, oväder'

1650:2

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rȯd

rø̲. rø̲t̲. rø̲a

han blai rø̲ som en pi̲ṡna.

rø̲a pǽŋa = koppanpengen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rȯd

rø̲ obest. pl. rø̲a

hǽsed mæ de rø̲a tǽged

hær e en sorts smǽu̯, smǽu̯ rø̲a

bǽr - - -

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rød
adj.

rø

dær e dæn røa pùdan dær
lånt øpa

J. H.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rød

rø, -er, røt, røa

best. f. røe el. røa

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rôd
adj.

rø

best.f.n.sg.: dǿr e bønrzshwsed,
dedǿr lìla røa.

F.S.

5260 V.Sönnarslöv S.Åsbo hd.
I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× röda
v.

de röe = rodnan

de röe fore (t) solen, de

960:2

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödbeta

robéda, -an. -or. -orna

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödbeta

rǿbēda, -an, -or, -orna

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rödbetsfan

rödbétsfàn, -en, pl. =, n.

= rödbetsblast.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918: Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödbetssång

rabédesäng, -en. -a. -ana.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rödblåspäckt

röblésed

= röd med en vit rand på huvudet

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödbrokig

rödbröged, neutr. -ed, pl. -eda.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rödbrusare

rödbrusare

= rödfärgare (öknamn)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rödbyxa I.

Rödböjsa

en spökgestalt i Spannarps slott, som visar sig natteti, sittande grensle över taket; se II.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rödbyka II

Den va sömma som så, ad
roböjsa såd hän öpa pa stöna
hüsed pa rögnrygen a stèda me
de èna bénad nén pa gaûren,
a de ándra hade han pa rögnrygen.

b.f-n.

Spannarp

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd
I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rödbyxad

robóyrad

Den robóyrade tjógen (flickan med de röda byxorna)

(Sk.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rädel

=rödaktig

× rådet
a.

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rödaktig
adj:

rödråged

adj: om röda kor med ört runt på ryggen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

~~Gustaf Billing~~
E. W. Wilhelmsson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× röde

rȯe, -en

= rinnande blod

Nr 339 Kvidinge. S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödflammet

røflámed

nor hèmelen e røflámed

jau vèstor om hvælen,

so blar de blést ezom

tré dá

Nr 339 Kvidinge. S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rödfnarrig

rofnåred . n. =, -are, adj.

= rödpricking, rödfnasking, om person och dess hud.

han e so rofnåred pau kropen.

kropen e rofnåred.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödfång

rofärj, -en.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödfärga

rofärja

rofärja nod.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödgrimmig

rögrimmed

= röbstrimmig

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödgrå

rögrann, neutr. rögrant.

sød e rögrant.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† rödgröt

rödgröd, -en

= saftkräm, rödgröt.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1920

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rödhjälmig

rojälmed

adj. om ko med rött huvud.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödhårad

rödhårad

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rödhårad

rɸhɑ̃urad

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödja
v.

rödja -a -ad

röja, undanskaffa, utrymma

Nr 5297 Kvidinge, S. Åsbo hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rödja

Rödja ned mög
'grå rent i stugan

978:16

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röja
v.

röd̲ja -a -ad

avröja skog el. buskar el.
annan växtlighet.

Nr 4641 Höja, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rödjelig
a.

rödeli (kvantitet?), neutr. -it

1. uppgynd, som gäld el. neutr. 2.
fritt från ngt

(2) han e so rödelit för råbens rue
ed tag = "fritt från besök av Rabens."

348 s. 99

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödklar

rödklar

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödklint

rotklint

= Agrostemma githago

946:4

Nr 4910. Kvidinge, S.Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödmasad, adj.

rödlorup

rpmåsad

Dar va möshda a rpmåsade

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

L. H.
Skörkb. 1923

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rödnasad

rönnåsad, n. =, adj.

som har röd ansiktsfärg, rödlätt.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1920

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"Rödmasad fa.

Römasad

'Rödbusig'

2029:10

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rödnasad

rønnäsad

= rödhyad, rödbrusig (rödhårig ?)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rödmussig

rönnósed

rödkindad.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödmåla

romåula, -a, -ad, tr.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödmõnja

rønnynja, -n

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† rödna

rö̀na, -a, -ad, opers.

= rodna, bli röd:

de rö̀na sǫ, nor sǫ̀len skole gaa ǫ́p.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rödsked

rosé, -n, -or, -orna = stötta navaren; användes bl.a. vid förfärdigande av trähor och att borra hål till tvärdan på träpumpar.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödtot

rosöd. -en. vanligen rosöt, r.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1919

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödsot

rosót eller rosód

här ss. namn på en svinsjukdom.

svínen ha rosót eller rosód.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo h

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödsot

rosöd. rosöt, -en

sjukdom hos svin: de få röda fläckar
på huden (botades av Nilsson i Tockarp med
en liten shed rödfärg i födan).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å ō dspätta

å Ospǣta , -an

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödspätta

rospæ̆ta, -an

fisksort

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rödsprättig

rospréted

med röda fläcken.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rök

rög, -en

de e rögen

fr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rök

rög, -en, -a, -ana

= rökgång.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 år

2 "

2 57

1141:4

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rök

rög, -en

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rôka

v.

rôga -a -ad

bereda gm rökning; utrota gm rökning; röka tobak.

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rõka

rȯ̀ga, -r, =, -d

rȯgad flæsk

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rökebuss

rögebös, -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"röket"

röged

'röken'

1141:4

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rökpipa

rögepiba, -an, -or, -orna

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röktobak

rögetobak. - en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rölsa

rỳlsa, nu åv. rùlsa, -an, -or, -orna, fr.
= utsvällning på huden, upphöjt rand l. fläck efter
slag l. stämma.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rölsa, s.

stämma på basgasen efter slag

rülsa, -or

P. V.

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Skövde [illegible] 1927 Bo Magnusson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rölig

rylsed, nu år. rulsed. n. =, -are,

adj. = stimmig (efter Hag).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rönabord

rönabör, -ed

mitten av vagnshäcken.

"Höstvagnarne hade ett egendomligt öfverrede, det s.k. rönaböred, hösthäcken med i vagnen vägrät eller nästan vägrät ställning."

(W. E. Wilhelmson)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rönavagn

rönavan

= flata och breda vagnar utan sidobräder för hö"

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

N. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† rône

n Ône,

= stutvagn. stùdavàn med låga hjul; för
inkörning av hö och tåd, som stjälpes på logen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rõne

rÒne, -en, -a, -ana m.n.

= ett slags fön bunklig skördevagn.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rönn
S.

Rön, Lön

trädnamn

Nr 4641 Höja, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rönn

rǭn, -en; pl. rǫ́̄nor

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rönne

rönne

1. dunge av rönnar
2. trä av rönn

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rönne
s.

rönn, -ad

våtlighet av rönn.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rönnebär

rönnebär -ed, pl. =, -en

dai e sura, så röven om

rönnebärren. Talesätt.

Nr 339. Kvidinge, S.Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rönnebär

rönnebär, n., pl.=

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd
I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rör

rör. -ed. pl. =. -en

rör i vävstol; trettio rör. tréti rör

hela ett tal.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"rör

"rör

'i vävstol'

'man använde rör doppade i svavel som "svavelstickor"'

1141:7

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rör
s.

rör, n., pl.=

näbben kan ha lat rör
ifra sin fjäder

Nr 4341 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöra
s.

nöra, -an

de e presis i ain nöra
över ält.

J. H.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× röra
s.

rø̀ra, -ad

Gjumske

ller rø̀rane, -ed

óm i rø̀rared.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× röra
s.

röra, -d

men b.f. röraned

Gimsken.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rőra

rȯ̀ra ; pres rȯ̀rę

Du rȯrę vael unte vę̂ váugen?
(Str.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rörelse

rörelse - en

den va hölia blå rörelse

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rörgrop

rörgrå̲b. pl. -ar

rörlagt dike, täckdike

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd
I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rörgrop

rörgrob

'rördike'

2899:13

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rörig
adj.

rörig, -it

de blev så rörigt i hödad

J. H.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"röisler

"röisleva

"röisleran"

'redskap som användes vid röj-
delsen'

1899:2

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(n) rörspade

"rörspaa

'rörspadar'

(vid rördikning)

1899:2

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kårelra

kårelra

att röra om med i gryta

978:12

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rösje

rǫ̀ga

= hop bråte

hàla rǫ̀gad

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

N.P.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rösla
v.

r ȯ̲sla, -r, =, -d

= "företaga små bestyr, berkyra, landskas med" (Richt), stöka

(se R.!)

nor vr ɧaur úṉanrȯ̲sla d (= undanstökat)
(Str.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† rösla sig

rösla se

motionen sig

vi faur gaa ud leta o rösla vos

(Sth.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(russel)

Rössel s.

rössel

'liv och rörelse, livlig omsättning'

2590:19

Nr 5289 Björnekulla, S. Åsbo **hd**

Aug. Lantz 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röst

röst, -én, -ör

= stämma, röst

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× röste

röste, -en

halmvisbon eller enris med två korslagda käppar i bottnen av bryggkaret.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nöta

nöda, -an, fr.

= vara (i tråd).

Synonym: matéria.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rötmånad

rödemånad ?

(rödamånad ?)

761:7

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råv

råv. -en

slå an råven i = falla på änka.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Röv

Röven

'ändan'

(Röv?)

1141:16

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*röv

röv, -ɛn

Dɛ e en kår som inkɛ e mér
o lida pau en mín röv nor
pa röror

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× "röbborregräs

"röfborregräs

'en starrart'

1650:3

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ råvagubbe

råvagöbe. -en. -a. -ana

=andesvag karl.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S

L

interj. för att påbjuda tystnad.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† så

så d. s. o. i intetj. med eggande eller av-
vägjande betydelse, i senare fallet ofta i för-
ening med se, alltså sesså. När nötkreaturen
drives från betet, ropar vallgossen:
så håla, så håla eller så hala baus,
och när de skola gå till sina bås, tages:
så baus!

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing
1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sabel

sábɛl el. sábɛl

á – ɛn el. á – n

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sablar

sàbla.

svordom.

sàbla tá me.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Såblana

Såblana

svordom:

de va Såblana.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sadel

sål. -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sadelbotten

sálbón. - en

(träverk)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sadelgjord

sáljór, -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tadelknapp

sälknäp, -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Sadelskappor

Sålskåpor, -orna

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sallad pa.

Salad

('en tunt järn som fästes
över en "bräcka" på ledbladet')

(sàlad)

1650:4

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

safta

safta

= lillreda saft

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saftgröt

saftgröd

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saga

sàga, -an, -or, -orna

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sagla
v.

sàjla -a -ad

dregla

(enl. Billing: sàjla; av x sikla)

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sagt av E. L.

säit

1110 : 16

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sak

sag. -en

dee l. deva en sag.

dee sag sama ellen dee sama sag.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sak II

sak såsom svndom:

ja eller jo min sak (även jak/

nä (nej) min sak

nä min jak jor ja i.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sak

sag, -en

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ saka

sàka , -a, -ad

= bortlägga de sista korten vid spel.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säjnä, —, -d sakna

sàna ?

sakna

S. ÅSBO

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sakna

Sàna -ar -a -ad

ja sànar jàsaf

B. S.

Nr 4988 Ausàs, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sakristia

sakorstí, -gn

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saktlaf

sat, adj. o. adv.

=sakta.

de komor sát men de komor brå.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sakta sig

sàta se, -a, -ad, uff.

= dra sig efter (om u): klòkan ha sàtad se fæm menùtor.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saktfärdig
a.

satfæri

satfæri människa

148 s. 110

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saktfärdig

sàtfœri

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sal

sal, -en.

nöre sal och södre sal, namn på två rum i Gyllenbjelkska hospitalet i Kvidinge. (enl. W.S. Wilhelmsson)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sal
s.

sål, -en

vard. = stort rum vid ena gaveln av
bostugslängan, som numera användes ss.
finrum.
för sa kalla di de stòra rùmed.
~~sa~~ sål'en, för "hùsed."

Nr 5208 Björnekulla, S Åsbo hd
I. Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sal

sal. -en el. sil. -en.

short rum vid ena änden av boningslängan; användes till dans.

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sal
s.

Sol. Len

g. f. 1863

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sal
s.

sɔ̄l, pl. -a

vi spèla i sɔ̀la, som va
hýnda.

1954. Stenestad, S. Åsbo hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sala

Sala (a)

'sammanskjata (sammanskjutning)

1021 : 2

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salen

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S. Åsbo hd

sålen (endast i best. form sg.)
1/ avdelning, där papperet sorteras. 2/ avdelning, där papperet efterbehandlas på olika sätt. Obs prep.: arbeta på salen.

V. Sönnarslöv, S. Åsbo h.
Berta Svensson 1930

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tulat

salåd, -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x saletid

sàletí

han ska ha sóden sàletí = tid att
klädа på sig eller göra sig i ordning.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salicylsyra

sálisyra

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sall

sal, - en; pl. sálor

= sälg

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† sall

Sal

mjöl, vatten och tåga varmed vargen
bestryches för att trådarne skola bli
glatta och släta, att de skulle gå lätt i
solvan och sked, sillake (för att de icke
skulle torka för fort, när de var sålad).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sall II

så att dä blåi gärped, för torkar dä
för fort, springa åt av; sallen i sin
helhet skulle stråke garnet, så att dä inte
rör ög itä.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† salla v.

sàla

bestryka vargen i vänen med klister

sala lingarn

J. A.

Strövelstorp 1937

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† salla

sàla, -a, -ad

bestryka vapen med ett slags kitsten, kallat sal. Se † sall.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× salle

sàle

1. trä av sälg
2. träck, samling av sälgträd

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ salle

sàlɛ

: sāl

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× salle

sàlə , -ad

vàkn. = sålg

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sallefat

sàlefåd. -ed

lefat vari × sallen förvaras. Se × sall.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† sällskopp

säleköp, -en

tråkopp. vari † sallen förvaras.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sals Rammare

Sals Rammare

2

ett rum i boningslängan 1021:6
mot läge inåt salen.

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salsmästare, s. m.

sálsmæstar|e, -en, -e, -na
chefen för sorte-
ringsavdelningen.

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S. Åsbo hd

Bertil Larsson 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Salt

salt, -ed

ji fjönna sält.

veja sält: en lek.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salt

solt

adj.

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salt

salt, -ɛd

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salt, s.

å
sålt, -ad

å
v. sålta sil

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

J. A. m. fl.
Ströv. 1933

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Salt

Salt

(salt)

1110:15

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Salta

sàlta, -a -ad

lega o sàlta : ligga och draga sig i sängen, sedan man vaknat ; höja med att begifva sig från ett ställe, där man anlänt som resande.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salta

sölta, -r, =, -d

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Saltkar

Saltkår. -ed, pl. =, -en

kar vari salt sättes på bordet.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Saltkar

sàltekàr, -ed

kar, som man salta kött och fläsk i.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Saltsten

saltstáin, -en. -a. -ana

(rund, någorlunda hål och lagom stor)

Sten att hossa salt med.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salut[a]

salúta r. s.

=(om)gång

en salúta om dán

nor vi hade gót en salúta, ... (Sth.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sandyg

sandröj

långsam. senfärdig.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Samfällighet

samfælighéd, pl. -or

(möjl. lån från kanslispråket)

Nr 339 Kvidinge, S. Asbo hd

I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samfält

sàmfælt , n. adj.

= byns gemensamma mark, byallmänning.

de e sàmfælt = det är byallmänning.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1916. Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samhälle

samhæ̀le, -ed

Stations- el. villasamhälle.

Spec. = Åstorps stationssamhälle.

tæt ve samhæ̀led (Rsp.-län.).

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samhälle

samhäla, -ad

/hänat — anv. endast om tätorten.

de e et samhäla som ha gad fram för mjad

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ samka

sàzka -a -ad

samla

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samka

samka (prat.)

"samlade ihop"

1142:7.

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tamka

sɑ̀ʒka -a -ad (Gutl. s. 89

sòʒka; även sɑ̀ʒka torde förekomma).

tamla.

sɑʒka smȯ́r.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ samkelapp

sòzkelàp. -en

pappenslapp med orden om samling (sòzknez)
till bystämma o.d.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† stämning

sörknes

stämning, sammankomst.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Samkning

Samkning, samling

"kosd te samkning"

1142 : 12

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samla

refl. samlas

dæ kœna sàmlas ùdan om
et stèle, va en pórt.

naml. för att vanta.

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd
Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samme

sáme, f. och n. sáma, pl.
obest. sáma, best. sáme.

dænsáme, f. dænsáma, n. desáma,
pl. daisáme.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samme II

dee sámme kár hær vá i gáun.

ellen dee sámme kár som vá hær i gáun.

ellen --- som hær vá i gáun.

deva sámme hère dær jek au fjénsten

ellen som jek au fjénsten.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samme III

sáma tós ha vád hær fór.

sáma tósor ha vad hær fór.

sáma hús (sing. och plur.)

dæn sáme præsten; pl. dai sáme
præstorna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samma IV

de kan jora sit desama

= så likgiltigt.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sammerdan

sámordán, -t, -a

cl. vaul. sámor, dán, ´ – , ´ -t, ´ – , ` -a

= ìadán

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tammerdan

sámedán l. sámordán
samordan
likadan.

han blar fört ári o snárt
sámordan ijén.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x
Sammen dan

sámon dán

likadan, likartad

5260 V. Sönnarslöv S, Åsbo hd.

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sammerdant

sámor dant

de légor sámor dant

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sammet
s.

samét, -en el. -ed

348 s. 114

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sammet

samét, -ed

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samråd

samråu

dee i samråu me hånom

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sams

sams. oböjl. predik. adj.

= sams-

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Samsas

Sàmsas, dep.

Sàmsas om nod.

= komma överens om något, enas

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x
Sams-jord

Sámsjön

allmänningsjord, gemensam jord

de området va Sámsjön.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo **hd**

I. Ingers **1952.**

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samskola

samskǫ́la -an

om en skola i Ängelholm

de lǫ́n ǫ̀pa va bǫ́gom samskǫ́lan

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samtagen

sàmtáan, n. - táad, pl. -táana

pred.adj. = samtagen, orensad. eller _ ´

dee faan ta béren samtáana.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1929. Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

land

saun . -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

~~Gustaf Billing~~.

E. W. Wilhelmsson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sand

saun, -en

Nr 5204 Starby, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sand, s.

saun, -ar

dar flåda ögon i säunen
(om allonbarar) dar skäl-
strp säun graugåalld
i sammansättningar
sån t. ex. sanägra J.A.
yngre dialekttalande alltid
101
sån sa mèn sån L.H.

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

Stjärnfors 1937 Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sand

sann cl. son, -gn

Dæ e rètt tor hàjajór, næstan
intæ anæd an són (Stv.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sanda

Samma

'Stå (guiden) Brosad sandsten
på liestukan'

1650 : 12

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sandbacke

sàunbake - en -a-ana.

Nr 33ɔ Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sandbod

Sàunbó, -en

rum el. avbalkning där strandsand förvaras.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sandbotten

sàunbón, -en. -nn.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Landbänk

sàunbæzk. - en d. saunbæzk

bänk. fylld med sand. vari barn fordom lärde sig skriva i skolan

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sandgrav

saungrav

Nr 339 Kvidinge. S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sandhe

Saunhoen

'ho för förvaring av sand-
sten till lisstickan (vard. nu gam-
malt fpl kan)'

1650: 11

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sandhorn

Saunnhorn

'horn vari den Rossade

Sandstenen förvarades'

1657: 11

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sandhus

samt mindre hus

sandboden (för förvaring

av sand)

978:17

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sandjord

sàunjȯ́r

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sandjord

Sandmjor

'Sandmylla'

"Man sådde helst på sandjord"

1142:2

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sandjord

Saemmjor

'lättare, Sandjåkerjord'

2899:21

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sandjord

sòn·jȯ̀r, -en

el sàn·jȯ̀r

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sandkypare

saunkrýbare

en fisk (clupea?)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sandsten

Sandstäin

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sandsten

saunstäin, -en

gnia saunstäin.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Saudsten

Saunstaun

'Krossad saudsten avsedd
för liestukan'

1021:17

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sandstubba

2

Saumstobban

'det järn varmed sanden ingneds
på' liestickan'

1141 : 6

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sandstubba

Saumstobba

'tälgkniv varmed sandste-
nen ingnids på liestukan'

1670:11

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sandtag

sàuntàg, -ad

grustag, sandtåkt.

Nr 5204 Starby, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sandtaga

saantåga, -an, -or, -orna

sandtåkl.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sandtäkt

sandtäkst, -en

= sandtäkt, -grav.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Dahkt-Hans'-ört, s

arnica montana

Sankthansörter

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson .

J. A. Stjernström 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sankt-Hans-ört

sante hóns ürta

= mé somars urta, Sedum.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sankt Hans-ört(a)

Sankthånsurta

= Arnica Montana ?

348 s. 135

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sankt-Hans-örta

Sante Hansurka

= Arnica montana

946:2

Nr 4910. Kvidinge, S.Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sann

neutr. sånnt

får de va,sånnt o si, ente meed

te karr.

Nr 10252 Höja S.Åsbo hd

© Anselm Persson 1963 Ex 6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sann

San, sant. sont

so sónt kan kone fan nod o dreka.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Saun

San

ss. behåftelsesord

ja min sán ; ja min sán .

nä min sán .

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sann

schamm

"min schamm"

'min tamm'

(Jan)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lanning

sànezg.-en

an glètta o gànta ska sànezgen

vàzka.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sarga

sàrga, -r, =, -d

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Maite Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

satan

sàtan

mègad som sàtan

de tan imód se sàtan (hån adv.)

4642 Strövelstorp 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sátan

sátan ellen sátan

de va en sátan;

de va (en) sátan te kär,

en sátans kär.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tating

sátez

Ivordom:

dein sátez .

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sating

sáten

svordom.

de va en sáten

de va en sáten te kár.

en sátens kár

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tating II

de va sátezen (el. sátezen)

de va sátezen mé.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sav

sav. -en, -m.

=sar, save.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sat

sås. -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sax II

b.f. sáse

ss. benämning på ett ställe „underdill mellan kåkarna hos kåsten":

svòlen i sáse.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saxs, -an, -à

SAK

äfven mänsk. SAS l.

sak

S. ÅSBO

Sköja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Dal, S.

Sas-en

Ifr. ullsak

T.A. m.fl.

Skövdeboken 1937

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sax

sax, -en, -ar, -arna

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t schabbas

Gábas

mindervärdig person.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† schabbert

Gábort, -en. -a. -ana

= Harv

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Schakt

Sak. Lad

gruvschakt

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjdal

fjöl pl. -a

du vevde ju fjöla a vàrken

b.A. till f.A.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Schalett

Galæt pl.-or.

J. H.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Schalett

Galœ́t, -en. -or. -orna

véka au mòrornas Galœ́ton e dìse ?

de e disekœ́res.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1920 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schalottenlök

Schalottenlög. - en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X schapp

best. f. Gápen

i förb. ta te Gápen = ta till flykten.
rymma

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schappa

Gå̀ra, -a, -ad

= rymma

han e Gå̀rad

l. han ha Gå̀rad

Gå̀ra sin vej

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schagga av

Gaga ån

= rynna

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schagga väg

Saga, säj

= rymma

Nr 339 Kvidinge. S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x scharra

fåra, -r, =, -d

fara ihop = röra ihop (utan ordning)

de faras ihop ed so (B. P. om prästvigningsexamen)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Schartau(s)

gen. Gårtus

Schartaus, sl. katches (Gmdl. 80)

(endast i denna bet.)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schatull

Gatuł, -ed

tobaksskrin.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schäslong

fasló̲ŋ, -gu, -or

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se v.

pret. sao (sau)

får hon sao ätte, så Jon han skjötte

va han skolle

Nr 10252 Höja S.Åsbo hd

O Anselm Persson 1963 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Se v.

Sar (pres.)

Ser

(962)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

8c

Sar (pres.)

'sar'

"den som inte sar opp må "" ovenen

faur sar opp må "" pongen '

1021:5

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se

sai. sar, sau, sait, p.p. said

el. saj

de e ẽzentẽz o sái pau = förtryta, spara på

sela brunfölked fek en inte sái.

kan sán pau na.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se II

han sáu -ed fórst ; mójl. åven sau -d.

ja sár so fordómad ila.

la me sáj.

hane so dólit gåuane o sàiane.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se III

den, som áin góz e sáid,
blar flàie gòza táid (tedd);

den som en gång blivit entappad med
skatteri, han blir trodd. även om han är
fri –

Nr 339. Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sl. v.

sa sau sait

har du sátˈna har du sett henne
ja har sait en jag har sett honom

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

J. A.
Skönkopping 1917 Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se II

ja vil ente sæj -er

f. H

Imper. sg. sæj!

sæj for faselit, de syón der!

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se
v.

la ma sé, låt mig se

(se, icke genuin form)

han kan koma hid a sáj sin

försa gráv.

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se
v.

pres. saja

o di ved ente ad Gud saja va
di la i hæklesepåsen

Nr 6014. Björnekulla, S. Åsbo hd
Otto Olofsson 1953 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se
v.

pres. sɛ̄r

pret. sau

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se
v.

saj pres. san pl. saj.

pret. sau

la me sáj! (= tänka efter)

Nr 4641 Höja, S.Åsbo **hd**

I. Ingers **1952.**

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se

saj pres. sg. san

hær san anskrämelit ud

5260 V. Sönnarslöv S, Åsbo hd.

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se

sar el. se ; -r ; sau, sàug, sait el. set

pres. ofta sar el. sar

impf. sar

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se

inf. saj' pret. sau, sup. sa:t

ja tøke ja ha sa:t-en før.

ha du sa:t sa vidon kåt?

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se
v.

sæj el. saj

pret. sau, sup. sæit
el. sait

ja ha nók sæit ---

ja tau knápt sæj -an J. A
" "

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se

saill (sajo,

seil

1142:2

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se

.. o hade for i hiw sajt båttor da.

4385:3

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se om

sai óm

= se till, besöka.

ja saa óm sòne vár gózz ja
komor te stán.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se på

sa gán sáit gan

dú har sáitpanhor da

gan té

Nr 3726 Höja, S. Asbo hd

Bo Magnusson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se sig för

sai se for

spee.= se efter. hun friaren har dt
(om kvinna) t: bese hus och gård,
kreatur m-m.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se ut

sai ud

(böjning som se)

han sar ud som fólked emæst.

(hane som fólked emæst.)

hér sar ud som dán före julàtan.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se út

saj úd. pres. sar úd

hær sar anskrámelit úd.

5260 V. Sönnarslöv S. Åsbo hd.

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se ut

met. sau úd

förefalla, té sig

de va fàrlit va de sau

tràged úd

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se ut

saj ud, pres. san ud

tyckas. förefalla

de san ud, som du skole

säda kan ait aun té.

I: Kristians i hemmanet

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sebedeus

sebedæjus

sölare . Sv. Gust. s. 82.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sed

sed, -en, -or

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan

sen

änen i förb.

sen ad

= sedan

de e tie sigor sen kärna

sau óm me

b. sen ad kärna sau óm me

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan
adv.

sin

de äina fóast, de ándra sín.

348

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sedan

sin

"sin Konne en ta tid o gau
nör "fou Hälsenbors bygga"

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan
adv.

sin

sin ha dai bèdon.

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan

adv.

sin

sin ble han nät så sprog

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan:

i förb. for- sin = fö'r-sedan:

han dö'e for fi'na a'un sin

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan

adv.

sin

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan!
adv.

sin

sin sa blaʒ de lʒta bʒtor

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sedan: 2

Så e dan jört nya bäzka
en gäg sin.

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd
Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan 3.
adv.

sin

sin sålde han gåsen

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan

adv.

sin

sín kòma daj

já, han kóm sín

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan, adv.

sin

Ja har köpt för sin fran
bostället jag har köpt jord sedan
från bostället

De har inte vård pau många
åin sin

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

L. H.
Skövde Fyn. 1913

Bo Magnusson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan

sm

adv. p. kanj. o. prep.

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedel

sǣdel, -en. sǣdla, -ana.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Säg adj.

Säj.

2570 : 4

Nr 5289 Björnekulla, S. Åsbo hd

Aug. Lantz 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

seg

sæj, -or, -t, -a

De va en sæjor hæst

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Segbakad

Seebagad

'dåligt bakat bröd Runke
bakas om, men då blev det gärna
seibagad'

1110:12

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segel, s.

segl.-ed

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

L. A. m. fl.

Ströv. från 1923 Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segerhälta

sègorhöta, f. r.

= segerhusa.

va föd me sègorhöta = vara född med segerhusa = hava framgång i sina företag.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1919

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dregla

sægla

× dregla + sægla, v.

han sæglar

M 3272 S. Åsbo hd, Sk.

J. A. m. M.

Skönabäck 1937

Bo Magnusson .

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segla, v.

sæ̀gla . — a . -ad

sæ̀gla mæ̀ bà̀ndа

J. A. — m. fl.
Strövelstorp 1937

M 3272 S. Åsbo hd. Sk.
Bo Magnusson .

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säjla, —, -d regla

"regla; "dregla, "fagla"

S. ÅSBO

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sela

sèla, -a, -ad

sèla ógen = lägga selarna på.

sela páu en krâge.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

selbuten

sèlabrø̀den

säisd gm. teyck av selen (om hästar).
åven endast brø̀den.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† selabyxor

sèlaböjsor. -orna

byxor med hängslen (sèla)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sele

sèle, -en, -a, -ana.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Selgjord

sèlajàn, -an

dan rag sèlajàran àn.

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Selgjord

Selajon

så Kallades den stubb-

ägg som Kunde uppstå mellan

tvenne lugg vid slåttern

1650: 22

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

selgjord

sèlajór, -gn

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. Selindring

Selindring
= 'sista spadtaget vid
rödtäkning'

2899:13

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

selkammare

sèlkàmare, -en

rum i stallängen på större gården, där
seldonet förvaras.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× selaknek

sèlaknég -en

träknagg i häststall, varpå
sele som upphänges.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

selpinne

sèlapèze, -en, -a, -ana

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* selputa

sèlapùida, -an, -or, -orna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Selapsene

sèlaspène, -ed. pl. = i. -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× selaöra

sèlaöra, - ad

det jåm, vari sèlapénzen sattes; nu användes skàglarém.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sen

saṃ, —t, ˋa

e Du ùdę sǿ sáṃt.? (Sk.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sen. adj.

(Rä)
saynt n

da e sáynt

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

J. A.
Stövelstorp 1937

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sena

sèna -an -or -orna

tʃʏ́d o gɔ̀a sènor

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sena
s.

sèna -an -or -orna

han hade skaned sènorna án

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

senap

sènop, -en

mala sènop (en lek).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

senap

sènop, -en

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

senap

sènop, -gn

№ 1571 . Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Snapskanna

sènopskàna, sènopskàna, -an, -or, -orna, fr.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Senapskula

sènopakùla, -an. -or, -orna

kula som anv. vid malning av senap.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

senapskvarn

sènopakvárn, -en

handkvarn varpå maldes senap.

5260 V. Sönnarslöv S. Åsbo hd.

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Senapsskål

sènopaskàul, -en

Skål vari senap males med en senapskula.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

senapsstycke

sènopastöke, - ad

senapsfält, - åker

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sent

saint, adv.

jmf. sila: han kom sáint om sila

= sent omsiden.

hon kan de vá men du kómor so sáint

bætor sáint en àldri.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

separator

separatör -en

mjölk-separator

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

september

setæmbor

dæn fæte setæmbor

I. H

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sergeant

scharsant

hansa far hadde vad scharsant

Nr 10252 Höja S.Åsbo hd

© Anselm Persson 1963 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sergeant

scharsanten

979:1

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

servera

sarvéra -ar -a -ad

pass. sarvéras, pres. =, pret. =

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

servera

sarvéra

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

servering

sarvéring -an.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

selvering

sarvérnes

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sarvis

sarvis, -en

en blå sarvis

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

seså

seso, sesa, intetj. med avtagande betydelse.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sett
s.

(substantivat) sait, led. pl.=
i bet. fys.

ta hid de aina saited
dai ha tvau sait pau bøned

jfr fys 348 s. 108

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sett
s.

sait, -ed

belysning, lyse.

Jfr. × gissett.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sex

seks

fìra, fæm, séks

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sex

saks

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

seka

sæksa (i kortspel)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sexhölingahjul

sáksbólingahjúl, -ed. pl. =.

hjul som har sex löten.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Setdalen

sáksdálor .- en

= 48 sk. = 1 riksdaler

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

1909.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sekraders Rom

sekrars Rom

'sekradigt Rom'

1021:14

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sekrads korn

sakraurs korn - ed

'sekradejt korn'

2899 : 22

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sekskiftesbruk

sæksgrflesbrug
träda, vintersäd, "bedor,
vàursæ (korn el. havre), kelfvor,
vàursæ

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sexskilling

sék(s)gæ̀leg

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1909.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sekstyven

sǽks(s)tyvon, -en

glt mynt

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1909. Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

settiden

sækstiæn, omk. kl. 6.

stia o/n va hål sækstiæn

om mà:rnana.

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

J. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sextio

sjuksti

för sjuksti ögon sin

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sextistala

sáxstitåla, -an

vårvete med 60 tal;

bömulsgårn till varp och jùsevegagårn
till istét: för vårvad av de vita täckena
på tångarna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sektiouåtta

sekstiòta, 68,

s. aital = 1868.

pa sekstiòta da va de

de tòra áured.

Nr 5209 Stenestad, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

setton

sèkstan

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sekton

sèkstan

sèkstan á̃un

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd
I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sektondel

sèkstendel

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

settonskilling

sèkstanʃæ̀l̲eŋ, -en

glt mynt.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1909. Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sextonstyren

sèkstanstýror, -en

glt nynt

1909

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sträcking

sträcksäuren, -en

sträcking häst.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sibbet
adj.

sèbed

långsam, sölig.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sicken. pr.

secken, n. secked

secked han staor, secked ed manfålk,

secken en karr!

Nr 10252 Höja S.Åsbo hd

© Anselm Persson 1963 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

sicken
mon.

seken

ga da min fan, seken hast
ja han

J 48 s. 129

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sicken

sékqn, -qd, -na

=se vilken!, en sådan; adv. = se hur!

ex. se liga,

sekqd dan snikqn har åsad (Ptr.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† sicken
pron.

séken, pl. séka

godå min får
séken hæst ja kår
seka báin, seka tráin
seka skó't han tår.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
(Barnum)
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sicken II

séken páng ja ha!

séken en páng! sékena pänga!

ellen ibland sékna pänga!

séked hús! séked ed hús!

séken ed hús.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sicken III

seken áin ! seked áit !

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sicken
pron.

sɛ́kan

ɑ́ sɛkan skɔ̀la vi hɑ̀de!

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sicket, adv.

secked

så, såsom

secked han staor!

Nr 10252 Höja S.Åsbo hd

O Anselm Persson 1963 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sid

sir, sior

komp. siarg = sank, sumpig

sior märk

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida s.

sia, -an

--- iläl hon konne va faselit laj i mongen,nårr hon satte den sian te): visade sig sådan. (Samma konstr. också i Sydvästskåne.Anm. vid exc. I.I.)

Nr 10252 Höja S.Åsbo hd
O Anselm Persson 1963 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida

sia

gau te sies

= gå åt sidan

gau te en sia = g'bli'av.

Nr 339 Kvidinge. S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sida s.

Lian

" "

Ve lian om

(959)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sila

Sorna

'Silorna'

1142:19

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sida

sia

= ännu mindre

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida
s.

sia -an

pàta dom ta sian sa gránt

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sida s.

sior (pl.)

'sidor'

2590:2

Nr 5289 Björnekulla, S. Åsbo **hd**

Aug. Lantz 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida
s.

sia -an

han jik ma lauda pa sian

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida
s.

sia -an

1 1.
vår a ain fek ta va sin sia.

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida, s.

norra sian

nåra sian

4888:2

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida
s.

sìa , -an

Obl. cas. sìan

a lìasa va dán sìan vájan

Nr 1641 Höja, S.Åsbo hd

J.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida
s.

sia -an

va sian om åuen

ft

Nr 5204 Starby, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida

sja, -an, -or, -orna

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† sidbukad

sibúgad . adj.

med stor buk. som sjunker ner; annars

búged (åt sidorna).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sidd

sid, ´-en, `-or, -orna, r.

= sidländ mark.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sidd

sd

sidorna

= sidläntt ställe, sankt ställe

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

N.P.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sidder

sìdor pl. (sg. ej antecknad)

= sumpiga ängar, sankmark

jfr. sior mårk

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidfläsk

siefläsk

(fr. mitelfläsk!)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† sidföding

sif-ǿez, -ea, -a, -ana, mfn.

föl som är fött efter den 1 augusti.

Är ett föl fött strax före augusti, säger man:
de e sáint fǿt = det är sent fött.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

± sidföring

sɯ́ɾɾ ,-a

= om djur, född sent på året

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sidföljdsväxling

sufförsafstyrsa

= växlingar, födda sent på året

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidobrott

sjebröd, -ed

vis skada å hårdsko (!).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidoläder

sjelær, -ed

del av seltyget: upp till en ring.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidovind

sievén, -en, -a, -ana, s.m.

sid(o)vind

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1920

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sidrövad

sirövad

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x siffrefrö

sìfrefrö.

frö som intages emot mask invärtes.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sig

sē, obet. se

refl. pron. i 3:e pers. sing.

han sláu se. hon sláu se.

i 3:e pers. pluralis användes dom:

dai sláu dom; dai fō dom sēl.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säg pron.

se

mä" se

'med sig'

(959)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sig

Stanton. se

Svagton. se

vi hade vårt a åit fjök
for sé

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sig

se. sægtm. se

vår for sé

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sig

Se ; obet. se

refl. pron. till 3. p. sg.

(betr. 3. p. pl. se anm. under dax!)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† sigg

sdj. -en. -a. -ana, m.

som har blott en testikel (om människa och djur)/i

dan åine stáinen e inte gaun nór.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

sikla

sigla

säkesskära

1650 : 13

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikla v

seila - seilar

'dragla'

"han seilar"

2029:10

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikt

sæjt . -en

(att sikta mjöl)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikta

sèjta -a-ad

(om mjöl)

Sko vi sèjta?

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikta

"
söktad (part.) n.

'siktad, sökad'

1142:3

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikta

seita

'sikta, såla'

"seita te lella vetebrö" om ja-

len"

1110:14

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säkta, —, -de

sikta
v.

sikta

S. ÅSBO

Stöja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikta

sæyta, -r, =, -d

sæyta hàvramául

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

siktbröd

"sältebrö"

1110:7

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sikte

sæjte

siktat mjöl.

genus ej angivet, men då troligen neutrum.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikstemjöl

saitemail

'sikstat mjöl'

1110:15

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Siktning

sæjtnez .- en

(av mjöl).

ve sæjtnez tɑ̈s tɯ̈ slɑ̈ mɑ́il.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sìlke

sèlke -ed

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silke

sèlka

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silkeduk

sèlkedûg. - en. -a, -ana

huvudklåde av siden utan frans.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1920. Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Silkeklæde

sèlkeklǽde, -d. n.

= sídenkladuk.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Silkekravatt

Sälkekravát, -en, -or. -orna, r.

= Damhalsduk av siden.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1920

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silkesschalett

sälkeskalöet, -en, -or, -orna

huvudduk av siden med fransar.

Även -skarlöet enl. W.-E. Wilhelmsson.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1920

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† silketorrklåde

sèlketörkle, -ed. pl. =, n.,

silkeduk, huvudkläde av siden utan fransar;

sèlkedùg, sèlkeklöde.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1920 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill

sil. -en, -or, -orna

pron. hon.

dai säde som påkade silon.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill II

tåsan i strø
åud ju silor sin hon va dø
a liavæl en kåga brø.

(Obs.: Alven sillen som var död).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill

sil, -en, -or, -orna

stora långa silar

(Gtl.)

se äv. ex. under lår!

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† silla

sìla, adv.

= sårla; sent.

i stammenställningarna: ârla o sìla,

bode tilja o sìla = både arla och sårla.

sâent om sìla = om tiden, sent omsiden.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillben

sìlabáin, -ed, pl. =, -en

dær e et sìlabáin ha sát se i gånen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd.

~~Gustaf Billing~~
E. W. Wilhelmsson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillblikt, s.

kombliket

silabliks Jfr Billing bleks

var sillen vænda se 1 Gäfle

Jfr förklaringen i

Per Larsson Bjäresamling

M 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson.

J. A.

Ströbeckstorp 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sillablick

sil̲ablɛ́ks, sil̲ablɛ́kst, -en, -a, -ana

= hornblick. Såden blick uppkommen,
enligt vad som uppgives bland allmogen, nåt
tillen vänden sig i havet.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sillablikt

sillablikt

Kornblikt; ansägs uppkomma då
„sillen vände se i sjön, även
„i Norsjön".

(960)

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillhandlare

sìlahánlare, -en.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillhandlare

sillahandlare

'person som för omkring fisk till avsalu'

1021:9

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sill Brake

Lilla Brage

'Sämre häst som silkhandlare
brukade ha för sina vagnar
då de körde och sålde fisk'

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sillakrams, s.

sìlakråms, neutr.

inälvorna i sill

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S Åsbo hd

Bertil Svensson 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillkrus

silakrus, -et

krus vari nedlagt sill förvaras.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillake

sìlalàge, -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillnache

silanåke, -en, -a, -ana m.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill-rumpa

silarómpa, -an

ändstycke av sill.

Nr 5209 Stenestad, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sillrune

sil_ar_une

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† tillstäppe

silastäpe

låns på sill.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sillsöd, s.

sillstoppa

sillasp n

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson.

J. A. n bl.
Skövdetrakten 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sillsöd

silasö. -d

sillsoppa.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sillasõ, s.

sìlasø , n.

sillsoppa

vi ska ha sìlasø te mída

vi ska ha sillsoppa till middag

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S Åsbo hd

Bertil Svensson 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sélven

sélven, -en.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silver

sélvor

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silverfästa
v.

sèlfästa, -faste, -fast

vid trolovningen giva sin tillkommande
kusten en gåva av silver (bägare t. ex.),
innan ringen kommo i bruk.
han kone inte sèlfästa sin
trenza

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silvergran

sèlvorgrȁn -an -or -orna

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Silvershed

sèlvorsjé. -n, -or, -orna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Silverskål

Sèlvorskaûl - en

börja mæ en knàpanaûl,

sluèta mæ en sèlvorskaûl

(s: den som skattar, blir en tjuv)

Nr 339. Kvidinge, S.Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

simma

SÖmma

Sömma redit, om bröstsim

978:7

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sinna

sònna, -r, =, -d

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× simme

sime, -en; pl. -a

= snöre. (av hörsalhaur)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sinne

sinæ, -en, -a, -ana
band, bandstump

Dæn dærə tólən dæn va bozən
fóst mæ en sinæ, e so flyór utə
tólən (æzor æn sinən-dæn rǽkor

(Lt.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd
Malte Nilsson 1932.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Slimme
s.

Slim, -en

smalt band

Stenestad, S. Åsbo hd
Karl Knutsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Simontorpare

Simmentorpare

'lie från och lie vorkad

i Simontorp'

1650: 5

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

simpel

sæmpel

Je va sæmpel våra

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sémpel, -i, -la simpel

simpel; enkel

helt sémpelt

S. ÅSBO

Stöja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† simshyvel

simskövel, -en

hyvel varmed man tar av kanten, när
bräden plöjas.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

simulera

sæmeléra l. semeléra

= spara, hålla igen (vid utgifter)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sin
poss. pron.

sin, sit, sina

När ägaren är tredje personen pluralis
tages nästan alltid dòra deras:
t.ex. dai ha dora pæga.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinad pa.

M. Sända

sinade (om Ror)

(962)

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Singel s.

Sengel

'finkrossad sten'

2590:16

Nr 5289 Björnekulla, S. Åsbo hd

Aug. Lantz 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† link

sezk eller sèzkesöm, s. = „smögås",
studsning och hoppa av en kastad platt sten
på vattnets yta:

slå sen sézk eller slå sen sèzkesöm =
„kasta smögås".

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1919. Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sinka

S.

sèŋka . -an -or -orna

beslag under klacken på en stövel.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinka
v.

sèzka -a -ad

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sinkadus

sezkadús . -en

= örfil .

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sénkare

sèŋkare, – en

som tammanssätter söndergångna kåk.

sèŋkarens pànga: tiggarpojken i Kvidinge i föna århundradet.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo h(

E. W. Wilhelmsson Gustaf Bi[illegible]ing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinn

sɛ̀ɣ pl.

observerat i utt.:

so moza hɔ̀ɛd so moza sɛ́ɣ

(Sth.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tinnad

a.

sègad, n. =, pret.-adj.

1. tinnad, lägad.

2. bunstig: mjéren e sègad.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1919

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sinne, s.

... o hade ed lätt o glatt
senge.

4385:3

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sirap

sírop, -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sirap

sirapp.

1110:15

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

siap

síop, -an

Nr 4988 Ausås, S Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sirap

sírop, -en

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sirapsmat

sírapsmåd -en

hårdskiva med sirap i st. f. smör

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sirapsbunk

Sirapsbörk, -en.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sirapshåla

sírapahóla, -an

sírapahólan i mailgród.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sirapsmat

sírapamád, -en, -a, -ana

sirap-smörgås.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sirapsmat

síropamåd, -en, -a

han e so snául so han lévor
po leta kàfe o síropamáda,
dæl han Øklaréras for
træt tysen (Ø.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vanlig sak
sisarla

* sisare, s.

J. L. t.
Skövdetrakten 1933

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.
Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lisare

lisare, -en, -are, -arna

liten lax.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sisare

sisare, -n, =,

=(liten) sax

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sist
adj. o. adv.

sist

han lévor (el. dai lèva) som var då
vore den síste.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sist

sist

dai va sa fjèa aw -ad te sist

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leist

dai siste åuan

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sista stick
s.

sista stek

rama på ett kortspel (!)
J. J.

J 48 s. 130

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sistabete

sístabäide, - d. pl. =, n.

arbetstid från kl. ½ 2 till 7 e.m.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sistan

grau sístan

= grå sistone

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sistan

pa sístan = på sistone

de e ɪevad nɔ́r, nɯ́ pa sístan

Nr 4988 Ausås, S Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

siste

siste

han lau da nie siste auran.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sistens

1 sístens

= nyligen, här om sistone

här om sístens

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sístnǽsta

sístnǽsa

se fórstnǽsa!

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sistone

te sistan = till list =

på listone.

5260 V. Sönnarslöv S. Åsbo hd.

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sits

sets, -en, -or, -orna, r.

= sits, tygsort.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sits

sits, -en, -a, -ana, -ar.

sittbräde i avträdeshus. /fr. isyn. sits = säte.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sits

sits . -en

(sits i stol)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

sad (imperativ)

"gack fram o sed"

979:7

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sitta

sedane (pres. part.)

"Han sedane"

'Hi sittande'

979:12

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

sēda, -or. pl. sēda, sād. pl. sōde, sōded, p.p. sēden. pres. pret. sēdanes.
pres. sédor l. sède
lega dæn sēdanes blēzebóken.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta II

sèda i'bt. „vara sitteman" under pågående kortspel.

véka nan óm dise mòsorna? de fora dai' gòbana, dar sèda enge i stùan.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta III

seda pau ögantåg

sitta på undantag. åtnjuta u.

sèda ebrå, mæn lèga de råur.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta:

även sèda:

kan han sèda dæ̀r a ènta

trilla aw?

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

inf. sèda ; även sèda

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta:

Ja kan gå ud a seda

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

inf. sèda

medd. f. i Ausås by ç:a 1880

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

sèda

han brùgar a sèda hér
ùde i trägården.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sĕdă, sad, sădèd sitta

sĭlla

S. ÅSBO

Stöja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sēda, 1 oxe, sad, sädèd sitta

sitta

S. ÅSB)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

sèda sad sàdde

mòran sad i sængen.

dai sàdde a andre mída

vr sàdde ezh i smèns

stùa

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

L. kl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

sèda, sad, sàded
(och sùtad vid ansats eller tala fint)
de sar ùd, som du skole
sèda her áit áun té
I: i'nekava kemmanet

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

imper. sg. sed!

men sed nu nör, så blar de stras

kaffedas.

Nr 10252 Höja S.Åsbo hd

O Anselm Persson 1963 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

pret. sad sup. såded

i bet. "bo"

Han hade måtro ente så fitt, där han sad i sitt lilla hus

Nr 10252 Höja S. Åsbo hd

© Anselm Persson 1963 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta v.

Nårr hon hadde såded där ed bra

baijde o tadrad -------

Nr 10252 Höja S.Åsbo hd

O Anselm Persson 1953 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

sèda, pres. sg. sédor; iv. sèda,
-or, sad. sæded el. sædd

ja tyka de e sa bra a sèda kær
J.H.

I Sandåkra belagt sup. sædd
Även J.H. sædd jämte sæded. E.A.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd
L. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

inf. sèda, pres. sg. sédor v.

sup. sòdad

Varalöv, J.H., Sandåkra, B.H.

ja réint forvåunar me. ad hon sedor stila B.H.

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta II

Så forvåunar ma èla,
han sédon sa stíla

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd
I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta :

dœr sédor wïn , dœr

týke ja. J. H

dœr sédor dœ́n. " "

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta III

hœn ha vad stygt a
sòdad hœila tiden
J. A.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

sèda, -or, -ad, -ödg, -ödgd

pres. part. sèdang

ble sèdang (= sitta kvar)

Jan södg po bönen i bilen o hör mod vos (Ftr.)

vi brugar ält o si "já hær é ja" nor en sédor o hèkar (Ftr.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

sèda, sad, sèded

Nr 5209 Stenestad, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

sèda put · sad

tòken som sád oje pe

fjòrkan , den e oje i óva

5260 V. Sönnarslöv S. Åsbo hd.

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta efter

seda åte

(Se stå efter!)

om barn som få stanna kvar i skolan
för att lära sig läxan, som de inte
kunnat.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sittertråd s.

(eg. siktetråd, jfr Kristoffersson Sydsvensk Folkmin! s. 51)

sittertrau

ett slags fin metalltråd

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson.

T. A.

Skönelopp 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sittsoffa

sèdesòfa, -an. -or. -orna, fr.

soffa att sitta på Il lègsòfa

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gjabb

Gabb

= långsam människa

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjabba
s.

Gálva, -an; pl. -or

= långsam kvinna
(kjortlar och strumpor något i dag)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sjalva
v.

Gå̲la

gau o Gå̲la
= gå och söla
gå långsamt (med lugor, kjortlar eller strumpor något i olag, ej nyphängslade)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sjalde

Gåle

= långsam mansperson

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sjalved
adj.

Gålved

= långsam, släpig
(om personer)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd.

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sjablet

Gå̀bed

= slägigt

å̀to gå̀ur so Gå̀bed

= dan på benen

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sjabbet
s.

fábont, -en. pl. -a

övers. „ = satfäni människa"

348 s. 110

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sjabbhej

Galehéj

= långsam människa

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sjakta v.

Gåta -a -ad

1. spinga utan bestämmelse.

2. fösa på, skämma undan; i denna bet. även gata på

jfr. Gutn. s 173 b

G. Billing 1889. Kvidinge, S. Åbo hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäkta el. fjäkta

× sjäkta v.

fjäkta på (hönsen e. d.) =
= schasa, skrämma undan

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjangtil

fogtil, -t

= ståtlig, skilig, utmärkt

Dä va et fogtilt hus (Str.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sjarnesera

Sarnesåra

= blar år o fø̲ra væsen o

tràga

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† sjask

Gask. -en, -a, -ana, m.

tafatt och senfärdig mansperson.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sjaska
s.

Gåska, -an. -or. -orna, f.

tafatt och senfärdig kvinna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sjaska
v

Gàska

= söla i arbetet

Fr sjaska

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjaskig

Gàsked, n. = ; -are; adj.

= tafatt och senfärdig

2. = sliten, fäll och osnygg. (lla medfaren (om kläder))

Ölasa klär e so gàskeda.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjaskig II

Åren om person:

Åla ser so gåsked úd i sina klǽr.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sjatt

Sjat

= dansnöje

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själle

Schalle

'sjasker'

2899:10

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sjatta

Sáta (te tos)

= obesluten och senfärdig kvinna

Nr 339 Kvidinge. S Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sjättagille

Gåtajille, -ed

dansgille.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sjatte

Gåte

= sölig, långsam person,
som ser abetydlig ut och är
mindre begåvad

en rèdi Gåte

Nr 339 Kvidinge S Åsbo hd

Gustaf Billing.

119.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sjattehej

Gatehöj

= sölig, långsam person

Nr 339 Kvidinge. S Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sjattet

Gåled

= obetydlig till utseende;
sölig, långsam

Nr 339 Kvidinge. S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sjättevurden

Gåtavuren

= en, som är en sjåsker

Gåtavuren kar

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sju

Gu

den fauer Gué for tué = får mycket mer
än man väntat, är allt möjligt. även fortsätt.
Ss. bekräftelseord: ja min Gué.
nä min Gué.

Nr 339. Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sju II

nå min sju jor ja i.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sju

Sue . 7

ss. bekräftelseord: né min Gé

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sju
n.

fyr

ja va fyr aun.

J. P.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sju

n.

sju

sju, åtta, nia, tia

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sju eller åtta

sjulo'ta = 7 à 8

sjulo'ta sona smäu stèle

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sju eller åtta

Gulsàuta

Ja va Gulsàuta aur
gàmel

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

AS

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjina

Sjùa (i kortspel)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuda

sy̆a el. sy, sø, sø̆d

=koka.

gau o sy̆a i vòrma klø̆r

(känna sig varm).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syå, ⊢, -dl)

böjn. ⊢

sjuda

koka

S ÅSBO

Sōja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sjuhast

Gúhast

i Gúhast = så brått

Nr 339 Kvidinge. S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuk

fug

han e fúg a mèad fúg

(svarade en man på husförhöret på frågan vafför i'nte hans hustru var där)

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuk, adj.

Gneg

dan / ögon som grangen blan Gnég

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

Bo Magnusson.

J. A.
Skönhetsgr. 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuk

Sveg

får han la Sveg; får låg i sòfan.

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuk

Gug, sutu · Gukt

Gyg = sjuk, har någon gång
kunnat sägas gran klandrad
l. skämt

de lila lo med e Gúkt.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuk II

prata (d. tala) for sin gamla mån.

= tala för d man önskar.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuk

sjuk

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuka
s.

Gùga -an

hen va én i höja som
màulte mé for den gùla Gùgan
(gulsot)

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuka

Sjuga, -an

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuka

Säga sjuk-an
sjukdom

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjukhus

Fängelse -hd

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjukkassa

sjukkása . -an .

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuklig

Sjuglig

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjukskötterska

Sveg Götorska, fl. -or

(inlånat)

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjukskötterska

Sara Götonska, f.

Inlånat.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunga

fö̀gga, fogg pl. fö̀gge, fö̀gged,
p.p. fö̀ggen.

fö̀gga paa de sista vánsed = vara
helt slut med sgn eller sgt (om sjuk,
kläder m.m.)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunga II

dæn som vel gòya kan nók vìsa.

dai vèste inte han va gålen for'en
han gòy o åud.

han gójor som skamlöse klòkare
(tales om den som sjöng dåligt)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunga

fåˈza

fåza máj, gå omkring och sjunga majvisan natten till den 1 maj.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunga

sjöŏ̈ŏ̈ŏ̈a, sjöŏ̈ŏ̈, sjöŏ̈ŏ̈d, -an

sjŭŭŭa

S. ÅSBO

Sja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunga, v.

Gùnza Gunz Gùnzed

áuGunzed

'slutat att sjunga'

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson .

J. A.
Skövde 1923

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunga

Sàŋa, pres. pl. Sàŋa, se II.

hæ̀r e beá a Sàŋa a lèga

J. H

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd
I. Ingers 1949.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunga

nu: sjunga dag: "hosiana i höjden". J. H.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunga

sjònga, -ar, -de, -dde, -dd

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjunka v.

Sjunka

2029:19

(Sjöngka?)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunkaft ~~för~~ v.

sjonken

'man skulle ge akt på när
Ron blev "sjonken" vilket in-
träffade strax före Kalvmiljen'

(962)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunde

fina, neutr. fina

de fina (näml. huset

el. stället)

Nr 4641 Höja, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuskifteslunk

Sjuskifteslag

: träda, vintersäd, "vårsæ,
vårsæ, klöfvor 2 år, vårsæ"

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjösvare

Sjösvare, - en

han (hon) e en rèdi Sjösvare.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjusovar(e)dagen

Sjusöfvaredan

(27.-juli)

961:13

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjusovaredagen

Sjusovaredan,

senare Sjusovaredan, den 27 juli

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjusovardagen

Sjusovare Dän

(den 27 juli)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sjutting

Sutten

svordom el. kraftuttrykk.

dein Sutten.

de va Sutten en te kår.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuttio

Sjutte

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuttiofem

Sjutiofém, 75

han gå Sjutiofém öre
kvadratmetoren

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjutton II

ss. Ivordom Gútan:

de va Gútan te kár;

en Gútans kár.

de va Gútan.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjutton

Gitan

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjutton

Gùtan

for Gùtan neg. = jàvist

sa làn dær et gamalt hùs

for Gùtan, som e rèved.

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gultan

sjutton 17

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson.

T. L. m. fl.

Skövde 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjutton

Sjutan

såsom lättare svordom:

i Sjutan!

Nr 5209 Stenestad, S. Åsbo hd

L. Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjutton
2.

Gùtan

1. räkneord

2. kraftord:

dæn va gàmla hús som
Gùtan

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjutton

fjuttan

äv. använt som svordom:
på fan fjuttan!

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjätte

Sjätte

Sjätte

S. ÅSBO

Sōja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuttonhundratalet

Sjùttanhòndratåled

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjå

Gau, -ed

1. = besvär, bråk.

2. skäunt = skadj

haula Gau = skänta högljutt

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~Lebå~~ sjå

Gåu, -ed, n.

1. plötslig övermakning, uppståndelse, sjå.

2. skämt: dai haulde sodent Gåu ma hinan.

de va it forfåselit Gåu.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjå tthå II

han haulor sódent Jáu.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjå s.

Gaŋ. -ad. n.

möda. besvär

hen e ènta så möad gáŋ.

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sjå, s.

hårt, tungt, besvärligt arbete

Gau

de e ed Gáu, det är besvärligt

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson.

J. L.
Skönkopping 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjåa

× ~~tchåa~~

Sjåua, -a, -ad

= skämta.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sjåa

Gåna

= skänta

Nr 339 Kvidinge, S Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ~~shåare~~ sjåare

Sjåuare, -en, -are

= shåmtare.

han e en stór Sjåuare.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sjäed

Gäned

= skämtsam

han e so Gäned

Nr 339 Kvidinge, S Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjåare

Gåare

= skämfare

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sjåesa

Sàuesa, -an; pl. -or

= skäntsam kvinna

Nr 339 Kvidinge. S Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sjäet
~~schäig~~

Gåued, n. =, -are

= skåntsam.

bröde e so Gåued au se.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sjåser s. fol.

schauser

963:2

"va e de for schauser au de?"

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

y sjåsen

s.

M. Gåuson

Konsten, dumma påhitt el. förslag

han ha so moza Gåusor for se.

348:23, s. 95.

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sjäk

Sæk,

ingai i den eufemistiska svor-
dsmen

nä min Sæk

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själ

Gæl. -'en, -a. f.

mina Gæl (svordom). ellr min Gæl.
jå min Gæl; nå el. naj min Gæl.
min liv o Gæl.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Själ II

resä mina själ.

nä mina själ.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själaringning

Själaringning. - en

ringning i kyrkan efter någon avliden.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv pr.

säl

jasså, du kan laga skorstaina säl?

Nn 10252 Höja S.Åsbo hd
O Anselm Persson 1963 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv
mon.

sel

grod ɛ́dor se sɛ́l

(Talesätt)

348 s. 127

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själe

sæl

han sǽl

de va han sǽl (ofta = husbonden)

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv:

hɔn ɔ han ɔ heŋa mán ɔ
bæge dái tú sæle.

Nr 339. Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv
pron.

sæl, sæle, sæla
dai sæle ellen
dai tú sæle = husbondefolket.

han jék sæl.

tøsonna jenge sæl o tjøpte dom förkle
(de gamle sa sæla enligt N. P. J.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi hå låta sæl. själv II

hön o hån o henza mån o bäge

dai tú sèle.

ták sél, tack själv.

stan i jús for se sél.

de falor an se sél som gamla hús.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fólked fek sæl fø se. själv III

gau for se sæl som dai stàre jèslegena.

dai fø dom sæl, de föda ig själs(af)

kon ràm se sæl.

en kan bàra tà te se sæl = man kan bara (blott) tänka efter vad man själv skulle göra i ett dylikt fall.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sèla kóʒen = själva kungen. själv IV

han sæl (= husbonden el. mästaren)

han kom sæl;

dai sèle = de själva = man och hustru och familj.

dai tú sèle = de två själva = mannen och hustrun.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjälv

gick för de sål
i förrådare sitt tarv'

978:21

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv

säla

'själva'

"säla luen"

'själva lågan'

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv

säl

"tack säl"

'tack själv'

979:10

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv

sœl

di ska ènta sœ́l fonsœ́ga a
pysla óm ---

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd
I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjàlv 4

ja. ja ha sél vad fén -ed

han kan knápt gáu fon se sél

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv:

ha ènte ågren sél sat ég

dom?

i: förstien

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själ

sel

de e en grùa for se sél

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv

sæl

2 sæla brydlastuan.
dan hädla inte fjan te
dom sæl

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

N. S. KP

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv

sæl

dan sæla = de själva

dan sla sæl án = de slaga själv
av (på priset) (h. t.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

självdöd

sældø, -or

"De e jævlariden sót tjýd", sa en slåtark som hadø en sældør tål o sælja

(Sth.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

självgjord
a.

n. sæljœrt

sæljœrt e væljœrt

348 s. 129

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

självgod

sælgø

sælgø e ælni gø.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Självkommen

Sälkomen

skämts. för välkommen.

du faur va sälkomen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

självätare

säledare

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

självmind

Ålmezt

som tåtten sig i gång spontant (om hästar).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† själväten

sälleden

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjätte

ſjæ̀te

den ſjæ̀te sætǽmbər

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Själle rösn.

Själle

7029:10

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sjö" s.

sjö" 'sil'

(962)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sjö

fl, -n, -a, -ana, n.

=il

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjö

best. f. sjön

= havet, öppna havet

Dar tågan mot skåven blair de
torrevår, men dar hon mot sjön
blair de råin engan trai da.

960:3.

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjö

sjø. -n

sjøn speciellt = havet

stränsän som täs ifrå sjön

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sjö

Sø. Sør. Sødde. Søt. p.p. Sødd. tr.

= sila:

Sø mælk = sila mjölk.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" jö" v

" sjödes (prat.)

' sildes '

(fjöles?)

(962)

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjökant

b.f. sjökanten

havskusten. – stranden

i kulturlandskapet i motsats till sjökanten

Obs. – kant- resp. pav. form

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† sjökar

Sjökår, -ed. pl. =, n.

fat som man tilar mjölk i.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sjöklut

Sjöklöd, -en, -a, -ana, r.

= ilduk.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjöman

Sjöman, -en

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjöskumshuvud

Sjöskömshöde.-ed

på sjöskumspöja.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjöskumspipa

Gøskoːmspiːva, -an -or -orna

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund